

Jet **BLACK** **SAFETY**



MULTI LANGUAGE

PERSONNEL CLEANING BOOTH

(INDOOR / OUTDOOR)

INSTALLATION | OPERATION | MAINTENANCE

Table of Contents

ENGLISH	3
DEUTSCH	37
ESPAÑOL	71
FRANÇAIS	105
ITALIANO	139
NEDERLANDS	173



ENGLISH

JetBLACK SAFETY



PERSONNEL CLEANING BOOTH

(INDOOR / OUTDOOR)

INSTALLATION | OPERATION | MAINTENANCE

ACM-0137 [ISSUE 2]



Table of Contents

1. IMPORTANT INFORMATION	4
2. CLEANING BOOTH OVERVIEW	5
3. MAIN FEATURES & COMPONENTS	6
4. OUTLINE DRAWINGS	10
5. EQUIPMENT ARRIVAL / INSPECTION	12
6. SAFETY INFORMATION	13
7. INSTALLATION PROCEDURES	15
8. GENERAL OPERATION	18
9. SYSTEM RATING	21
10. LEV DATA	22
11. MAINTENANCE & SERVICING	27
12. WIRING DIAGRAM	29
13. NOISE DATA	30
14. SPARES LIST	31
15. TROUBLE-SHOOTING	32
16. WARRANTY INFORMATION	33
17. WEEE RECYCLING & MATERIAL DISPOSAL	33
18. MANUFACTURING SERVICE ADDRESS	34
19. DECLARATION OF CONFORMITY	34



1. IMPORTANT INFORMATION

Please read the following installation, operation and maintenance instructions for the JetBlack Safety Cleaning Booth carefully. Always ensure that the power is isolated before commencing any maintenance on this product.

- Always install in an area that has been risk assessed.
- Only competent persons, through qualification or experience, are entrusted to work on the unit.

It is assumed that the basic planning work for the installation and all work concerning transport, assembly, commissioning, maintenance, and repair is carried out by qualified personnel. Note should be taken of the following:

- Technical data and information on permissible use, please see motor rating plates.
- General building, installation, machine fixing and safety regulations.
- The use of personal protective equipment.
- No covers should be removed before the unit is electrically isolated at source.
- Lock-off the electrical supply before any installation or maintenance work is undertaken.

ALWAYS WEAR THE SUITABLE PPE (PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT) WHEN INSTALLING, MAINTAINING AND OPERATING THE UNIT.

These instructions cannot claim to cover all details of possible equipment variations, nor can they provide for every possible example of installation, operation or maintenance. The specified maintenance and inspection measures must be carried out regularly by trained service personnel in order to avoid any interruptions or breakdowns

Please note - that this manual is also available to download on our website: www.jetblacksafety.com

2. CLEANING BOOTH OVERVIEW

The JetBlack Safety Cleaning Booth is a self-contained, free-standing, hands-free de-dusting system which removes, extracts and collects dust and debris from employee's dirty work clothes. The Cleaning Booth incorporates; either a hand operated cleaning nozzle or, a 6 nozzle reciprocating motion air delivery system which delivers a high volume of filtered air at low pressure, sufficient to remove powders and dust effectively and safely, even when directed at exposed skin. In operation the air delivery system is used by Booth occupants to dislodge all dust and fibres. These are then drawn down and away through a grille floor by a vacuum effect created by an external blower or extractor.

In the UK this product should be LEV tested & commissioned. The test required is based on exceeding airflow speeds suggested in HSG258 - a smoke test is not required. Duct velocities should be checked at; 1) The Booth roof 2) The inlet of the duct to the extractor & 3) The inlet to the extractor. Base level velocities at these points should be determined at the commissioning stage (to the site conditions). If you have any questions or concerns, please contact your distributor for more details.

For more information on reducing airborne dust or contamination consult your equivalent HSE website. For the UK this is; www.hse.gov.uk/coshh For the US it is; www.osha.gov

DO NOT USE THIS PRODUCT WITHOUT EXTRACTION CONNECTED!

ENSURE THAT ALL BROKEN SKIN IS COVERED, DO NOT DIRECT THE AIR AT BROKEN SKIN!

DO NOT USE IN ATEX ZONES OR NEAR EXPLOSIVE SUBSTANCES!

The Booth is all electric and uses no compressed air – contaminated workers can continuously enter and exit the unit without having to wait for a compressor tank to re-fill.



3. MAIN FEATURES & COMPONENTS

- BH02 Models: The BH02 models feature an all-weather powder-coated steel enclosure, equipped with remote extraction and air delivery nozzle handset. The extraction process initiates automatically upon opening the booth door, the air delivery system is activated via push-button.
- BH03 Models: The BH03 models feature an all-weather powder-coated steel enclosure, equipped with remote extraction and a hands-free, semi-automated, six-nozzle reciprocating motion air delivery system. The extraction initiates automatically upon opening the booth door, the air delivery system is activated via push-button.
- BH05 Models: The BH05 models include an all-weather powder-coated steel enclosure, equipped with remote extraction and a hands-free, semi-automated, six-nozzle reciprocating motion air delivery system, and air delivery nozzle handset. The extraction initiates automatically upon opening the booth door. the air delivery systems are activated via independent push-button.
- Extraction Feature: In all Booth models, the extraction process continues for a short period after the user has vacated the booth and the door has been closed.

Weights & Measures

- System footprint is 1200mm (3.94ft) wide x 1472mm (4.83ft) deep without extractor, 1810mm (5.94ft) wide x 1554mm (5.1ft) deep with extractor.
- Booth weight without extractor is 219Kg (485lb), and with extractor is 333Kg (735lbs).
- Booth crate (Complete System) 1970mm (6.46ft) x 1370mm (4.49ft) x 2440mm (8.0ft)
- Booth crate (Complete System) weight approx. 755Kg (1664lbs).
- The design of the Booth's base allows for forklift truck access for easy handling.

Possible electric supplies:

[Check the rating plate beside the isolator on the back of the Booth.]

- 208-240V, 1 phase 50/60Hz
- 400V, 3 phase + Neutral 50Hz
- 480V, 3 phase + Neutral 50/60Hz



A) RECIPROCATOR GUARD

B) INLET FILTERS

FIT WEATHER COVERS OVER THESE FILTERS ON SETUP. THEY ARE NOT FACTORY FITTED DUE TO CRATE & SHIPPING SIZES



- C) MAIN CONTROL PANNEL
- D) SPIGOT FOR DUCTING TO EXTRACTOR
- E) ANCHOR FEET (TO BE RIGIDLY FIXED TO THE FLOOR)
- F) TRANSPORT FEET (TO BE REMOVED & REPLACED WITH ADJUSTABLE FEET ON INSTALL)
- G) EXTRACTOR POWER SOCKET

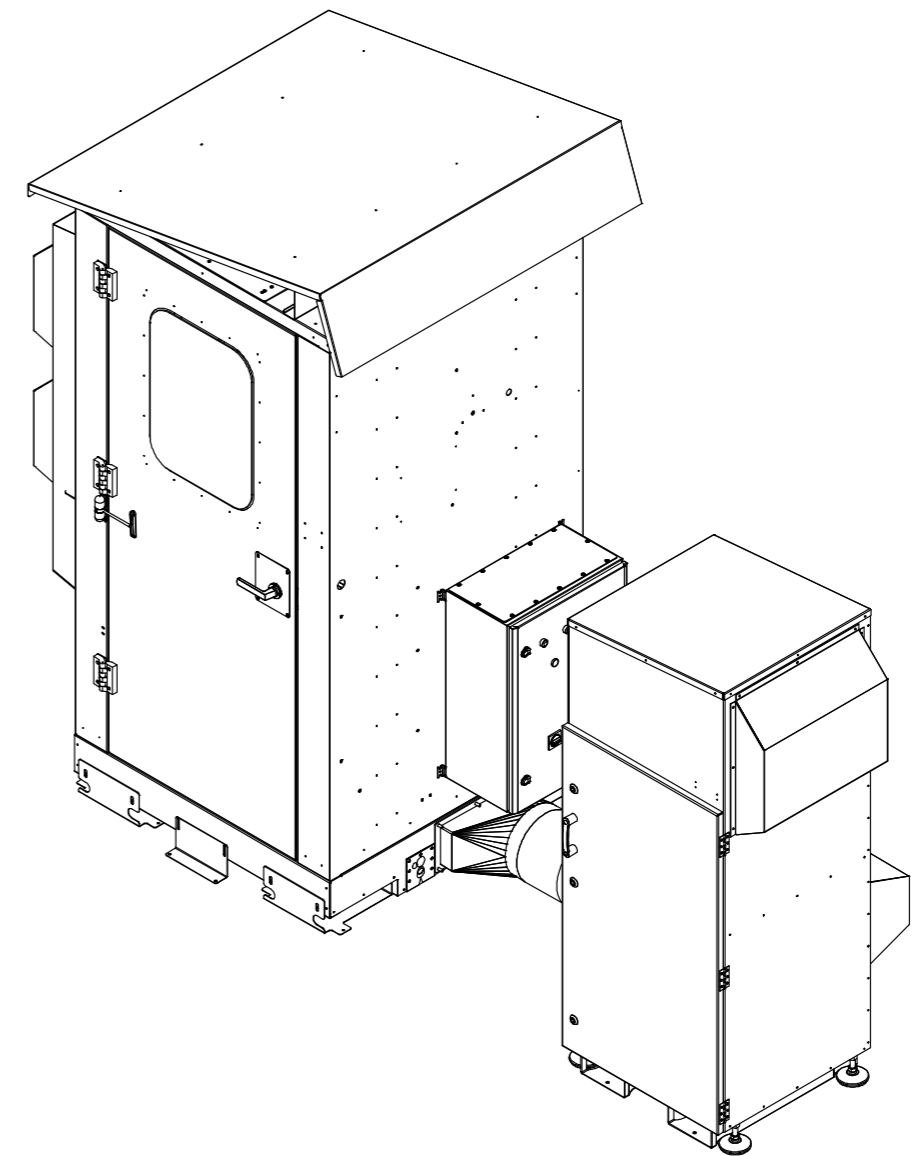
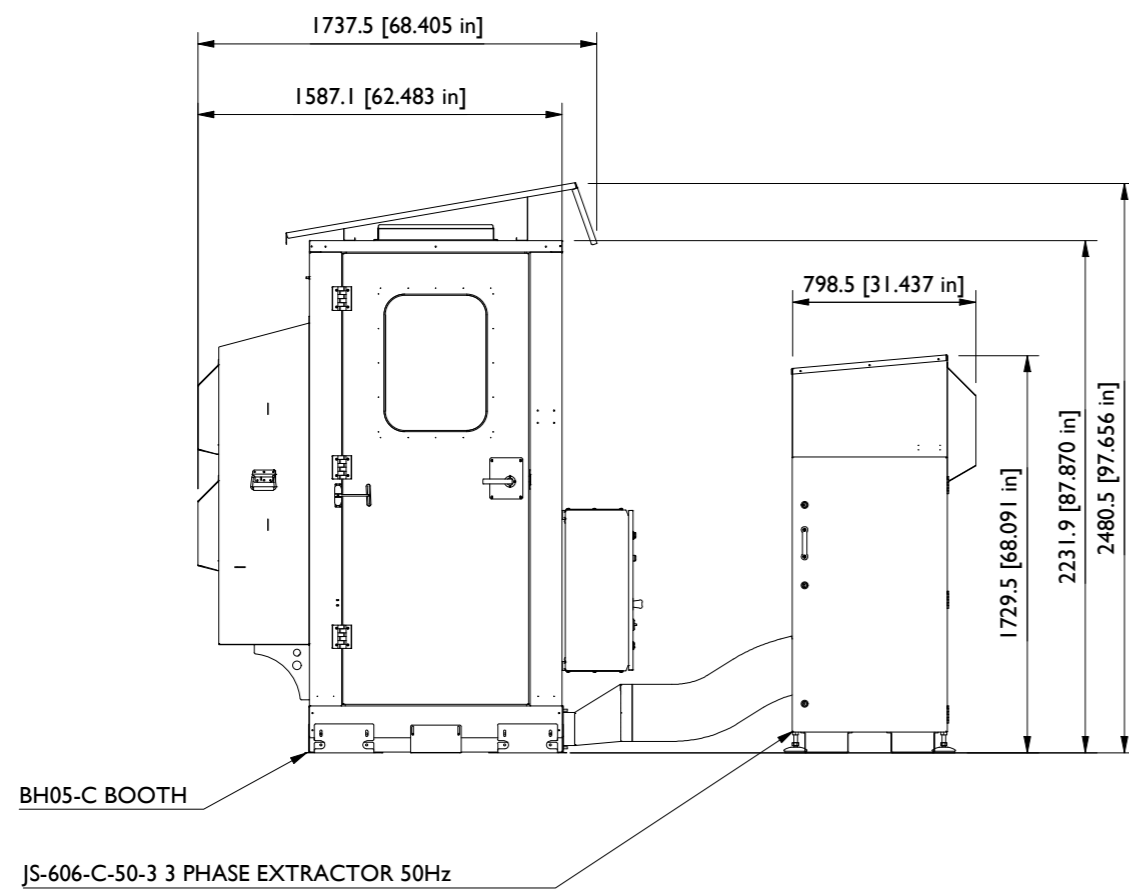
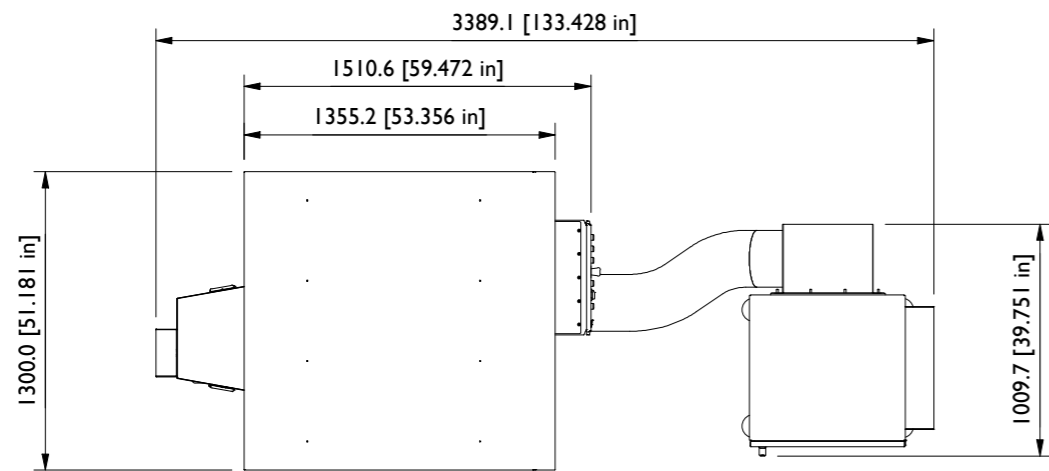


- H) SPRING LOADED FACE GUARD
- I) AIR START BUTTON
- J) AIR DELIVERY SOCKETS RECIPROCATING
- K) STEEL MESH FLOOR

Model Shown: BH03



4. OUTLINE DRAWINGS





5. EQUIPMENT ARRIVAL / INSPECTION

If there are any shortages, discrepancies, or damage to your product upon delivery, please immediately contact the distributor that you purchased the equipment from.

Please note – all contact details can be found on our website: www.jetblacksafety.com

6. SAFETY INFORMATION

- Installation, commissioning and electrical installation should only be performed by trained service personnel and in accordance with the latest IEE regulations.
- This Booth is supplied with an earth fixing at the back of the base section. **PLEASE EARTH IN ALL INSTANCES.**
- Designers, manufacturers or operators are responsible for proper and safe installation as well as for safe operation. **NEVER USE THIS PRODUCT WITHOUT EXTRACTION CONNECTED.**
- Safety features e.g. inlet guards, are not to be dismantled, circumvented or made inoperative.

Before Using the JetBlack Safety Cleaning Booth

Electrical Safety

- The Booth supply cable should be checked for nicks and cuts. The cable should be regularly checked to ensure that it is in good condition.
- Ensure that the correct supply voltage is available. Check the rating plate inside the control panel, on the back of the Booth, before connection.
- It is recommended that the unit be hard wired to an electrical supply that is surge protected and in compliance with local codes.
- Check the base Earth point (located at the rear) is in place and undamaged.
- Be aware that the flex hose connection between the Booth & the extractor could generate a static charge. In such cases it is possible to earth the copper wire helix.
- Check that any plugs are suitable, undamaged and connected.
- There are no serviceable parts within the user area of the Booth.
- The only serviceable parts within the JetBlack Safety Personnel Cleaning Booth are the filter elements.
- The only serviceable parts within the extractor are the filter collection bag, and the main canister filter.
- See section 14. Spares List for part numbers and descriptions.



General Safety

- Don't use a pressure washer or steam washer to clean the Booth or extractor.
- Always switch off the main booth electrical supply & isolate before servicing or cleaning.
- EAR, EYE & RESPIRATION PROTECTION SHOULD BE USED AT ALL TIMES WHILST OPERATING THE BOOTH.
- The blower motors used in the Booth have thermal shut-off devices for safety purposes. Prolonged use may cause the unit to shut-off. In this case, switch the unit off and wait for a few minutes before re-use.
- Don't remove any guarding or the flexible hose at any time.
- Don't allow objects to pass through the guard whilst the fan is rotating.

7. INSTALLATION PROCEDURES

On supply this Cleaning Booth will consist of:

Booth, extractor & a length of flexible ducting. All individual items are LEV compliant, but correct assembly & installation must take place (by a LEV service provider) to make a fully compliant system. It is recommended that a full commissioning report is obtained prior to system use.

Installation

- Remove 4x Black Transport brackets from the base. Fit the 4x M16 feet and level. Door adjustment can be achieved by loosening off the 6 cap head bolts retaining the door hinge. Once the adjustment has been made the 6 cap head bolts must be tightened.
- Fix anchor brackets & feet (via knock-out's under chrome top cap) to floor as required.



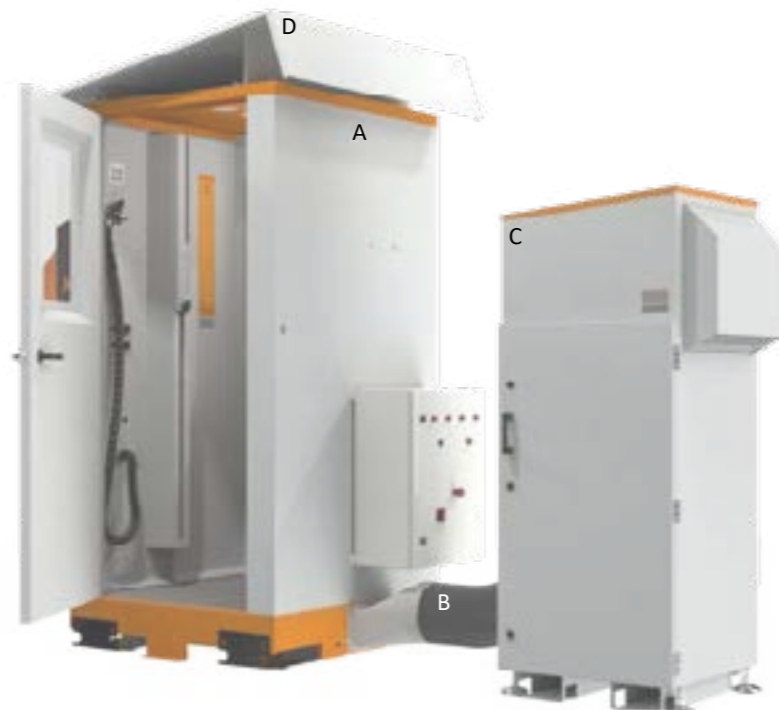
To fit the roof filter

- Fit the black plastic slider plate to the booth roof, using the countersunk fixings provided. Ensure that all 4 air inlet holes are clear of the slider plate.
- Fit the metal filter retaining frame on top of the slider plate. The open end should be positioned on the maintenance access side.
- Fit the roof mounted filter with the handle facing outwards, for easy removal.
- Fit the 2x filter covers for the sets of three filters.



Other parts of the consignment

- A - Booth
- B - Ducting
- C - Extractor
- D - Rain Cover [EXTERNAL USE ONLY]



16 of 34

Installation Continued

- Wire to the latest IEE regulations to the underside of the main control panel. Ensure that the product is suitably fuse protected.
- Earth the base section using the earth point provided at the rear of the Booth.
- Connect the flex duct to the extractor with hose clips.

Please be aware that any external extraction system should be running before the Cleaning Booth is operated.

- Plug the extractor lead into the Booth socket and turn on the main isolator (if supplied).
- The interior light & extraction (if supplied) are operated by two integrated door switches that are factory set. The light and extractor will automatically start when either door is opened.
- Inside the Booth safety information is located above the round green start button.
- For BH03 & BH05 Booths: adjust the face / eye guard so the eye level lettering is level with your eyeline.
- For all Booth types: to start the cleaning operation, the round green start button needs to be pressed. This will automatically start the air flow. The cleaning cycle will continue until a door is opened.
- When the Booth is vacated, the extractor will automatically switch off (after a short overrun).
- During operation, it should be possible to measure a velocity of 5-8m/s at the vent holes in the top panel.

17 of 34



8. GENERAL OPERATION

Eye, ear and respiration PPE is required before using this Booth. Make sure all broken skin is protected from dust and the airflow!

Only use this Booth when the pressure gauge reads in the green area. If the Booth is working outside of the green zone, then there may be a damaged item on the assembly. In this case stop using the Booth immediately, isolate the supply & check all ducting & connection parts thoroughly.



When the extractor filters are blocked, the booth will start & run for a short time, then automatically shut off. In this case change the roof filter & the extractor pre-filter. Then recheck operation. If the problem persists change the HEPA (upper extractor) filter. See sections 14 Spares List & 15 Trouble-shooting for further details.

Always isolate the electrical supply & wear correct PPE when maintaining the Booth or extractor.

Switch on the power supply to the Booth control panel. Turn on the main isolator at the rear of the Booth. Press the reset button.

Prior to using the Personnel Cleaning Booth for removing dust from workers' clothing, the user must make sure they are wearing the correct Personal Protective Equipment (PPE) which normally includes:

- Dust mask or respirator
- Ear protection
- Eye protection – preferably goggles



STEP-BY-STEP OPERATION

- Open the door and step into the Booth and close the door fully. This activates the door switch which will turn on the interior light and the extractor.
- Observe the safety instructions located to the side of the 6 reciprocating nozzles or handset.
- For BH03 & BH05 Booths. Operate the eye/ face guard so the eye level lettering is at your eye level. Never start the reciprocator without this guard correctly set.
- Press the green start button to activate the reciprocating nozzles. There is no time limit on the cleaning cycle.
- If something should go wrong, during a cleaning cycle, or you simply want to stop the cleaning process, you have the option of stopping the air flow by opening either door.
- During the cleaning cycle, the user should ensure that all of their body is exposed to the airflow. In most cases 20-30 seconds is a sufficient cleaning cycle.
- Do not worry about getting too close to the air flow it is perfectly safe and will not cause any harm. In fact, the closer the airflow to clothing and skin, the better the cleaning process. Do not use on cut skin, wash & cover any cuts before use.
- When you are sufficiently clean, exit the Booth, this will stop the air flow. The extractor will continue to run for a time. This ensures the Booth is sufficiently clean for next use.

Please Note

The blower motors used within the Booth have thermal shut-off devices for safety purposes. Prolonged use may cause the unit to shut off. In this case, switch the unit off and wait for a few minutes before re-using.

9. SYSTEM RATING

Power: See Booth rating plate

Supply: See Booth rating plate

Weight: See Section 3. Weights & Measures for Dimensions & Weights

Always ensure that the supply voltage is correct to the product rating plate.

See Section 13. Noise Data for noise levels for Booth and extractor when running.



10. LEV DATA

It is advised that anyone responsible for this equipment is aware of the risks associated with occupational dust exposure.

Make sure that this Booth is risk assessed and complies with COSHH regulations (Control Of Substances Hazardous to Health), or alternatively the equivalent local regulations. This Booth product is LEV Compliant, so this may help your organisation satisfy regulations.

For more information on reducing airborne dust or contamination consult your equivalent HSE website. For the UK this is; www.hse.gov.uk/coshh For the US it is; www.osha.gov



When this Booth unit arrives with you it will have been fully tested at the factory along with a standard extractor & a length of ducting.

All individual items are LEV compliant, but correct assembly & installation must take place (by a LEV service provider) to make a fully compliant system. It is recommended that a full commissioning report is obtained prior to system use.

LEV Test Procedure

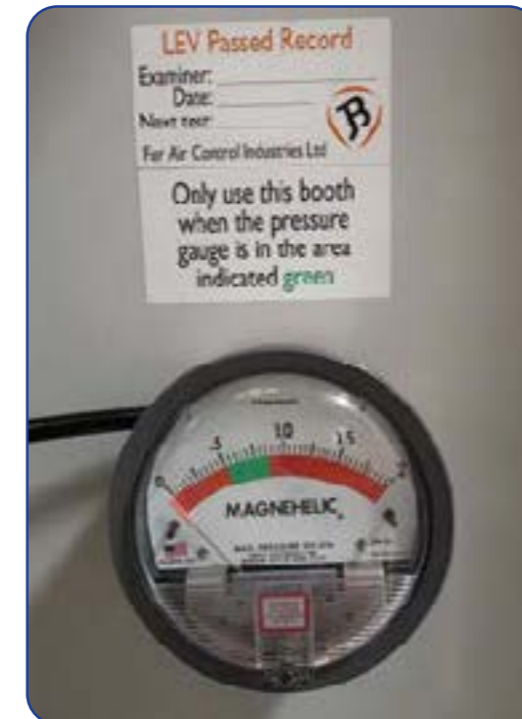
Once the Booth has been installed it should be tested for LEV compliance (if applicable). The following test procedure will guide the LEV service provider into making a full, true & correct commissioning report.

1. Ensure that the Booth is installed as per section 7. Check all bags, filters & hoses are attached & that air is free to move throughout.

2. When entering the Booth, the extractor should start & the light should illuminate. These functions are operated by integrated door switches. The cleaning nozzles will only work once the extractor & light are operational, & the green button is pressed.

Check, with an anemometer, the velocity through the roof's air inlet. This check should be completed with all airways open & the door fully closed. For single phase models the airspeed should be near 7m/s. For three phase models the airspeed should be near 10m/s.

Visually check the interior pressure gauge, it should be well in the green part of the gauge legend. For single phase units it should read 0.7kPa. For three phase units it should read 1.2kPa.



3. On exiting the Booth, the light & extractor should overrun for 1 minute

In the UK this product should be LEV tested & commissioned. The test required is based on exceeding airflow speeds suggested in HSG258 - a smoke test is not required. Duct velocities should be checked at; 1) The Booth roof 2) The inlet of the duct to the extractor & 3) The inlet to the extractor. Base level velocities at these points should be determined at the commissioning stage (to the site conditions). If you have any questions or concerns, please contact your distributor for more details.



LEV MAINTENANCE LOG

Week No.	DATE	Checked by	Check Duct for Damage	Check for Obstructions	Check Filters for Condition Change	Check Waste Collectors, Bag Damage & Condition	Empty Duct Collection	Comments
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8	CHANGE FILTERS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT & BHREF01							
9								
10								
11								
12	CHANGE FILTERS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT & BHREF01							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24	CHANGE FILTERS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT & BHREF01							
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								

LEV MAINTENANCE LOG

Week No.	DATE	Checked by	Check Duct for Damage	Check for Obstructions	Check Filters for Condition Change	Check Waste Collectors, Bag Damage & Condition	Empty Duct Collection	Comments
32								
33								
34								
35								
36	CHANGE FILTERS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT & BHREF01							
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48	CHANGE FILTERS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT, BHREF01 & BHREF02							
49								
50								
51								
	IT'S NOW TIME TO BOOK AN LEV RE-TEST & CERTIFICATION, THIS IS LEGALLY REQUIRED BEFORE 14 MONTHS							
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60	CHANGE FILTERS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT & BHREF01							



LEV & GENERAL COMMISSIONING CHECK LIST

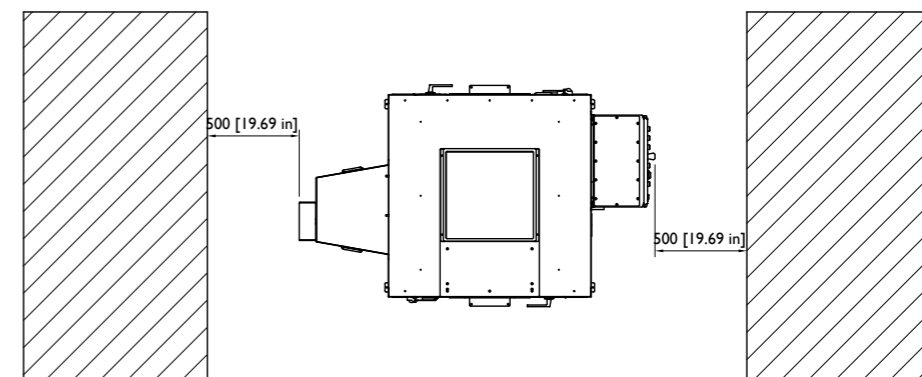
LEV requirement (UK only)	Task	Results
	Has the area been risk assessed for the Booth install?	
	Is the MCB protected electrical supply suitable for the environment?	
	Has the Booth & extractor been earthed? Please note in some cases the ducting may also require earthing.	
	Is the Booth Installed on M16 feet & levelled?	
	Have the ground anchors been suitably bolted to the floor?	
	Is the Booth supported at a high level? This is especially critical for external installs	
Y	Has the roof filter been installed?	
Y	Is the extraction ducting attached?	
	Has the main Booth control panel been wired correctly?	
Y	Is the plug from the extractor to the Booth in place?	
Y	Do the door(s) fit & close well on the automatic closers?	
Y	On opening of any door does the light illuminate & the extraction start?	
	Is there an internal warning label for respiration, eye & ear protection?	
Y	What is the internal pressure gauge reading on install?	kPa
	Single Phase: What is the roof flow airspeed? – please note that THIS MUST ALWAYS READ ABOVE 5m/s for safe operation with all items in place & the doors closed. 7m/s is a good top level extraction airspeed.	
Y	Three Phase: What is the roof flow airspeed? – please note that THIS MUST ALWAYS READ ABOVE 5m/s for safe operation with all items in place & the doors closed. 10m/s is a good top level extraction airspeed.	m/s
y	Do the GREEN button(s) switch work & operate the air supply?	-
y	Does the face guard adjust correctly?	-
y	Does the reciprocating air stop when either of the doors is opened?	
	Are workers wearing adequate RPE & PPE?	
Y	After the Booth has been exited does the extractor run on for 1 minute?	
	Have operators been trained to use the Booth?	
Y	Has a maintenance schedule been put in place for this equipment?	
Y	Has this information been recorded in a full commissioning report?	
Y	Has this commissioning report been made available to all relevant persons & benchmark data given?	
	Have updated safe working procedures been agreed	
	Are all assessments & permits in place (e.g. COSHH, permits to work)	
	Have on site risk assessments been modified	
	Has the dust control been effective	
	Are operators following the correct ways of working	

11. MAINTENANCE & SERVICING

The following points must be observed when performing any maintenance or service operations to the Booth.

Always isolate the electrical supply & wear correct PPE when maintaining the Booth or extractor.

The hatched areas shown are required to be kept clear for servicing / maintenance 500mm is the minimum requirement & is essential for regular servicing



The Booth is designed to be low maintenance with relatively few replaceable parts required to ensure correct operation. See section 14 Spares List for full details of replacement parts & their corresponding order numbers. Please also see the LEV Maintenance log for information on essential filter replacements.



Pressure Switch Details



12. WIRING DIAGRAM



<https://jetblacksafety.com/uk/cleaning-booths/21-personnel-cleaning-booth>

Follow QR or link & navigate to the DOWNLOAD section



13. NOISE DATA

Test specification:

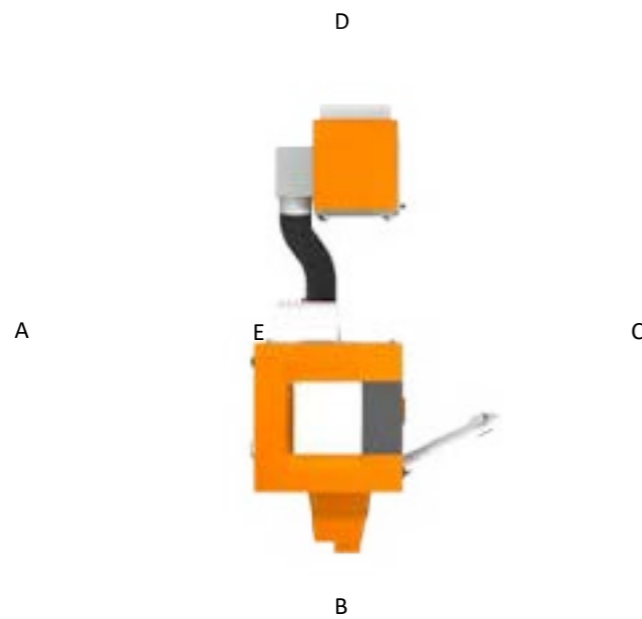
All measurement results were taken at a distance of 1 meter from the given marker and at a height of 1 meter. The ambient background noise throughout testing was 42dB.

Equipment:

Cel-269 Digital integrating sound level meter.

Results:

Measurement positions	Extractor only dB(A) MAX	Extractor and air supply dB(A) MAX
A	77	78
B	71	77
C	72	77
D	74	80
E	80	95



14. SPARES LIST

All commonly replaced spare parts have accompanying video's showing how to repair & fit. Please see ACI's YouTube channel for full Booth servicing information.

If you require any spare parts for your Cleaning Booth, please refer to the following Part Numbers:

Part Number	Part Description
BHREF02	Extractor cartridge filter
BHREF01	Pre-Filter
0-1257/10/PAPER	Replacement paper HEPA filter elements [on side of booth, 6x req.d]
7-1440	Start switch [Air Supply]
8-006/230/1200/A	230V Replacement motor for recipicator [2 req.d per unit]
0-011/150(EX)	150mm Ducting between Booth & extractor [2 meters req.d]
7-061/316	150mm Ducting jubilee clip [each]
7-1838	250mm Ducting between Booth & extractor [2 meters req.d]
7-066/250mm	250mm Ducting jubilee clip [each]
7-1530	Emergency stop button [interior of Booth]
7-1439	Door switch
7-1062	Door closer
7-1530/contact	E-stop Contact
BHTF01/ELEMENT	Roof filter replacement element & handle



15. TROUBLE-SHOOTING

Malfunction	Possible Cause	Remedy
Low airflow	Dirty or contaminated blower filter	These items MUST be changed regularly (minimum of 3 months) subject to environment which it is operating in.
	Damaged nozzle	Replace damaged nozzle.
	Air leaks in system	Check and replace damaged hose and clips.
No linear motion	Faulty motor	Contact the supplier immediately.
	Linkage	Check and tighten
Irregular/Excessive Noise	Blockage in air ducting	Check all ducting and air delivery devices for blockages/damage. Replace as necessary.
	Leak in air delivery ducting	Check & replace damaged hose/clips.
Reduced extraction efficiency	Blocked filter / extraction ducting, or blocked air inlets to Booth.	Ensure the 4x inlet holes on the enclosure top panel are clear. Replace extractor pre-filter and booth roof filter, if problem persists change extractor HEPA filter. Check duct for blockages.
	Motor failure	Contact the supplier immediately.
	No power available	Please check the supply and switch position
Reciprocator motors fail to start	Faulty motor	Contact the supplier immediately.
	Door switches	Check electrical connection. Replace switch if faulty.
	Start switch	Check electrical connection. Replace switch if faulty.
	One or both doors are open.	Close the Booth doors, and re-press the start switch.
Extractor failing to reach full speed, & panel filter light activated	Extractor filter needs changing	Replace the extractor pre filter first: BHREF01
		If problem persists then change: BHREF02
Door becoming hard to open when the extraction system is running	The roof filter requires replacement	Replace the roof filter: BHREF01/ELEMENT
low extraction	extractor fan may be going wrong way	check rotation. If 3 phase then isolate & swap a phase.
control panel does not activate	missing neutral wire	isolate your local supply then ensure neutral wire is connected.

16. WARRANTY INFORMATION

<https://www.aircontrolindustries.com/terms-conditions/>



17. WEEE RECYCLING & MATERIAL DISPOSAL

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>



18. MANUFACTURING SERVICE ADDRESS

Our products are manufactured in compliance with applicable international standards and regulations. If you have any queries regarding the use of our products, please contact:

Air Control Industries Ltd
Weycroft Avenue, Millwey Rise Industrial Estate,
Axminster, EX13 5HU, UK
www.aircontrolindustries.com
sales@aircontrolindustries.com
Tel: +44(0)1297 529242

Air Control Industries INC
76 Augusta Rockland Road,
Windsor, Maine, USA
www.aircontrolindustries.com/us
inquiries@aircontrolindustries.com
Tel: 207-445-2518

19. DECLARATION OF CONFORMITY

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>



DEUTSCH

JetBLACK
SAFETY



PERSONALREINIGUNGSKABINE

(INNEN / AUSSEN)

INSTALLATION | BETRIEB | WARTUNG



Table of Contents

1. WICHTIGE INFORMATIONEN	4
2. ÜBERBLICK ÜBER DIE REINIGUNGSKABINE	5
3. HAUPTMERKMALE UND BAUTEILE	6
4. UMRISSEZEICHNUNGEN	10
5. WARENEINGANG / ÜBERPRÜFUNG	12
6. SICHERHEITSINFORMATION	13
7. MONTAGEABLAUF	15
8. ALLGEMEINE BEDIENUNG	18
9. SYSTEMBEWERTUNG	21
10. LEV-DATEN	22
11. WARTUNG & INSTANDHALTUNG	27
12. SCHALTPLAN	29
13. GERÄUSCHANGABEN	30
14. ERSATZTEILLISTE	31
15. FEHLERSUCHE	32
16. GARANTIELEISTUNGEN	33
17. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE-ABFALL (WEEE) & MATERIALENTSORGUNG	33
18. SERVICEANSCHRIFT DES HERSTELLERS	34
19. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	34



1. WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte machen Sie sich unbedingt mit folgenden Montage-, Betriebs- und Wartungsanleitungen vertraut. Stellen Sie immer sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde, bevor Sie mit Wartungsarbeiten an diesem Produkt beginnen.

- Die Installation sollte immer in einem Bereich erfolgen, der einer Risikobewertung unterzogen wurde.
- Ausschließlich zuständiges Personal mit den erforderlichen Qualifikationen oder Erfahrung darf an dem Gerät arbeiten.

Wir setzen voraus, dass alle grundsätzlichen Planungsarbeiten für die Installation und alle Arbeiten für den Transport, die Montage, Inbetriebnahme, Wartung und Reparatur durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden. Folgendes muss beachtet werden:

- Technische Daten und Angaben zur zulässigen Verwendung siehe Leistungsschilder des Motors.
- Allgemeine Gebäude-, Installations-, Maschinenbefestigungs- und Sicherheitsvorschriften.
- Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung.
- Es sollten keine Abdeckungen entfernt werden, bevor das Gerät von der Stromversorgung elektrisch getrennt wurde.
- Schalten Sie die Stromversorgung ab, bevor Sie Installations- oder Wartungsarbeiten durchführen.

TRAGEN SIE BEI INSTALLATION, WARTUNG UND BEDIENUNG DER ANLAGE IMMER DIE GEEIGNETE PSA (PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG).

Diese Anweisungen erheben weder Anspruch auf vollständige Angaben zu allen möglichen Anlagenvarianten, noch können sie jede mögliche Installations-, Bedienungs- oder Wartungssituation behandeln. Die festgelegten Wartungs- und Inspektionsmaßnahmen müssen zur Vermeidung von Störungen bzw. Produktionsausfällen regelmäßig von geschultem Servicepersonal durchgeführt werden.

Bitte beachten Sie, dass dieses Handbuch auch auf unserer Website zum Download zur Verfügung steht:

2. ÜBERBLICK ÜBER DIE REINIGUNGSKABINE

Die Reinigungskabine JetBlack Safety ist eine in sich geschlossene, freistehende, Entstaubungsanlage ohne Berührungsbedarf, die Staub und Schmutz aus schmutziger Arbeitskleidung entfernt, absaugt und sammelt. Die Reinigungskabine verfügt über ein von Hand bedientes oder ein 6-Düsen-Luftzufuhrsystem mit Hin- und Herbewegung, das ein hohes Volumen an gefilterter Luft bei niedrigem Druck liefert, das ausreicht, um Pulver und Staub effektiv und sicher zu entfernen, sogar wenn es auf bloße Haut gerichtet ist. Während des Betriebs wird das Luftzufuhrsystem von den Benutzern der Kabine zur Entfernung des ganzen Staubs und aller Fasern genutzt. Diese werden dann durch einen Gitterboden per Saugkraft von einem externen Gebläse oder einer Absauganlage nach unten und weg gezogen.

In Großbritannien sollte dieses Produkt als örtliche Absaugung (engl.: Local Exhaust Ventilation, LEV) getestet und in Betrieb genommen werden. Der erforderliche Test basiert auf der Überschreitung der in HSG258 empfohlenen Luftstromgeschwindigkeiten – ein Rauchtest ist nicht erforderlich. Die Luftkanalgeschwindigkeiten sollten überprüft werden am: 1) Kabinendach 2) Einlass zum Absaugkanal und 3) Einlass zur Absauganlage. Die Basisgeschwindigkeiten an diesen Stellen sollten in der Inbetriebnahmephase ermittelt werden (unter Berücksichtigung der Standortbedingungen). Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um weitere Einzelheiten zu erfahren.

Weitere Informationen zur Reduzierung von Schwebstaub oder Verunreinigungen finden Sie auf Ihrer entsprechenden HSE-Website. Für Großbritannien ist dies: www.hse.gov.uk/cosHH Für die USA ist dies: www.osha.gov

DIESES PRODUKT NICHT OHNE ANGESCHLOSSENE ABSAUGANLAGE VERWENDEN!

STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE VERLETZTEN HAUTSTELLEN ABGEDECKT SIND, UND RICHTEN SIE DIE LUFT NICHT AUF VERLETZTE HAUTSTELLEN!

NICHT IN ATEX-BEREICHEN ODER IN DER NÄHE VON EXPLOSIVEN STOFFEN VERWENDEN!

Die Kabine arbeitet vollständig elektrisch und benötigt keine Druckluft. Kontaminierte Arbeiter können die Anlage durchgehend betreten und verlassen, ohne auf das Nachfüllen eines Kompressortanks warten zu müssen.

3. HAUPTMERKMALE UND BAUTEILE

- Modelle BH02: Die BH02-Modelle bestehen aus einem wetterfesten, pulverbeschichteten Stahlgehäuse mit Remote-Absaugung und Handgerät für die Lufteinlassdüse. Der Absaugprozess beginnt automatisch, sobald die Kabinentür geschlossen wird. Das Luftzufuhrsystem wird per Knopfdruck aktiviert.
- Modelle BH03: Die BH03-Modelle bestehen aus einem wetterfesten, pulverbeschichteten Stahlgehäuse mit Remote-Absaugung und freihändigem, halbautomatischem 6-Düsen-Luftzufuhrsystem mit Hin- und Herbewegung. Der Absaugprozess beginnt automatisch, sobald die Kabinentür geschlossen wird. Das Luftzufuhrsystem wird per Knopfdruck aktiviert.
- Modelle BH05: Die BH05-Modelle bestehen aus einem wetterfesten, pulverbeschichteten Stahlgehäuse mit Remote-Absaugung und freihändigem, halbautomatischem 6-Düsen-Luftzufuhrsystem sowie einem Handgerät für die Lufteinlassdüse. Der Absaugprozess beginnt automatisch, sobald die Kabinentür geschlossen wird. Die Luftzufuhrsysteme werden einzeln per Knopfdruck aktiviert.
- Absaugeigenschaften: Bei allen Kabinenmodellen läuft der Absaugprozess kurz weiter, nachdem der Nutzer die Kabine verlassen und die Tür geschlossen hat.

Gewicht & Abmessungen

- Die Anlagenfläche ist 1.200 mm breit x 1.472 mm tief ohne Absauganlage, 1.810 mm breit x 1.554 mm tief mit Absauganlage.
- Das Gewicht der Kabine beträgt ohne Absauganlage 219 kg und mit Absauganlage 333 kg.
- Kabinenkiste (Vollständiges System) 1.970 mm x 1.370 mm x 2.440 mm
- Kabinenkiste (Vollständiges System) Gewicht etwa 755 kg.
- Das Design des Sockels ermöglicht den Zugang mit Gabelstaplern für eine einfache Handhabung.

Mögliche Stromversorgungen:

[Überprüfen Sie das Typenschild neben dem Isolator auf der Rückseite der Kabine.]

- 208-240 V, 1 Phase 50/60 Hz
- 400 V, 3 Phasen + Neutralleiter 50 Hz
- 480 V, 3 Phasen + Neutralleiter 50/60 Hz



A) ABSCHIRMUNG DER BEWEGUNGSEINRICHTUNG

B) EINLASSFILTER

BEI DER INSTALLATION WETTERSCHUTZABDECKUNGEN ÜBER DIESEN FILTERN ANBRINGEN. AUFGRUND DER KISTEN- UND VERSANDGRÖSSEN WERDEN SIE WERKSEITIG NICHT MONTIERT.

7 von 34



- C) HAUPTBEDIENFELD
- D) STUTZEN FÜR DIE ZULEITUNG ZUR ABSAUGANLAGE
- E) ANKERFÜSSE (ZUR STARREN BEFESTIGUNG AM BODEN)
- F) TRANSPORTFÜSSE (MÜSSEN BEIM AUFSTELLEN ENTFERNT UND DURCH VERSTELLBARE FÜSSE ERSETZT WERDEN)
- G) STECKDOSE FÜR DIE ABSAUGANLAGE

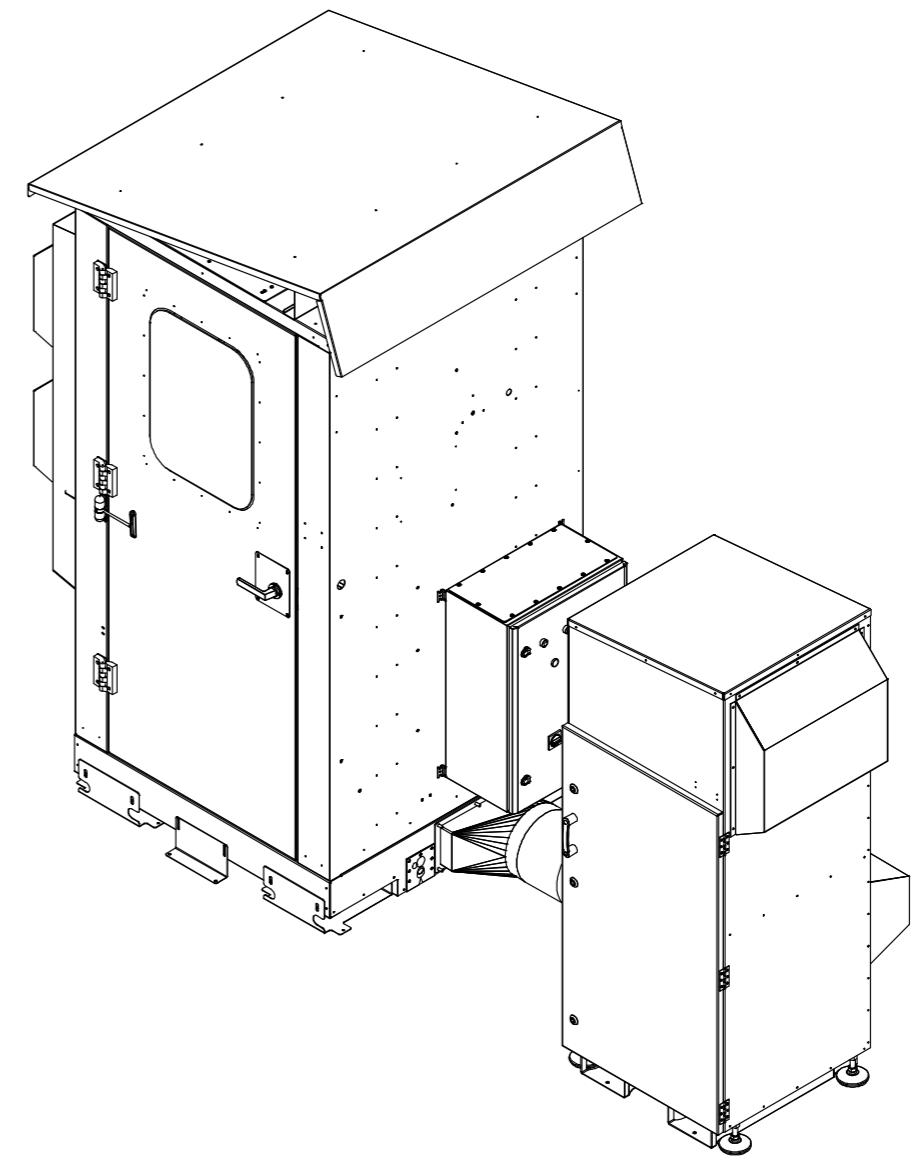
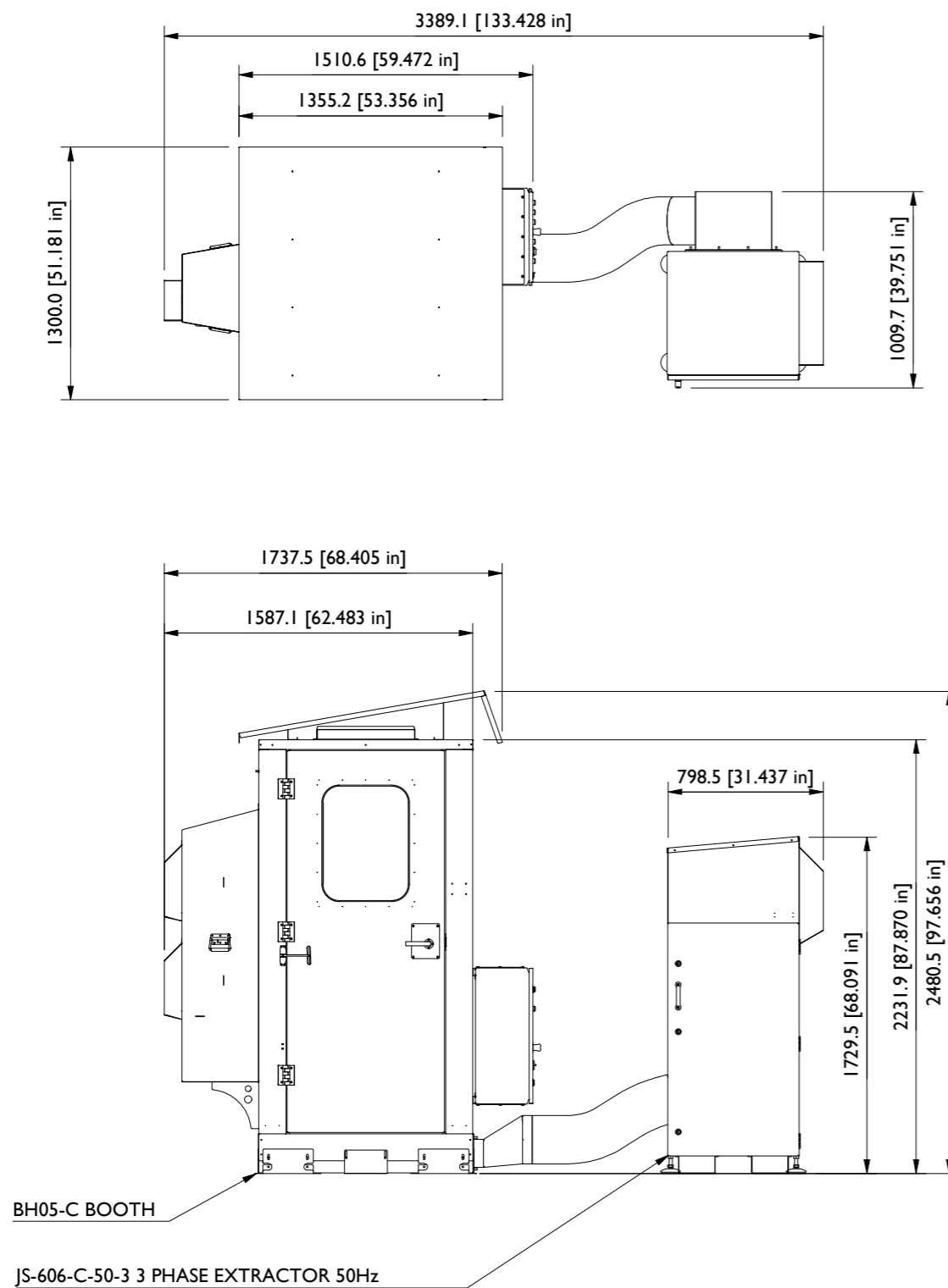
8 von 34



- H) FEDERBELASTETER GESICHTSSCHUTZ
 - I) LUFT-STARTTASTE
 - J) LUFTZUFUHRSTUTZEN (BEWEGUNGSVORRICHTUNG)
 - K) STAHLGITTERBODEN
- Gezeigtes Modell: BH03

9 von 34

4. UMRISSEZEICHNUNGEN





5. WARENEINGANG / ÜBERPRÜFUNG

Wenn bei der Lieferung Mängel, Unstimmigkeiten oder Schäden an Ihrem Produkt vorhanden sind, wenden Sie sich bitte umgehend an den Händler, von dem Sie die Anlage gekauft haben.

Bitte beachten Sie – alle Kontaktdaten finden Sie auf unserer Website www.jetblacksafety.com

6. SICHERHEITSINFORMATION

- Installation, Inbetriebnahme und elektrische Installation dürfen nur von geschultem Servicepersonal und in Übereinstimmung mit den neuesten IEE-Vorschriften durchgeführt werden.
- Diese Kabine wird mit einem Erdungsanschluss auf der Rückseite des Sockelprofils geliefert. **BITTE UNBEDINGT ERDEN.**
- Designer, Hersteller oder Betreiber sind verantwortlich für eine sichere Installation sowie für einen sicheren Betrieb. **DIESES PRODUKT NIEMALS OHNE ANGESCHLOSSENE ABSAUGANLAGE VERWENDEN.**
- Sicherheitseinrichtungen, wie z. B. Einlaufschutz, dürfen nicht demontiert, umgangen oder außer Betrieb gesetzt werden.

Vor dem Einsatz der Reinigungskabine JetBlack Safety

Elektrische Sicherheit

- Das Versorgungskabel der Kabine muss auf Knicke und Schnitte überprüft werden. Das Kabel muss regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass es sich in gutem Zustand befindet.
- Sorgen Sie dafür, dass die richtige Versorgungsspannung zur Verfügung steht. Überprüfen Sie vor dem Anschluss das Typenschild auf der Rückseite der Kabine.
- Es wird empfohlen, die Anlage mit einer überspannungsgeschützten Stromversorgung und in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu verdrahten.
- Überprüfen Sie, ob der Sockel-Erdungspunkt (auf der Rückseite) an Ort und Stelle und unbeschädigt ist.
- Beachten Sie, dass die Flexschlauchverbindung zwischen Kabine und Absauganlage statische Aufladung erzeugen kann. In solchen Fällen ist es möglich, die Kupferdrahtwendel im Schlauch zu erden.
- Überprüfen Sie, ob alle Stecker geeignet, unbeschädigt und angeschlossen sind.
- Im Benutzerbereich der Kabine befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Die einzigen zu wartenden Teile in der Personalreinigungskabine JetBlack Safety sind die Filterelemente.
- Die einzigen zu wartenden Teile in der Absauganlage sind der Filter-Auffangbeutel und der Haupt-Kanisterfilter.
- Siehe Abschnitt 14. Ersatzteilliste mit Teilenummern und Beschreibungen.



Allgemeine Sicherheit

- Verwenden Sie zur Reinigung der Kabine oder der Absauganlage keinen Hochdruck- oder Dampfreiniger.
- Schalten Sie die Hauptstromversorgung der Kabine ab und trennen Sie sie immer vor Wartungsarbeiten oder Reinigung immer vom Netz.
- GEHÖR-, AUGEN- UND ATEMSCHUTZ MÜSSEN WÄHREND DES BETRIEBS DER KABINE IMMER VERWENDET WERDEN.
- Die in der Kabine verwendeten Gebläsemotoren haben zu Sicherheitszwecken thermische Abschaltvorrichtungen. Ein langer Einsatz kann zum Abschalten der Anlage führen. Schalten Sie in diesem Fall die Anlage aus und warten Sie vor dem erneuten Einsatz ein paar Minuten.
- Entfernen Sie niemals eine Schutzvorrichtung oder den flexiblen Schlauch.
- Verhindern Sie das Eindringen von Gegenständen durch die Schutzvorrichtung, während der Lüfter läuft.

7. MONTAGEABLAUF

Bei der Lieferung besteht diese Reinigungskabine aus:

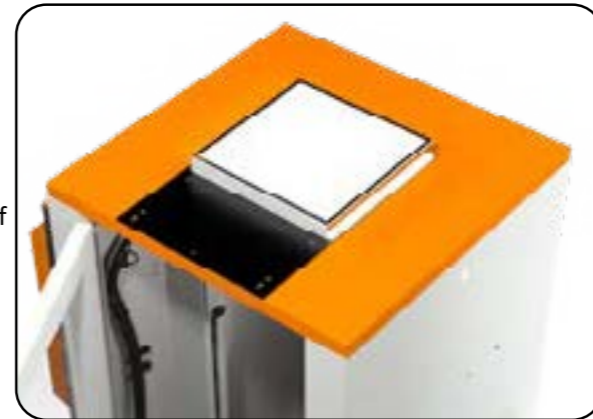
Kabine, Absauganlage und einer flexiblen Leitung. Alle Komponenten sind LEV-konform, aber die korrekte Montage und Installation muss durch einen LEV-Dienstleister erfolgen, um eine vollständig konforme Anlage zu erhalten. Es wird empfohlen, vor dem Einsatz der Anlage einen vollständigen Inbetriebnahmebericht einzuholen.

Installation

- Entfernen Sie die 4 schwarzen Transporthalterungen von der Basis. Montieren Sie die 4 M16-Füße und nivellieren Sie die Basis. Die Tür kann nach Lösen der 6 Zylinderkopfschrauben der Türscharniere, eingestellt werden. Nach Durchführung der Einstellung müssen die 6 Zylinderkopfschrauben wieder festgezogen werden.
- Nach Bedarf Ankerbügel und Füße (in die Aussparungen unter der Abdeckkappe aus Chrom) installieren.

Befestigen des Dachfilters

- Befestigen Sie die schwarze Kunststoffschieberplatte mithilfe der mitgelieferten Senkkopfschrauben am Kabinendach. Stellen Sie sicher, dass alle 4 Lufteinlassöffnungen von der Schieberplatte entfernt sind.
- Befestigen Sie den Metallfilter-Halterahmen auf der Oberseite der Schieberplatte. Das offene Ende sollte auf der Wartungszugangseite positioniert werden.
- Montieren Sie den auf dem Dach montierten Filter so, dass der Griff nach außen zeigt, damit er leicht entfernt werden kann.
- Bringen Sie die 2 Filterabdeckungen für die Sätze von drei Filtern an.



Weitere Einzelteile im Lieferumfang

- A – Kabine
- B – Leitungen
- C – Absauganlage
- D – Regenschutz [NUR BEI AUSSENEINSATZ]



16 von 34

Installation (Fortsetzung)

- Schließen Sie die Verkabelung nach den neuesten IEE-Vorschriften an der Unterseite des Hauptbedienfelds an. Stellen Sie sicher, dass die Anlage entsprechend abgesichert ist.
- Erden Sie das Basisprofil am Erdungspunkt auf der Rückseite der Kabine.
- Verbinden Sie die flexible Leitung mit Schlauchschellen mit der mitgelieferten Absauganlage.

Bitte denken Sie daran, dass die externe Absauganlage laufen sollte, bevor die Reinigungskabine eingeschaltet wird.

- Stecken Sie die Absaugleitungen in die Kabinenbuchse und schalten Sie den Hauptschalter ein (falls vorhanden).
- Die Innenbeleuchtung & die Absauganlage (falls vorhanden) werden über zwei integrierte Türschalter gesteuert, die werkseitig eingestellt sind. Die Beleuchtung und die Absauganlage starten automatisch, wenn eine der beiden Türen geöffnet wird.
- Die Sicherheitshinweise im Inneren der Kabine befinden sich über der grünen runden Starttaste.
- Bei den Kabinen BH03 und BH05: Stellen Sie den Gesichts-/Augenschutz so ein, dass die Beschriftung in Augenhöhe in Ihrem Sichtfeld liegt.
- Bei allen Kabinentypen: Zum Starten des Reinigungsvorgangs muss die grüne runde Starttaste gedrückt werden. Dies startet automatisch den Luftstrom. Der Reinigungszyklus dauert so lange, bis eine Tür geöffnet wird.
- Wenn die Kabine verlassen wird, schaltet sich die Absauganlage automatisch ab (nach einem kurzen Nachlauf).

17 von 34

8. ALLGEMEINE BEDIENUNG

Persönliche Augen-, Gehör- und Atemschutzausrüstung ist erforderlich, bevor Sie diese Kabine benutzen können. Achten Sie darauf, verletzte Hautstellen gut vor Staub und Luftstrom zu schützen!

Verwenden Sie diese Kabine nur, wenn die Anzeige des Druckmessers im grünen Bereich ist. Wenn die Kabine außerhalb des grünen Bereichs arbeitet, liegt möglicherweise ein Schaden vor. In diesem Fall stellen Sie die Benutzung der Kabine sofort ein, trennen Sie die Versorgung und überprüfen Sie alle Kanäle und Verbindungen gründlich.



Wenn die Absaugfilter blockiert sind, startet und läuft die Kabine kurz und schaltet dann automatisch ab. Wechseln Sie in diesem Fall den Dachfilter und den Absaug-Vorfilter aus. Prüfen Sie den Betrieb erneut. Besteht das Problem weiterhin, tauschen Sie den HEPA-Filter (obere Absaugung) aus. In den Abschnitten 14

Ersatzteilliste und 15 Fehlersuche finden Sie weitere Informationen.

Trennen Sie immer die Stromversorgung und tragen Sie die richtige PSA, wenn Sie die Kabine oder die Absauganlage warten.

Schalten Sie die Stromversorgung auf dem Bedienfeld der Kabine ein. Schalten Sie den Hauptschalter auf der Rückseite der Kabine ein. Drücken Sie die Reset-Taste.

Vor der Benutzung der Personalreinigungskabine zum Entfernen von Staub aus Arbeitskleidung muss der Benutzer sicherstellen, dass er die ordnungsgemäße persönliche Schutzausrüstung (PSA) trägt, die in der Regel Folgendes umfasst:

- Staubmaske oder Atemschutzmaske
- Gehörschutz
- Augenschutz – vorzugsweise eine Schutzbrille



BEDIENUNGSSCHRITTE

- Öffnen Sie die Tür, betreten Sie die Kabine und schließen Sie die Tür vollständig. Dadurch wird der Türschalter aktiviert und die Innenbeleuchtung und die Absauganlage eingeschaltet.
- Beachten Sie die Sicherheitsvorkehrungen auf der Seite der 6 sich hin- und herbewegenden Düsen oder dem Handgerät.
- Bei Kabinen BH03 und BH05. Stellen Sie den Augen-/Gesichtsschutz so ein, dass die Beschriftung in Augenhöhe in Ihrem Sichtfeld steht. Starten Sie die Bewegungsvorrichtung nie, ohne dass diese Schutzvorrichtung richtig eingestellt ist.
- Drücken sie die grüne Starttaste, um die sich hin- und herbewegenden Düsen zu starten. Für den Reinigungszyklus gibt es keine Zeitbeschränkung.
- Wenn während eines Reinigungszyklus etwas schiefgehen sollte oder Sie die Reinigung einfach nur stoppen möchten, können Sie durch Öffnen einer der beiden Türen den Luftstrom anhalten.
- Während des Reinigungszyklus sollte der Benutzer dafür sorgen, dass sein ganzer Körper dem Luftstrom ausgesetzt ist. In den meisten Fällen sind 20–30 Sekunden ein ausreichender Reinigungszyklus.
- Machen Sie sich keine Sorgen, dass Sie dem Luftstrom zu nahe kommen – er ist absolut sicher und verursacht keine Verletzungen. Tatsächlich ist der Reinigungsprozess umso intensiver, desto näher der Luftstrom an die Kleidung und Haut kommt. Nicht auf verletzter Haut anwenden. Vor der Verwendung alle Verletzungen reinigen und abdecken
- Wenn sie sauber genug geworden sind, verlassen Sie die Kabine. Dadurch wird der Luftstrom angehalten. Die Absauganlage läuft noch eine Minute nach. Dadurch wird sichergestellt, dass die Kabine sauber genug für die nächste Nutzung ist.

Bitte beachten Sie:

Die in der Kabine verwendeten Gebläsemotoren haben zu Sicherheitszwecken thermische Abschaltvorrichtungen. Ein langer Einsatz kann zum Abschalten der Anlage führen. Schalten Sie in diesem Fall die Anlage aus und warten Sie vor dem erneuten Start ein paar Minuten.

9. SYSTEMBEWERTUNG

Leistung: Siehe Typenschild der Kabine

Stromversorgung: Siehe Typenschild der Kabine

Gewicht: Siehe Abschnitt 3. Gewichte & Maße für Abmessungen & Gewicht

Stellen Sie immer sicher, dass die richtige Versorgungsspannung gemäß Produktypenschild anliegt.

Siehe Abschnitt 13. Geräuschangaben zum Geräuschpegel der Kabine und Absauganlage bei Betrieb.

10. LEV-DATEN

Alle Personen, die für diese Anlage verantwortlich sind, sollten über die Risiken der Staubexposition am Arbeitsplatz Bescheid wissen

Stellen Sie sicher, dass diese Kabine risikobewertet ist und den COSHH-Vorschriften (Control of Substances Hazardous to Health, Überwachung von gesundheitsgefährdenden Stoffen) oder alternativ den entsprechenden lokalen Vorschriften entspricht. Diese Kabine ist LEV-konform, was Ihrem Unternehmen helfen kann, die Vorschriften zu erfüllen.

Weitere Informationen zur Reduzierung von Schwebstaub oder Verunreinigungen finden Sie auf Ihrer entsprechenden HSE-Website. Für Großbritannien ist dies: www.hse.gov.uk/coshh Für die USA ist dies: www.osha.gov



Wenn diese Kabineneinheit bei Ihnen eintrifft, wurde sie im Werk mit einer Standard-Absauganlage und -Leitung vollständig geprüft.

Alle Komponenten sind LEV-konform, aber die korrekte Montage und Installation muss durch einen LEV-Dienstleister erfolgen, um eine vollständig konforme Anlage zu erhalten. Es wird empfohlen, vor dem Einsatz der Anlage einen vollständigen Inbetriebnahmebericht einzuholen.

LEV-Prüfverfahren

Nach der Installation sollte die Kabine gegebenenfalls auf LEV-Konformität geprüft werden. Das folgende Testverfahren geleitet den LEV-Dienstleister zur Erstellung eines vollständigen, wahren und ordnungsgemäßen Inbetriebnahmeberichts.

1. Stellen Sie sicher, dass die Kabine gemäß Abschnitt 7 installiert ist. Überprüfen Sie, ob alle Beutel, Filter und Schläuche angebracht sind und ob die Luft frei zirkulieren kann.

2. Beim Betreten der Kabine sollte die Absauganlage starten und das Licht angehen. Diese Funktionen werden von eingebauten Türschaltern betrieben. Die Reinigungsdüsen funktionieren nur, wenn die Absauganlage und die Beleuchtung in Betrieb sind.

Prüfen Sie mit einem Anemometer die Geschwindigkeit durch den Luftenlass im Dach. Diese Überprüfung sollte bei geöffneten Luftwegen und vollständig geschlossener Tür durchgeführt werden. Bei einphasigen Modellen sollte die Geschwindigkeit bei 7 m/s liegen. Bei dreiphasigen Modellen sollte die Geschwindigkeit bei 10 m/s liegen.



Überprüfen Sie visuell den Innendruck, er sollte sich im grünen Bereich der Skala befinden. Bei einphasigen Modellen sollte er 0,7 kPa betragen. Bei dreiphasigen Modellen sollte er 1,2 kPa betragen.

3. Nach Verlassen der Kabine sollten die Beleuchtung und die Absauganlage eine Minute lang weiterlaufen.

In Großbritannien sollte dieses Produkt als örtliche Absaugung (engl.: Local Exhaust Ventilation, LEV) getestet und in Betrieb genommen werden. Der erforderliche Test basiert auf der Überschreitung der in HSG258 empfohlenen Luftstromgeschwindigkeiten – ein Rauchttest ist nicht erforderlich. Die Luftkanalgeschwindigkeiten sollten überprüft werden am: 1) Kabinendach 2) Einlass zum Absaugkanal und 3) Einlass zur Absauganlage. Die Basisgeschwindigkeiten an diesen Stellen sollten in der Inbetriebnahmephase ermittelt werden (unter Berücksichtigung der Standortbedingungen). Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um weitere Einzelheiten zu erfahren.



LEV-WARTUNGSPROTOKOLL

Woche Nr.	DATUM	Überprüft von:	Überprüfung der Leitung auf Beschädigung	Überprüfung auf Verstopfung	Überprüfung der Filter auf Austauschbedarf	Überprüfung der Abfallsammler auf Beutelbeschädigung und -zustand	Entfernung von Ansammlungen in der Leitung	Anmerkungen
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8	FILTERWECHSEL: 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT und BHREF01							
9								
10								
11								
12	FILTERWECHSEL: 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT und BHREF01							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24	FILTERWECHSEL: 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT und BHREF01							
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								

Woche Nr.	DATUM	Überprüft von:	Überprüfung der Leitung auf Beschädigung	Überprüfung auf Verstopfung	Überprüfung der Filter auf Austauschbedarf	Überprüfung der Abfallsammler auf Beutelbeschädigung und -zustand	Entfernung von Ansammlungen in der Leitung	Anmerkungen
32								
33								
34								
35								
36	FILTERWECHSEL: 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT und BHREF01							
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48	FILTERWECHSEL: 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT, BHREF01 und BHREF02							
49								
50								
51								
52	ES IST JETZT ZEIT, EINE LEV-WIEDERHOLUNGSPRÜFUNG UND -ZERTIFIZIERUNG ZU VEREINBAREN. DIES IST VOR ABLAUF VON 14 MONATEN GESETZLICH VORGESCHRIEBEN.							
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60	FILTERWECHSEL: 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT und BHREF01							

LEV-WARTUNGSPROTOKOLL

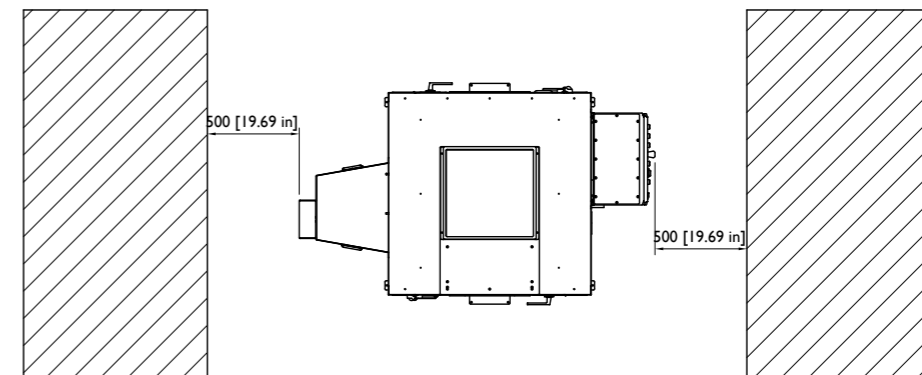
LEV-Anforderung (nur GB)	Aufgabe	Ergebnisse
	Wurde der Installationsbereich der Kabine einer Risikobewertung unterzogen?	
	Ist die LS-geschützte Stromversorgung für die Umgebung geeignet?	
	Wurden die Kabine und die Absauganlage geerdet? Bitte beachten Sie, dass in einigen Fällen auch die Luftkanäle geerdet werden müssen.	
	Ist die Kabine auf M16-Füßen installiert und waagrecht ausgerichtet?	
	Wurden die Bodenanker in geeigneter Weise am Boden verschraubt?	
	Ist die Kabine im oberen Bereich abgestützt? Dies ist besonders wichtig bei Installationen im Außenbereich.	
J	Wurde der Dachfilter installiert?	
J	Ist der Absaugkanal angebracht?	
	Wurde das Bedienfeld der Hauptkabine korrekt verdrahtet?	
J	Ist der Stecker von der Absauganlage zur Kabine angebracht?	
J	Passen und schließen die Türen gut an den automatischen Schließern?	
J	Leuchtet das Licht beim Öffnen einer Tür auf und die Absaugung beginnt?	
	Gibt es im Inneren einen Warnhinweis zum Schutz von Atmung, Augen und Ohren?	
J	Was zeigt das interne Druckmessgerät beim Einbau an?	kPa
	Single Phase: Wie hoch ist die Luftgeschwindigkeit am Kabinendach? – Bitte beachten Sie, dass DIESE IMMER ÜBER 5 m/s LIEGEN MUSS, um einen sicheren Betrieb mit allen vorhandenen Elementen und geschlossenen Türen zu gewährleisten. 7 m/s ist ein guter Wert für die obere Absauggeschwindigkeit.	
J	Dreiphasig: Wie hoch ist die Luftgeschwindigkeit am Kabinendach? – Bitte beachten Sie, dass DIESE IMMER ÜBER 5 m/s LIEGEN MUSS, um einen sicheren Betrieb mit allen vorhandenen Elementen und geschlossenen Türen zu gewährleisten. 10 m/s ist ein guter Wert für die obere Absauggeschwindigkeit.	m/s
J	Funktionieren die GRÜNEN Tasten und steuern die Luftzufuhr?	-
J	Passt der Gesichtsschutz richtig?	-
J	Stoppt die hin- und herbewegende Luft, wenn eine der Türen geöffnet wird?	
	Tragen die Arbeitnehmer eine geeignete Atemschutzausrüstung und PSA?	
J	Läuft die Absauganlage nach dem Verlassen der Kabine noch eine Minute weiter?	
	Wurden die Bediener in der Nutzung der Kabine geschult?	
J	Wurde für diese Anlage ein Wartungsplan erstellt?	
J	Wurden diese Informationen in einem vollständigen Inbetriebnahmebericht erfasst?	
J	Wurde dieser Inbetriebnahmebericht allen relevanten Personen zur Verfügung gestellt und wurden Benchmark-Daten angegeben?	
	Wurden aktualisierte sichere Arbeitsverfahren vereinbart?	
	Liegen alle Prüfungen und Genehmigungen vor (z. B. COSHH (Kontrolle von gesundheitsschädlichen Stoffen), Arbeitsgenehmigungen)?	
	Wurden die Vor-Ort-Risikobewertungen geändert?	
	Waren die Staubschutzmaßnahmen wirksam?	
	Befolgen die Bediener die richtige Arbeitsweise?	

11. WARTUNG & INSTANDHALTUNG

Bei Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an der Kabine sind folgende Punkte zu beachten.

Trennen Sie immer die Stromversorgung und tragen Sie die richtige PSA, wenn Sie die Kabine oder die Absauganlage warten.

Die abgebildeten schraffierten Bereiche müssen für die Wartung und Instandhaltung freigehalten werden. 500 mm ist die für eine regelmäßige Wartung unerlässliche Mindestanforderung.



Die Kabine ist so konzipiert, dass sie wartungsarm ist und relativ wenige austauschbare Teile erforderlich sind, um ihren ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen. Ausführliche Informationen zu Ersatzteilen und den entsprechenden Bestellnummern finden Sie in der Ersatzteilliste in Abschnitt 14. Bitte beachten Sie auch das LEV-Wartungsprotokoll für Informationen über den notwendigen Austausch von Filtern.

Details zum Druckschalter



12. SCHALTPLAN



<https://jetblacksafety.com/uk/cleaning-booths/21-personnel-cleaning-booth>

Folgen Sie dem QR-Code oder dem Link und navigieren Sie zum Bereich DOWNLOAD

13. GERÄUSCHANGABEN

Prüfvorschrift:

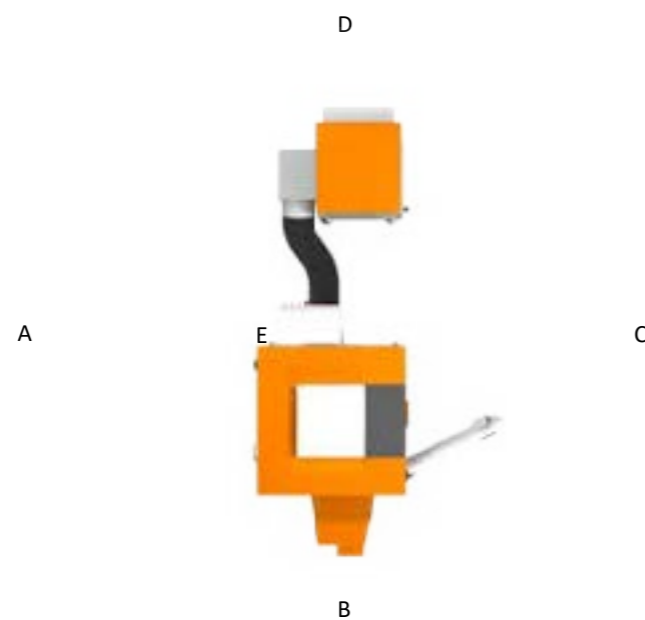
Alle Messergebnisse wurden in einem Abstand von 1 Meter von der angegebenen Markierung und in einer Höhe von 1 Meter ermittelt. Das Umgebungsgeräusch während des Tests betrug 42 dB.

Messvorrichtung:

Integrierender digitaler Schallpegelmesser Cel-269.

Ergebnisse:

Messpositionen	Nur Absauganlage dB(A) MAX	Absauganlage und Luftversorgung dB(A) MAX
A	77	78
B	71	77
C	72	77
D	74	80
E	80	95



14. ERSATZTEILLISTE

Für alle häufig zu ersetzenden Ersatzteile gibt es begleitende Videos, die zeigen, wie man sie repariert und einbaut. Im YouTube-Kanal von ACI finden Sie alle Informationen zur Kabinenwartung.

Wenn Sie Ersatzteile für Ihre Reinigungskabine benötigen, beziehen Sie sich bitte auf die folgenden Teilenummern:

Teilenummer	Teilbeschreibung
BHREF02	Absaug-Patronenfilter
BHREF01	Vorfilter
0-1257/10/PAPER	Ersatz-HEPA-Papierfilterelemente [an der Kabinenseite, 6 St. erforderlich]
7-1440	Startschalter [Luftzufuhr]
8-006/230/1200/A	230-V-Ersatzmotor für die Bewegungsvorrichtung [2 St. erforderlich pro Einheit]
0-011/150(EX)	150 mm Kanalführung zwischen Kabine und Absauganlage [2 m erforderlich]
7-061/316	150 mm Schlauchklemme [pro Kanal]
7-1838	250 mm Kanalführung zwischen Kabine und Absauganlage [2 m erforderlich]
7-066/250mm	250 mm Schlauchklemme [pro Kanal]
7-1530	Not-Aus-Taster [Innenraum der Kabine]
7-1439	Türschalter
7-1062	Türschließer
7-1530/contact	Notstopp-Kontakt
BHTF01/ELEMENT	Dachfilter-Ersatzelement und Griff



15. FEHLERSUCHE

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Schwacher Luftstrom	Verschmutzter oder verstopfter Gebläsefilter	Diese Elemente MÜSSEN regelmäßig (mindestens alle 3 Monate) ersetzt werden, je nach Einsatzbedingungen.
	Beschädigte Düse	Beschädigte Düse austauschen.
	Luftleckage im System	Beschädigten Schlauch und Schellen überprüfen und austauschen.
Keine lineare Bewegung	Defekter Motor	Den Lieferanten unverzüglich kontaktieren.
	Verbindung	Überprüfen und festziehen
Ungewöhnliche / starke Geräusche	Verstopfte Luftleitung	Alle Leitungen und Luftzuleitungsvorrichtungen auf Verstopfung / Beschädigung überprüfen. Bei Bedarf austauschen.
	Leckage in Luftzuleitungen	Schlauch / Schellen überprüfen und bei Beschädigung austauschen.
Reduzierte Absaugeffizienz	Verstopfter Filter / Absaugleitung oder verstopfte Lufteinlässe zur Kabine.	Sicherstellen, dass die 4 Einlasslöcher auf der oberen Platte des Gehäuses frei sind. Vorfilter der Absaugung und Dachfilter der Kabine austauschen. Wenn das Problem weiterhin besteht, auch den HEPA-Filter der Absaugung austauschen.
		Leitung auf Verstopfungen überprüfen.
	Motorausfall	Den Lieferanten unverzüglich kontaktieren.
	Kein Strom	Die Stromversorgung und Schalterposition überprüfen
Die Motoren der Bewegungsvorrichtung starten nicht	Defekter Motor	Den Lieferanten unverzüglich kontaktieren.
	Türschalter	Elektrischen Anschluss überprüfen. Schalter ersetzen, falls defekt.
	Startschalter	Elektrischen Anschluss überprüfen. Schalter ersetzen, falls defekt.
	Eine Tür oder beide Türen sind offen.	Die Kabinentüren schließen und den Startschalter erneut drücken.
Die Absauganlage erreicht die volle Geschwindigkeit nicht, und Beleuchtung des Flächenfilters ist aktiviert	Der Filter der Absauganlage muss ausgewechselt werden	Abschließend den Filter der Absauganlage austauschen:
		BHREF01
		Wenn das Problem weiterhin besteht, wechseln Sie: BHREF02
Tür lässt sich nur schwer öffnen, wenn das Absaugsystem in Betrieb ist	Dachfilter muss ausgewechselt werden	Dachfilter austauschen:
		BHTF01/ELEMENT
geringe Absaugung	Das Absaugungsgebläse könnte in die falsche Richtung laufen	Prüfen Sie die Drehrichtung. Bei 3-phasig eine Phase trennen und tauschen.
Bedienfeld aktiviert sich nicht	Nullleiter fehlt	Trennen Sie die Versorgung und stellen Sie sicher, dass ein Nullleiter angeschlossen ist.

16. GARANTIELEISTUNGEN

<https://www.aircontrolindustries.com/terms-conditions/>



17. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE-ABFALL (WEEE) & MATERIALENTSORGUNG

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>



18. SERVICEANSCHRIFT DES HERSTELLERS

Unsere Produkte werden nach geltenden internationalen Standards und Vorschriften hergestellt. Bei Fragen zur Verwendung unserer Produkte kontaktieren Sie bitte:

Air Control Industries Ltd
Weycroft Avenue, Millwey Rise Industrial Estate,
Axminster, EX13 5HU, UK
www.aircontrolindustries.com
sales@aircontrolindustries.com
Tel.: +44 (0) 1297 529242

Air Control Industries INC
76 Augusta Rockland Road,
Windsor, Maine, USA
www.aircontrolindustries.com/us
inquiries@aircontrolindustries.com
Tel.: +1 (207) 445-2518

19. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>



CABINA DE LIMPIEZA PERSONAL

(INTERIORES / EXTERIORES)

INSTALACIÓN | FUNCIONAMIENTO | MANTENIMIENTO



Table of Contents

1. INFORMACIÓN IMPORTANTE	4
2. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA CABINA DE LIMPIEZA	5
3. PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS Y COMPONENTES	6
4. DIBUJOS ESQUEMÁTICOS	10
5. LLEGADA / INSPECCIÓN DEL EQUIPO	12
6. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	13
7. PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN	15
8. FUNCIONAMIENTO GENERAL	18
9. CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA	21
10. DATOS LEV	22
11. MANTENIMIENTO Y SERVICIO	27
12. DIAGRAMA DE CABLEADO	29
13. DATOS RUIDO	30
14. LISTA DE REPUESTOS	31
15. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	32
16. INFORMACIÓN DE GARANTÍA	33
17. RECICLAJE DE RAEE Y ELIMINACIÓN DE MATERIALES	33
18. DIRECCIÓN SERVICIO DE FABRICACIÓN	34
19. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	34



1. INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea atentamente las siguientes instrucciones de instalación, funcionamiento y mantenimiento de la cabina de limpieza JetBlack Safety. Asegúrese siempre de que el suministro eléctrico esté aislado antes de comenzar cualquier mantenimiento en este producto.

- Instálese siempre en una zona que haya sido sometida a una evaluación de riesgos.
- Los trabajos en la unidad se confiarán únicamente a personas competentes por su cualificación o experiencia.

Se supone que los trabajos básicos de planificación de la instalación y todos los trabajos relacionados con el transporte, montaje, puesta en servicio, mantenimiento y reparación son realizados por personal cualificado. Se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Datos técnicos e información sobre el uso permitido, consulte las placas de características del motor.
- Normas generales de construcción, instalación, reparación de máquinas y seguridad.
- El uso de equipos de protección individual.
- No deben retirarse las cubiertas antes de aislar eléctricamente la unidad de la fuente de alimentación.
- Desconecte el suministro eléctrico antes de llevar a cabo cualquier trabajo de instalación o mantenimiento.

LLEVE SIEMPRE PUESTO EL EPI (EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL) ADECUADO AL INSTALAR, REALIZAR LAS TAREAS DE MANTENIMIENTO Y UTILIZAR LA UNIDAD.

Estas instrucciones no pueden pretender abarcar todos los detalles de posibles variaciones del equipo, ni proporcionar todos los ejemplos posibles de instalación, funcionamiento o mantenimiento. El personal de servicio capacitado debe llevar a cabo periódicamente las medidas de mantenimiento e inspección especificadas para evitar interrupciones o averías

Tenga en cuenta que este manual también está disponible para descargar en nuestro sitio web: www.jetblacksafety.com

2. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA CABINA DE LIMPIEZA

La cabina de limpieza JetBlack Safety es un sistema de eliminación de polvo independiente y manos libres que elimina, extrae y recoge el polvo y los residuos de la ropa de trabajo sucia de los empleados. La cabina de limpieza incorpora un sistema de suministro de aire con boquilla de limpieza de uso manual o con movimiento alternativo de 6 boquillas que suministra un alto volumen de aire filtrado a baja presión, suficiente para eliminar residuos y polvo de manera efectiva y segura, incluso cuando se proyecta sobre la piel expuesta. En funcionamiento, el sistema de suministro de aire es utilizado por los ocupantes de la cabina para desalojar todo el polvo y las fibras de la ropa. Estos materiales son luego arrastrados hacia abajo y hacia afuera a través de un piso de rejilla mediante un efecto de vacío creado por un ventilador o extractor situado en el exterior.

En el Reino Unido, este producto debe ser examinado y puesto en servicio por LEV. La prueba requerida se basa en la superación de las velocidades de flujo de aire sugeridas en la norma HSG258 - no se requiere prueba de humo. Las velocidades de los conductos deben comprobarse en: 1) El techo de la cabina 2) La entrada del conducto al extractor y 3) La entrada al extractor. En la fase de puesta en marcha (de acuerdo con las condiciones del lugar) deben determinarse las velocidades del nivel de base en estos puntos. Si tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con su distribuidor para solicitar más datos.

Para obtener más información sobre cómo reducir el polvo o la contaminación en el aire, consulte su sitio web equivalente de la HSE (Ejecutiva de Salud y Seguridad). Para el Reino Unido este sitio web es: www.hse.gov.uk/coshh Para los Estados Unidos es: www.osha.gov

¡NO UTILICE ESTE PRODUCTO SIN UN MEDIO DE EXTRACCIÓN CONECTADO!

ASEGÚRESE DE QUE TODA LA PIEL LESIONADA ESTÉ CUBIERTA, ¡NO PROYECTE EL AIRE SOBRE LA PIEL LESIONADA!

¡NO LO USE EN ZONAS ATEX O CERCA DE SUSTANCIAS EXPLOSIVAS!

La cabina es completamente eléctrica y no utiliza aire comprimido; los trabajadores contaminados pueden entrar y salir continuamente de la unidad sin tener que esperar a que el tanque del compresor se vuelva a llenar.



3. PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS Y COMPONENTES

- Modelos BH02: Los modelos BH02 cuentan con un cerramiento de acero con recubrimiento de polvo resistente a la intemperie, equipado con extracción remota y terminal de boquilla de suministro de aire. El proceso de extracción se inicia automáticamente al abrir la puerta de la cabina, el sistema de suministro de aire se activa mediante un pulsador.
- Modelos BH03: Los modelos BH03 cuentan con un cerramiento de acero con recubrimiento de polvo resistente a la intemperie, equipado con extracción remota y un sistema de suministro de aire de movimiento alternativo semiautomatizado y manos libres de seis boquillas. La extracción se inicia automáticamente al abrir la puerta de la cabina, el sistema de suministro de aire se activa mediante un pulsador.
- Modelos BH05: Los modelos BH05 incluyen un cerramiento de acero con recubrimiento de polvo resistente a la intemperie, equipado con extracción remota y un sistema de suministro de aire de movimiento alternativo semiautomatizado y manos libres de seis boquillas y terminal de boquilla de suministro de aire. La extracción se inicia automáticamente al abrir la puerta de la cabina, los sistemas de suministro de aire se activan mediante un pulsador independiente.
- Función de extracción: En todos los modelos de cabina, el proceso de extracción continúa durante un breve periodo de tiempo después de que el usuario haya salido de la cabina y se haya cerrado la puerta.

Pesos y medidas

- El sistema ocupa un espacio de 1200 mm (3,94 pies) de ancho x 1472 mm (4,83 pies) de profundidad sin el extractor, y de 1810 mm (5,94 pies) de ancho x 1554 mm (5,1 pies) de profundidad con el extractor instalado.
- El peso de la cabina sin extractor es de 219 kg (485 lb) y con extractor de 333 kg (735 lb).
- Caja de la cabina (sistema completo) 1970 mm (6,46 pies) x 1370 mm (4,49 pies) x 2440 mm (8,0 pies)
- El peso de la caja de la cabina (sistema completo) es de aproximadamente 755 Kg (1664 libras).
- El diseño de la base de la cabina permite acceso a una carretilla elevadora para facilitar el manejo.

Posibilidades de suministro eléctrico:

[Consulte la placa de características situada al lado del aislador en la parte posterior de la cabina.]

- 208-240V, 1 fase 50/60Hz
- 400 V, 3 fases + Neutro 50 Hz
- 480 V, 3 fases + Neutro 50/60 Hz



A) PROTECTOR DEL MOTOR ALTERNATIVO

B) FILTROS DE ENTRADA

COLOQUE CUBIERTAS CONTRA LAS CONDICIONES METEOROLÓGICAS SOBRE ESTOS FILTROS EN EL MOMENTO DE LA INSTALACIÓN. NO VIENEN EQUIPADOS DE FÁBRICA DEBIDO A LOS TAMAÑOS DE LAS CAJAS Y DEL ENVÍO

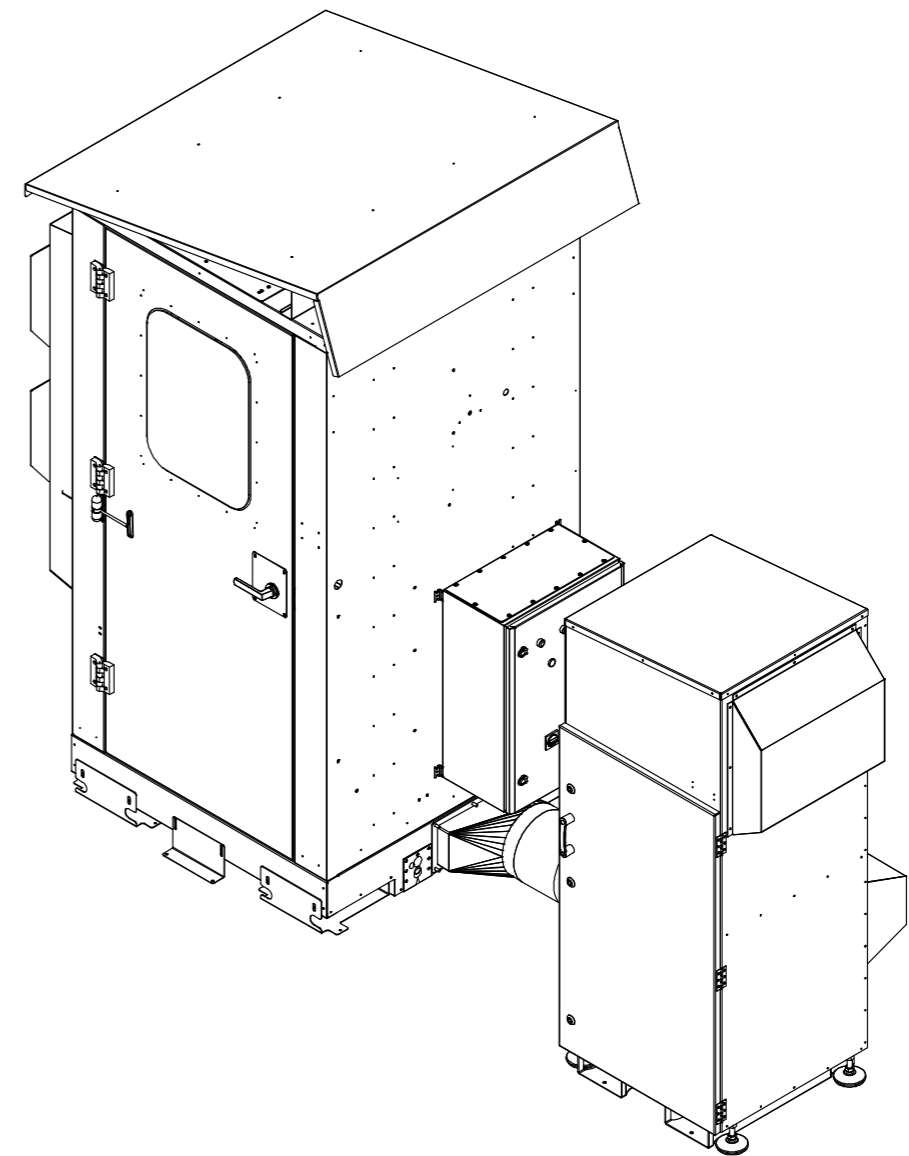
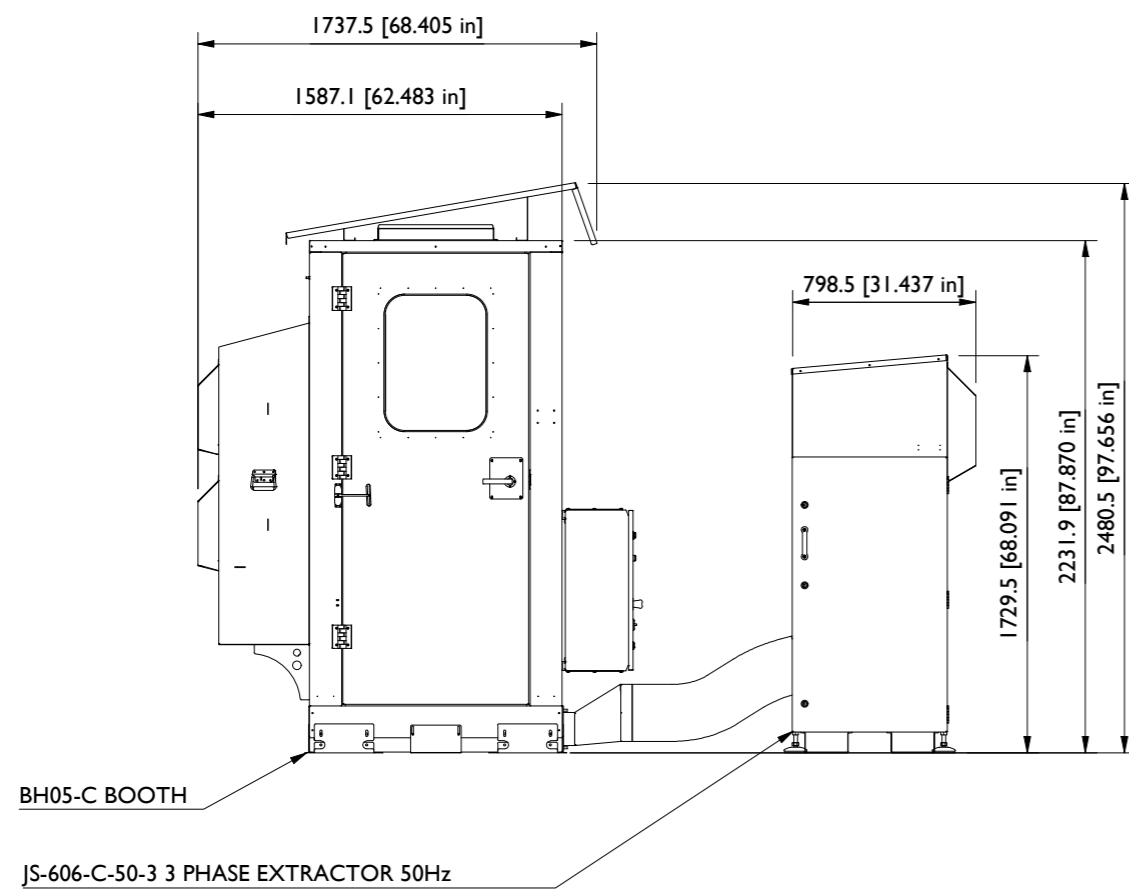
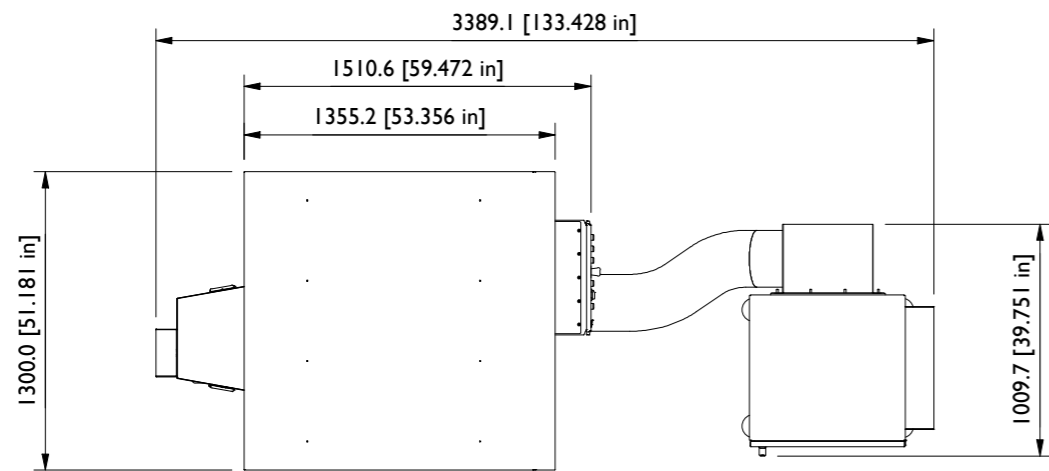


- C) PANEL DE CONTROL PRINCIPAL
- D) ESPIGA PARA CONDUCTO AL EXTRACTOR
- E) PIES DE ANCLAJE (PARA SER FIJADOS RÍGIDAMENTE AL SUELO)
- F) PIES DE TRANSPORTE (PARA SER RETIRADOS Y SUSTITUIDOS POR PIES AJUSTABLES EN LA INSTALACIÓN)
- G) TOMA DE CORRIENTE DEL EXTRACTOR



- H) PROTECTOR FACIAL CON RESORTE
 - I) BOTÓN DE INICIO DE AIRE
 - J) TOMAS DE AIRE ALTERNATIVO
 - K) SUELO DE MALLA DE ACERO
- Modelo mostrado: BH03

4. DIBUJOS ESQUEMÁTICOS





5. LLEGADA / INSPECCIÓN DEL EQUIPO

Si faltan piezas, o hay alguna discrepancia o daño en el producto en el momento de la entrega, por favor póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor al que compró el equipo.

Tenga en cuenta que todos los datos de contacto se pueden encontrar en nuestro sitio web: www.jetblacksafety.com

6. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- El montaje, la puesta en servicio y la instalación eléctrica solo deben ser llevadas a cabo por personal de servicio capacitado y de acuerdo con las últimas regulaciones IEE.
- Esta cabina se suministra con un punto de conexión a tierra situado en la parte posterior de la sección de la base. **POR FAVOR, PUNTOS DE CONEXIÓN A TIERRA EN TODOS LOS CASOS.**
- Los diseñadores, fabricantes u operadores son responsables de una instalación adecuada y segura, así como de un funcionamiento seguro del equipo. **NO UTILICE NUNCA ESTE PRODUCTO SIN UN MEDIO DE EXTRACCIÓN CONECTADO.**
- Los dispositivos de seguridad, tales como protectores de entrada, no se deben desarmar, evadir o dejar inoperantes.

Antes de usar la cabina de limpieza JetBlack Safety

Seguridad eléctrica

- El cable de alimentación de la cabina debe verificarse por si hay muescas y cortes. El cable se debe revisar periódicamente para asegurarse de que esté en buenas condiciones.
- Asegúrese de que esté disponible el voltaje de suministro correcto. Compruebe la placa de características en el interior del panel de control, en la parte trasera de la cabina, antes de la conexión.
- Se recomienda que la unidad esté cableada a un suministro eléctrico protegido contra sobretensiones y que cumpla con los códigos locales.
- Verifique que el punto de conexión a tierra (situado en la parte posterior) esté en su ubicación y sin daños.
- Hay que tener en cuenta que la conexión de la manguera flexible entre la cabina y el extractor podría generar una carga estática. En estos casos es posible conectar a tierra la hélice de alambre de cobre.
- Verifique que los enchufes sean adecuados, que no tengan daños y que estén conectados.
- No hay piezas que se pueden reparar dentro del área de usuario de la cabina.
- Las únicas piezas con mantenimiento dentro de la cabina de limpieza de personal Safety JetBlack son los elementos filtrantes.
- Las únicas piezas con mantenimiento dentro del extractor son la bolsa de recogida del filtro y el filtro de cartucho principal.
- Consulte la sección 14. Lista de repuestos para consultar los números de pieza y descripciones.



Seguridad general

- No utilice una lavadora a presión ni de vapor para limpiar la cabina o el extractor.
- Apague siempre el suministro eléctrico principal de la cabina y aíslalo antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento o limpieza.
- MIENTRAS LA CABINA ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO SE DEBE UTILIZAR EN TODO MOMENTO PROTECCIÓN ACÚSTICA, OCULAR Y RESPIRATORIA.
- Los motores de los ventiladores utilizados en la cabina tienen dispositivos de desconexión térmica por motivos de seguridad. El uso prolongado puede causar el apagado de la unidad. En este caso, apague la unidad y espere unos minutos antes de volver a usarla.
- En ningún momento retire alguna protección o manguera flexible.
- No permita que pasen objetos a través del protector mientras el ventilador gira.

7. PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN

En el momento de suministro, esta cabina de limpieza constará de:

cabina, extractor y una longitud de conducto flexible. Todos los elementos individuales son compatibles con LEV, pero el montaje e instalación correctos deben ser realizados (por un proveedor de servicios LEV) para que el sistema sea totalmente compatible. Se recomienda obtener un informe de puesta en servicio completo antes de utilizar el sistema.

Instalación

- Retire los 4 soportes de transporte negros de la base. Instale las 4 patas M16 y nivele estas. Para ajustar la puerta hay que aflojar los 6 tornillos de cabeza hueca que sujetan la bisagra de la puerta. Una vez realizado el ajuste hay que apretar los 6 tornillos de cabeza hueca.
- Fije los soportes de anclaje y las patas (mediante perforaciones situadas debajo de la tapa superior cromada) al suelo según sea necesario.



Para colocar el filtro de techo

- Coloque la placa deslizante de plástico negro en el techo de la cabina, utilizando las fijaciones embutidas suministradas. Asegúrese de que los 4 orificios de entrada de aire están sin obstáculos de la placa deslizante.
- Coloque el marco metálico de retención del filtro sobre la placa deslizante. El extremo abierto debe colocarse en el lado de acceso a mantenimiento.
- Coloque el filtro montado en el techo con el asa hacia fuera, para que se pueda retirar fácilmente.
- Coloque las 2 cubiertas del filtro para los conjuntos de tres filtros.



Otras piezas del envío

- A - Cabina
- B - Conducto
- C - Extractor
- D - Cubierta contra la lluvia [SOLO USO EXTERNO]



16 de 34

Continuación de la instalación

- Tienda el cableado conforme a la normativa IEE más reciente en la parte inferior del panel de control principal. Asegúrese de que el producto está protegido con fusibles de forma adecuada.
- Conecte a tierra la sección de la base usando el punto de conexión a tierra provisto en la parte posterior de la cabina
- Conecte el conducto flexible al extractor con abrazaderas de manguera.

Tenga en cuenta que cualquier sistema de extracción externa debe funcionar antes de activar la estación de limpieza.

- Enchufe el cable del extractor en la toma de corriente de la cabina y encienda el aislador principal (si se ha suministrado).
- La luz interior y la extracción (si se han suministrado) se accionan mediante dos interruptores de puerta integrados que vienen configurados de fábrica. La luz y el extractor se pondrán en marcha automáticamente cuando se abra cualquiera de las puertas.
- En el interior de la cabina, la información de seguridad se encuentra sobre el botón verde redondo de inicio.
- Para las cabinas BH03 y BH05: ajuste el protector facial / ocular de manera que el rótulo a nivel de los ojos esté a la altura de su línea ocular.
- Para todos los tipos de cabinas: para iniciar la operación de limpieza, hay que pulsar el botón verde redondo de inicio. Esto pondrá en marcha automáticamente el flujo de aire. El ciclo de limpieza continuará hasta que se abra una puerta.
- Cuando la cabina esté desocupada, el extractor se apagará automáticamente (después de una breve sobrecarga).
- Durante el funcionamiento, debería ser posible medir una velocidad de 5 a 8m/s en los orificios de ventilación del panel superior.

17 de 34



8. FUNCIONAMIENTO GENERAL

Es necesario utilizar EPI ocular, auditivo y respiratorio antes de usar esta cabina. ¡Asegúrese de que toda la piel lesionada esté protegida contra polvo y el flujo de aire!

Utilice esta cabina solo cuando la lectura en el manómetro esté en la zona verde. Si la cabina funciona fuera de la zona verde, puede haber un elemento dañado en el conjunto de la misma. En este caso, deje de usar la cabina de inmediato, aísole el suministro y verifique a fondo todos los conductos y piezas de conexión.



Cuando se bloquean los filtros del extractor, la cabina se pondrá en marcha y funcionará durante un breve periodo de tiempo, después se apagará automáticamente. En este caso, cambie el filtro de techo y el prefiltro del extractor. A continuación, vuelva a comprobar el funcionamiento. Si el problema persiste, cambie el filtro HEPA (extractor superior). Consulte las secciones 14 Lista de repuestos y 15 Resolución de problemas para obtener más información.

Aísle siempre el suministro eléctrico y lleve el EPI correcto cuando realice el mantenimiento de la cabina o el extractor.

Encienda el suministro eléctrico en el panel de control de la cabina. Encienda el aislador principal situado en la parte posterior de la cabina. Pulse el botón de reinicio.

Antes de usar la cabina de limpieza de personal para eliminar el polvo de la ropa, el usuario debe asegurarse de que esté llevando el equipo de protección individual (EPI) correcto que normalmente incluye:

- Máscara antipolvo o respirador
- Protección auditiva
- Protección ocular; preferiblemente gafas



FUNCIONAMIENTO PASO A PASO

- Abra la puerta y entre en la cabina y cierre la puerta por completo. Esto activa el interruptor de la puerta que encenderá la luz interior y el extractor.
- Observe las instrucciones de seguridad situadas al lado de las 6 boquillas alternativas o del terminal.
- Para cabinas BH03 y BH05. Haga funcionar el protector ocular / facial de manera que el rótulo a nivel de los ojos esté a la altura de los ojos. No ponga nunca en marcha el motor alternativo sin que esta protección esté correctamente colocada.
- Pulse el botón verde de inicio para activar las boquillas alternativas. No hay límite de tiempo en el ciclo de limpieza.
- Si algo sale mal durante un ciclo de limpieza, o simplemente desea detener el proceso de limpieza, tiene la opción de detener el flujo de aire pulsando el botón táctil en cualquier momento.
- Durante el ciclo de limpieza, el usuario debe asegurarse de que todo el cuerpo permanezca expuesto al flujo de aire. En la mayoría de los casos, un ciclo de limpieza de 20-30 segundos es suficiente.
- No se preocupe si se acerca al flujo de aire es perfectamente seguro hacerlo y no le causará daño alguno. De hecho, cuanto más cerca esté el flujo de aire de la ropa y de la piel, mejor será el proceso de limpieza. No lo utilice sobre la piel con cortes, lave y cubra cualquier corte antes de utilizarlo.
- Cuando esté suficientemente limpio, salga de la cabina, esto detendrá el flujo de aire. El extractor seguirá funcionando unos instantes más. Esto asegura que la cabina esté suficientemente limpia para el uso posterior.

Tenga en cuenta lo siguiente:

Los motores de los ventiladores utilizados dentro de la cabina tienen dispositivos de desconexión térmica por motivos de seguridad. El uso prolongado puede causar el apagado de la unidad. En este caso, apague la unidad y espere unos minutos antes de volver a usarla.

9. CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA

Potencia: Ver placa de características de la cabina

Suministro: Ver placa de características de la cabina

Peso: Consulte la sección 3. Pesos y medidas para dimensiones y pesos

Asegúrese siempre de que la tensión de suministro es la correcta según la placa de características del producto.

Consulte la sección 13. Datos ruido para ver los niveles de ruido de la cabina y del extractor en funcionamiento.

10. DATOS LEV

Se recomienda que cualquier persona responsable de este equipo sea consciente de los riesgos asociados con la exposición laboral al polvo.

Asegúrese de que esta cabina se evalúe con respecto al riesgo y cumpla con las regulaciones COSHH (Control de sustancias peligrosas para la salud) o, alternativamente, las regulaciones locales equivalentes. Como producto, esta cabina cumple con LEV (ventilación de escape local), por lo que esto puede ayudar a su organización a cumplir con las regulaciones pertinentes.

Para obtener más información sobre cómo reducir el polvo o la contaminación en el aire, consulte su sitio web equivalente de la HSE (Ejecutiva de Salud y Seguridad). Para el Reino Unido este sitio web es: www.hse.gov.uk/coshh Para los Estados Unidos es: www.osha.gov



Antes de que usted la reciba, la cabina se habrá sometido a pruebas exhaustivas en fábrica, junto con un extractor estándar y una longitud de conducto.

Todos los elementos individuales son compatibles con LEV, pero el montaje e instalación correctos deben ser realizados (por un proveedor de servicios LEV) para que el sistema sea totalmente compatible. Se recomienda obtener un informe de puesta en servicio completo antes de utilizar el sistema.

Procedimiento de prueba de LEV

Una vez instalada la cabina, esta se debe someter a pruebas para demostrar que es compatible con LEV (si corresponde). El siguiente procedimiento de prueba guiará al proveedor de servicios LEV a realizar un informe de puesta en servicio completo, verdadero y correcto.

1. Asegúrese de que la cabina sea instalada según se describe en la sección 7. Verifique que todas las bolsas, filtros y mangueras estén conectados y que el aire pueda circular libremente.

2. Al entrar en la cabina, el extractor debe ponerse en marcha y la luz encenderse. Estas funciones se accionan mediante interruptores de puerta integrados. Las boquillas de limpieza funcionan únicamente cuando el extractor y la luz están en funcionamiento y se pulsa el botón verde.

Compruebe, con un anemómetro, la velocidad a través de la entrada de aire del techo. Esta verificación debe completarse con todos los conductos de aire abiertos y la puerta completamente cerrada. Para los modelos monofásicos, la velocidad aerodinámica debe ser cercana a los 7 m/s. Para los modelos trifásicos, la velocidad del aire debe ser cercana a los 10 m/s.



Verifique visualmente el manómetro de presión interior, cuya lectura debe verse bien en la parte verde de la leyenda del manómetro. Para las unidades monofásicas debe indicar 0,7 kPa. Para las unidades trifásicas debe indicar 1,2 kPa.

3. Al salir de la cabina, la luz y el extractor deben continuar encendidos durante 1 minuto

En el Reino Unido, este producto debe ser examinado y puesto en servicio por LEV. La prueba requerida se basa en la superación de las velocidades de flujo de aire sugeridas en la norma HSG258 - no se requiere prueba de humo. Las velocidades de los conductos deben comprobarse en: 1) El techo de la cabina 2) La entrada del conducto al extractor y 3) La entrada al extractor. En la fase de puesta en marcha (de acuerdo con las condiciones del lugar) deben determinarse las velocidades del nivel de base en estos puntos. Si tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con su distribuidor para solicitar más datos.



REGISTRO DE MANTENIMIENTO LEV

Semana n.º	FECHA	Verificado por	Verificar si hay daños en el conducto	Verificar si hay obstrucciones	Verificar el estado de los filtros	Verificar los colectores de residuos, los daños y estado de las bolsas	Vaciar recogida de conductos	Comentarios
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8	CAMBIAR FILTROS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT Y BHREF01							
9								
10								
11								
12	CAMBIAR FILTROS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT Y BHREF01							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24	CAMBIAR FILTROS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT Y BHREF01							
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								

REGISTRO DE MANTENIMIENTO LEV

Semana n.º	FECHA	Verificado por	Verificar si hay daños en el conducto	Verificar si hay obstrucciones	Verificar el estado de los filtros	Verificar los colectores de residuos, los daños y estado de las bolsas	Vaciar recogida de conductos	Comentarios
32								
33								
34								
35								
36	CAMBIAR FILTROS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT Y BHREF01							
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48	CAMBIAR FILTROS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT, BHREF01 Y BHREF02							
49								
50								
51								
AHORA ES EL MOMENTO DE RESERVAR UNA NUEVA PRUEBA DE LEV Y CERTIFICACIÓN CORRESPONDIENTE. SEGÚN LA LEY, ESTO DEBE HACERSE ANTES DE 14 MESES.								
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60	CAMBIAR FILTROS; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT Y BHREF01							



LISTA DE COMPROBACIÓN DE LEV Y PUESTA EN MARCHA GENERAL

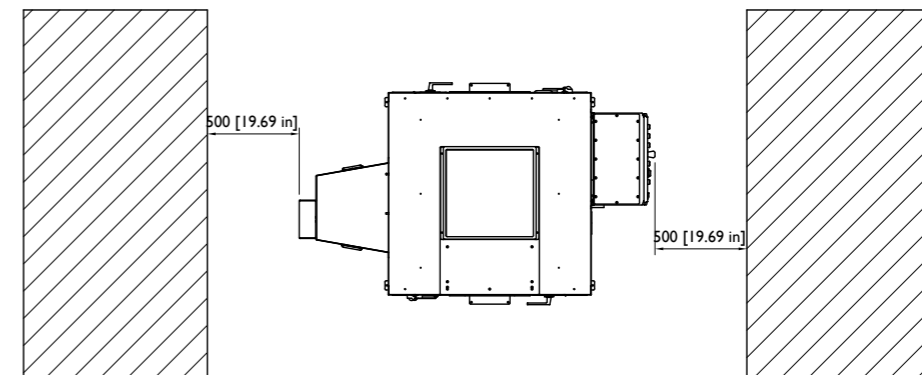
Requisito LEV (solo en el Reino Unido)	Tarea	
	¿Se ha evaluado el riesgo de la zona para la instalación de la cabina?	
	¿Es adecuado el suministro eléctrico con protección MCB para el entorno?	
	¿Se ha conectado a tierra la cabina y el extractor? Tenga en cuenta que, en algunos casos, los conductos pueden requerir también una toma de tierra.	
	¿Se ha instalado la cabina sobre pies M16 y se ha nivelado?	
	¿Se han atornillado adecuadamente los anclajes al suelo?	
	¿Está la cabina apoyada en un nivel alto? Este aspecto es sumamente importante en el caso de las instalaciones externas	
S	¿Se ha instalado el filtro de techo?	
S	¿Se ha fijado el conducto de extracción?	
	¿Se ha cableado correctamente el panel de control de la cabina principal?	
S	¿Está colocado en su sitio el tapón que va del extractor a la cabina?	
S	¿Encajan y cierran bien las puertas con los cierres automáticos?	
S	Al abrir cualquier puerta, ¿se enciende la luz y se inicia la extracción?	
	¿Existe una etiqueta de advertencia interna para la protección de la respiración, ojos y oídos?	
S	¿Cuál es la lectura del manómetro interno en la instalación?	kPa
	Monofásico: ¿Cuál es la velocidad del flujo de aire en el techo? - por favor, tenga en cuenta que ESTA DEBE SER SIEMPRE SUPERIOR A 5m/s para un funcionamiento seguro con todos los elementos en su sitio y las puertas cerradas. 7 m/s es una buena velocidad de extracción de alto nivel.	
S	Trifásico: ¿Cuál es la velocidad del flujo de aire en el techo? - por favor, tenga en cuenta que ESTA DEBE SER SIEMPRE SUPERIOR A 5m/s para un funcionamiento seguro con todos los elementos en su sitio y las puertas cerradas. 10 m/s es una buena velocidad de extracción de alto nivel.	m/s
S	¿Funciona(n) el(los) interruptor(es) VERDE(S) y accionan el suministro de aire?	-
S	¿Se ajusta el protector facial correctamente?	-
S	¿Se detiene el aire alternativo cuando se abre cualquiera de las puertas?	
	¿Los trabajadores llevan un EPR y un EPI adecuados?	
S	Después de salir de la cabina, ¿el extractor funciona durante 1 minuto?	
	¿Han recibido formación los operarios sobre el uso de la cabina?	
S	¿Se ha establecido un programa de mantenimiento para este equipo?	
S	¿Se ha registrado esta información en un informe de puesta en marcha completo?	
S	¿Se ha puesto este informe de puesta en marcha a disposición de todas las personas relevantes y se han dado datos de referencia?	
	Se han acordado procedimientos de trabajo seguros actualizados	
	¿Están en marcha todas las evaluaciones y permisos (por ejemplo, COSHH, permisos de trabajo)?	
	¿Se han modificado las evaluaciones de riesgo in situ?	
	¿Ha sido eficaz el control del polvo?	
	¿Están los operarios siguiendo las formas correctas de trabajo?	

11. MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Deben observarse los siguientes puntos al realizar operaciones de mantenimiento o servicio en la cabina.

Aísle siempre el suministro eléctrico y lleve el EPI correcto cuando realice el mantenimiento de la cabina o el extractor.

Las zonas sombreadas indicadas deben mantenerse despejadas para el servicio / mantenimiento 500 mm es el requisito mínimo y es fundamental para el mantenimiento habitual



La cabina ha sido diseñada para que requiera poco mantenimiento, con relativamente pocas piezas a sustituir para garantizar su correcto funcionamiento. Consulte la sección 14 Lista de repuestos para obtener todos los detalles de las piezas de recambio y sus números de pedido correspondientes. Consulte también el registro de mantenimiento LEV para obtener información sobre las sustituciones imprescindibles de los filtros.



Detalles del interruptor de presión



12. DIAGRAMA DE CABLEADO



<https://jetblacksafety.com/uk/cleaning-booths/21-personnel-cleaning-booth>

Siga el QR o el enlace y navegue hasta la sección DESCARGAS



13. DATOS RUIDO

Especificación de la prueba:

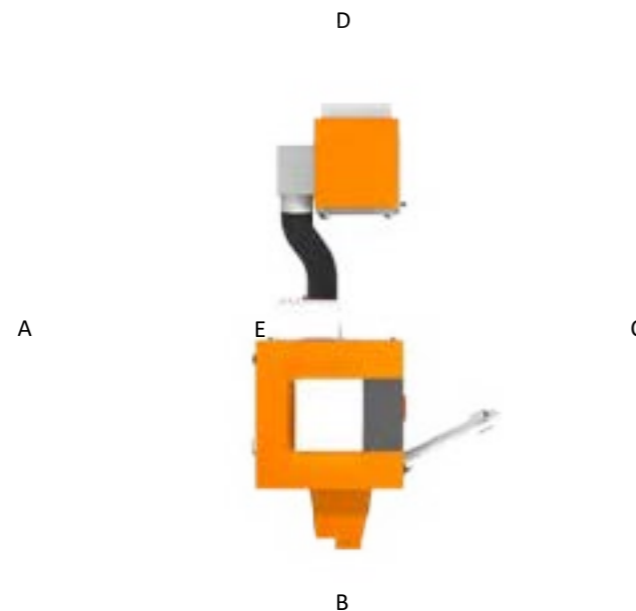
Todos los resultados de las mediciones se tomaron a una distancia de 1 metro del marcador dado y a una altura de 1 metro. El ruido de fondo ambiental durante toda la prueba fue de 42 dB.

Equipo:

Sonómetro digital integral Cel-269.

Resultados:

Posiciones de medición	Extractor solamente dB(A) MÁX.	Extractor y suministro de aire dB(A) MÁX.
A	77	78
B	71	77
C	72	77
D	74	80
E	80	95



14. LISTA DE REPUESTOS

Todas las piezas de repuesto que se sustituyen habitualmente tienen un vídeo de acompañamiento en el que se muestra cómo repararlas y ajustarlas. Consulte el canal de YouTube de ACI para obtener información completa sobre el servicio de la cabina.

Si necesita piezas de repuesto para la cabina, consulte los números de pieza siguientes:

Número de pieza	Descripción de pieza
BHREF02	Filtro cartucho extractor
BHREF01	Prefiltro
0-1257/10/PAPER	Elementos filtrantes HEPA de papel de recambio [en el lateral de la cabina, se necesitan 6]
7-1440	Interruptor de inicio [Suministro de aire]
8-006/230/1200/A	Motor de recambio de 230 V para motor alternativo [se necesitan 2 por unidad]
0-011/150(EX)	Conductos de 150 mm entre la cabina y el extractor [se necesitan 2 metros]
7-061/316	Abrazadera para conductos de 150 mm [cada una]
7-1838	Conductos de 250 mm entre la cabina y el extractor [se necesitan 2 metros]
7-066/250mm	Abrazadera para conductos de 250 mm [cada una]
7-1530	Botón de parada de emergencia [interior de la cabina]
7-1439	Interruptor de puerta
7-1062	Cierre de puerta
7-1530/contact	Contacto parada de emergencia
BHTF01/ELEMENT	Elemento de recambio del filtro de techo y asa

**15. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Mal funcionamiento	Causa posible	Solución	
Flujo de aire bajo	Filtro de ventilador sucio o contaminado	Estos elementos DEBEN cambiarse periódicamente (mínimo 3 meses) sujeto al entorno en el que funciona.	
	Boquilla dañada	Sustituya la boquilla dañada.	
	Fugas de aire en el sistema	Verifique y sustituya la manguera y los clips dañados.	
No hay movimiento lineal	Motor averiado	Contacte con el proveedor de inmediato.	
	Acoplamiento	Compruebe y apriete	
Ruido irregular / excesivo	Bloqueo en los conductos de aire	Verifique todos los conductos y dispositivos de suministro de aire por si hay bloqueos / daños. Sustituya según sea necesario.	
	Fuga en los conductos de suministro de aire	Verifique y sustituya la manguera y los clips dañados.	
Eficiencia de extracción reducida	Filtro / conducto de extracción bloqueado, o entradas de aire bloqueadas en la cabina.	Asegúrese de que los 4 orificios de entrada en el panel superior del recinto estén despejados. Sustituya el prefiltro del extractor y el filtro del techo de la cabina, si sigue el problema, cambie el filtro HEPA del extractor. Verifique si el conducto está bloqueado.	
	Fallo del motor	Contacte con el proveedor de inmediato.	
	No hay suministro eléctrico disponible	Verifique el suministro y la posición del interruptor	
Los motores de los aparatos para cambiar el movimiento no arrancan	Motor averiado	Contacte con el proveedor de inmediato.	
	Interruptores de puerta	Compruebe la conexión eléctrica. Sustituya el interruptor si está averiado.	
	Interruptor de inicio	Compruebe la conexión eléctrica. Sustituya el interruptor si está averiado.	
Hay una o ambas puertas abiertas.	Hay una o ambas puertas abiertas.	Cierre las puertas de la cabina y vuelva a pulsar el interruptor de inicio.	
	El extractor no alcanza la velocidad máxima y la luz del filtro del panel activada	Hay que cambiar el filtro del extractor	Sustituya primero el prefiltro del extractor: BHREF01 Si sigue el problema, cambie: BHREF02
		Resulta difícil abrir la puerta cuando el sistema de extracción está en marcha	Hay que sustituir el filtro del techo
extracción baja			el ventilador del extractor puede estar girando en sentido contrario
el panel de control no se activa	falta el cable neutro	aísle su suministro local y asegúrese de que el cable neutro esté conectado.	

16. INFORMACIÓN DE GARANTÍA

<https://www.aircontrolindustries.com/terms-conditions/>

**17. RECICLAJE DE RAE Y ELIMINACIÓN DE MATERIALES**

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>



18. DIRECCIÓN SERVICIO DE FABRICACIÓN

Nuestros productos se fabrican de conformidad con las normas y reglamentos internacionales aplicables. Si tiene alguna pregunta relacionada con el uso de nuestros productos, por favor póngase en contacto con:

Air Control Industries Ltd
Weycroft Avenue, Millwey Rise Industrial Estate,
Axminster, EX13 5HU, Reino Unido
www.aircontrolindustries.com
sales@aircontrolindustries.com
Tel: +44(0)1297 529242

Air Control Industries INC
76 Augusta Rockland Road,
Windsor, Maine, EE. UU.
www.aircontrolindustries.com/us
inquiries@aircontrolindustries.com
Tel: 207-445-2518

19. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>



CABINE DE NETTOYAGE POUR LE PERSONNEL

(INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR)

INSTALLATION | UTILISATION | MAINTENANCE



Table of Contents

1. AVIS IMPORTANT	4
2. PRÉSENTATION DE LA CABINE DE NETTOYAGE	5
3. PRINCIPAUX COMPOSANTS ET CARACTÉRISTIQUES	6
4. SCHÉMA D'ENCOMBREMENT	10
5. RÉCEPTION/INSPECTION DES ÉQUIPEMENTS	12
6. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ	13
7. PROCÉDURES D'INSTALLATION	15
8. FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL	18
9. DONNÉES RELATIVES AU SYSTÈME	21
10. DONNÉES LEV	22
11. MAINTENANCE ET REMISE EN SERVICE	27
12. SCHÉMA DE CÂBLAGE	29
13. DONNÉES RELATIVES AU BRUIT	30
14. LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES	31
15. DÉPANNAGE	32
16. INFORMATIONS SUR LA GARANTIE	33
17. NORME DEEE DE RECYCLAGE ET ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX	33
18. COORDONNÉES DU SERVICE CLIENT DU FABRICANT	34
19. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	34



1. AVIS IMPORTANT

Lire attentivement les instructions suivantes relatives à l'installation, l'utilisation et la maintenance de la cabine de nettoyage JetBlack Safety. Toujours s'assurer que le système électrique est débranché avant toute intervention sur l'unité.

- Toujours installer l'équipement dans une zone ayant fait l'objet d'une évaluation des risques.
- Seules des personnes compétentes, par leur qualification ou leur expérience, doivent être chargées d'intervenir sur l'unité.

La planification de base de l'installation et tous les travaux relatifs au transport, au montage, à la mise en service, à l'entretien et à la réparation sont supposé(e)s être effectué(e)s par du personnel qualifié. Il convient de prendre ce qui suit en considération :

- Données techniques et informations sur l'utilisation autorisée, voir les plaques signalétiques des moteurs.
- Règles générales de construction, d'installation, de fixation des machines et de sécurité.
- Utilisation des équipements de protection individuelle.
- Aucun capot ne doit être enlevé avant que l'unité ne soit isolée électriquement à la source.
- Couper l'alimentation électrique avant toute intervention d'installation ou d'entretien.

TOUJOURS PORTER L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI) APPROPRIÉ LORS DE L'INSTALLATION, DE L'ENTRETIEN ET DE L'UTILISATION DE L'UNITÉ.

Les présentes instructions n'ont pas prétention à couvrir tous les aspects des variations possibles des équipements, ni à présenter tous les cas de figure possibles d'installation, de fonctionnement ou de maintenance. Les mesures de maintenance et d'inspection énoncées doivent être effectuées à intervalles réguliers par du personnel dûment formé afin d'éviter toute interruption ou panne.

Veillez noter : ce manuel est également disponible et téléchargeable sur notre site Web : www.jetblacksafety.com

2. PRÉSENTATION DE LA CABINE DE NETTOYAGE

La cabine de nettoyage JetBlack Safety est un système de dépoussiérage autonome, amovible, mains libres qui supprime, extrait et recueille la poussière et les impuretés sur les vêtements de sécurité portés par le personnel. La cabine de nettoyage comprend soit une buse de nettoyage à commande manuelle, soit un système de va-et-vient d'approvisionnement en air à 6 buses, qui livre des volumes élevés d'air filtré à basse pression suffisant à supprimer les poussières avec efficacité et sans danger, même lorsqu'il est dirigé sur une peau exposée. Pendant son fonctionnement, le système d'approvisionnement en air est utilisé par les occupants de la cabine afin de déloger toutes les poussières et fibres. Celles-ci sont ensuite attirées et rejetées à travers une grille de plancher par un effet de vide créé par un souffleur ou un extracteur externe.

Au Royaume-Uni, ce produit doit être testé et mis en service selon la norme LEV. Le test requis est basé sur le dépassement des vitesses du flux d'air indiquées dans l'alinéa HSG258. Un test de fumée n'est pas demandé. Les vitesses de l'air dans les conduits doivent être vérifiées au niveau : 1) du toit de la cabine ; 2) de l'entrée du conduit dans l'extracteur ; 3) de l'entrée de l'extracteur. Les vitesses de base sur ces points doivent être déterminées pendant la mise en service (en fonction des conditions du site). Si vous avez des questions ou des exigences spécifiques, veuillez contacter votre distributeur qui vous donnera toutes les informations nécessaires.

Pour de plus amples informations sur l'élimination de la poussière ou la contamination atmosphérique, consultez un site web d'information HSE (Hygiène Santé et Environnement). Au Royaume-Uni, consultez le site www.hse.gov.uk/coshh. Aux États-Unis, consultez le site www.osha.gov

NE PAS UTILISER CE PRODUIT SI UN SYSTÈME D'EXTRACTION NE LUI EST PAS CONNECTÉ !

TOUTES LES LÉSIONS CUTANÉES DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉES. NE PAS EXPOSER UNE ZONE DE PEAU ÉRAFLÉE OU PRÉSENTANT UNE LÉSION À UN FLUX D'AIR.

NE PAS UTILISER CE PRODUIT DANS UNE ZONE ATEX OU À PROXIMITÉ DE SUBSTANCES EXPLOSIVES !

La cabine est entièrement électrique et n'utilise pas d'air comprimé. Les employés contaminés peuvent entrer et sortir de l'unité en continu sans attendre le remplissage d'un réservoir de compresseur.



3. PRINCIPAUX COMPOSANTS ET CARACTÉRISTIQUES

- Modèles BH02 : Les modèles BH02 sont composés d'une enceinte en acier peint par poudrage résistant aux aléas climatiques, équipée d'un combiné à buse d'extraction à distance et d'alimentation d'air. Le processus d'extraction se déclenche automatiquement dès l'ouverture de la porte de la cabine ; le système d'alimentation d'air est activé par un bouton-poussoir.
- Modèles BH03 : Les modèles BH03 sont composés d'une enceinte en acier peint par poudrage résistant aux aléas climatiques, équipée d'un système d'extraction à distance et d'un système d'alimentation d'air à mouvement alternatif à six buses, semi-automatique et mains libres. Le processus d'extraction se déclenche automatiquement dès l'ouverture de la porte de la cabine ; le système d'alimentation d'air est activé par un bouton-poussoir.
- Modèles BH05 : Les modèles BH05 sont composés d'une enceinte en acier peint par poudrage résistant aux aléas climatiques, équipée d'un système d'extraction à distance et d'un système d'alimentation d'air à mouvement alternatif à six buses, semi-automatique et mains libres et d'un combiné à buse d'alimentation d'air. Le processus d'extraction se déclenche automatiquement dès l'ouverture de la porte de la cabine ; les systèmes d'alimentation d'air sont activés par un bouton-poussoir distinct.
- Fonction d'extraction : Dans tous les modèles de cabines, le processus d'extraction se poursuit pendant une courte période après que l'utilisateur a quitté la cabine et que la porte a été fermée.

Poids et dimensions

- Le système mesure 1 200 mm (3,94 pi) de largeur x 1 472 mm (4,83 pi) de profondeur sans extracteur, 1 810 mm (5,94 pi) de largeur x 1 554 mm (5,1 pi) de profondeur avec extracteur.
- La cabine pèse 219 kg (485 lb) sans extracteur et 333 kg (735 lb) avec extracteur.
- La caisse de la cabine (système complet) mesure 1 970 mm (6,46Cabinepi) x 1 370 mm (4,49 pi) x 2 440 mm (8,0 pi)
- La caisse de la cabine (système complet) pèse 755 Kg (1 664 lbs) approx.
- La base de la cabine est conçue pour la déplacer facilement avec un chariot élévateur.

Possibilité d'alimentation en électricité :

[Vérifier la plaque signalétique située à côté de l'isolateur, à l'arrière de la cabine.]

- 208-240V, 1 phase 50/60Hz
- 400V, 3 phases + Neutre 50Hz
- 480V, 3 phases + Neutre 50/60Hz



A) PROTECTION DU RÉCIPRODATEUR

B) FILTRES D'ENTRÉE

PENDANT L'INSTALLATION, COUVREZ CES FILTRES POUR LES PROTÉGER DES INTEMPÉRIES. ILS NE SONT PAS MONTÉS EN USINE EN RAISON DES RESTRICTIONS D'EMBALLAGE ET DE TRANSPORT.

7 sur 34

6 sur 34



- C) TABLEAU DE CONTRÔLE PRINCIPAL
- D) EMBOUT DU CONDUIT À L'EXTRACTEUR
- E) PIEDS STABILISATEURS (À FIXER SOLIDEMENT AU SOL)
- F) PIEDS DE TRANSPORT (À RETIRER ET À REMPLACER PAR DES PIEDS RÉGLABLES LORS DE L'INSTALLATION)
- G) PRISE D'ALIMENTATION DE L'EXTRACTEUR

8 sur 34



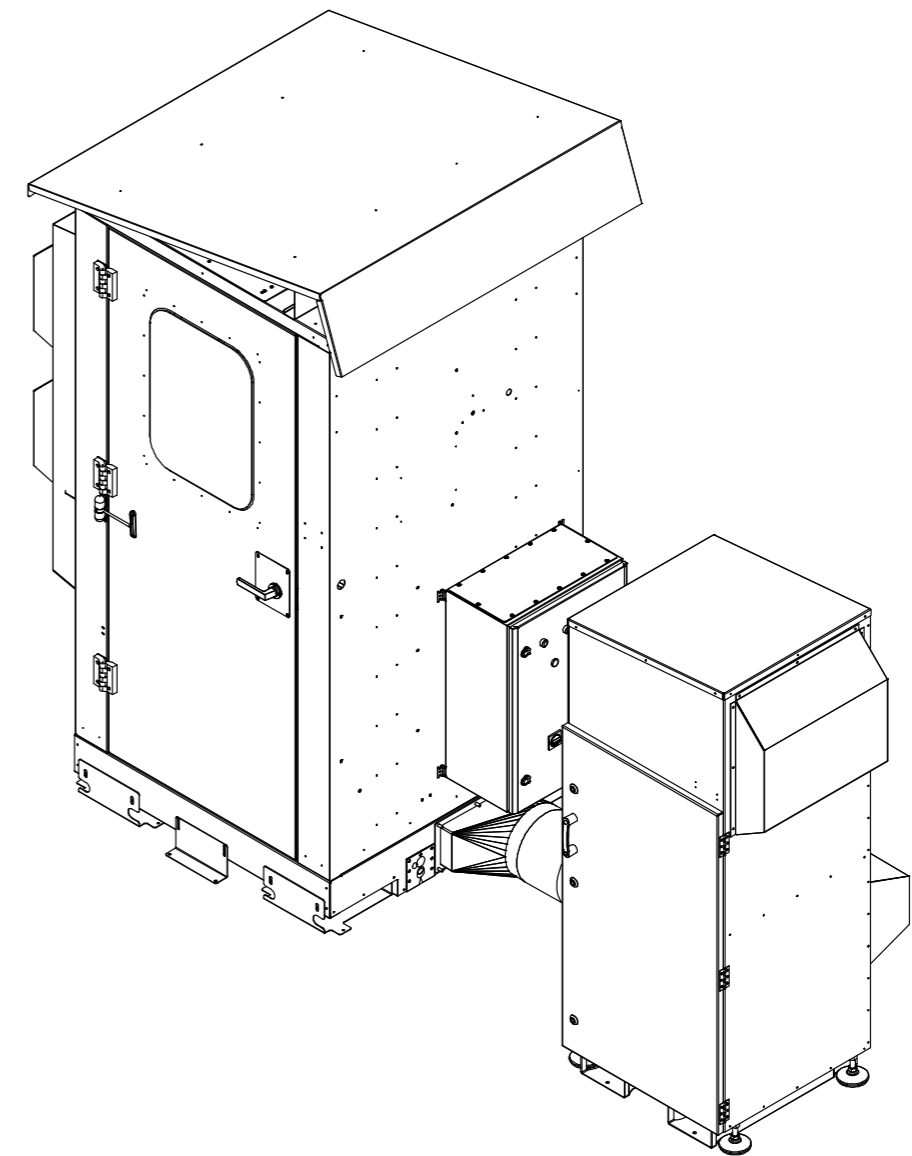
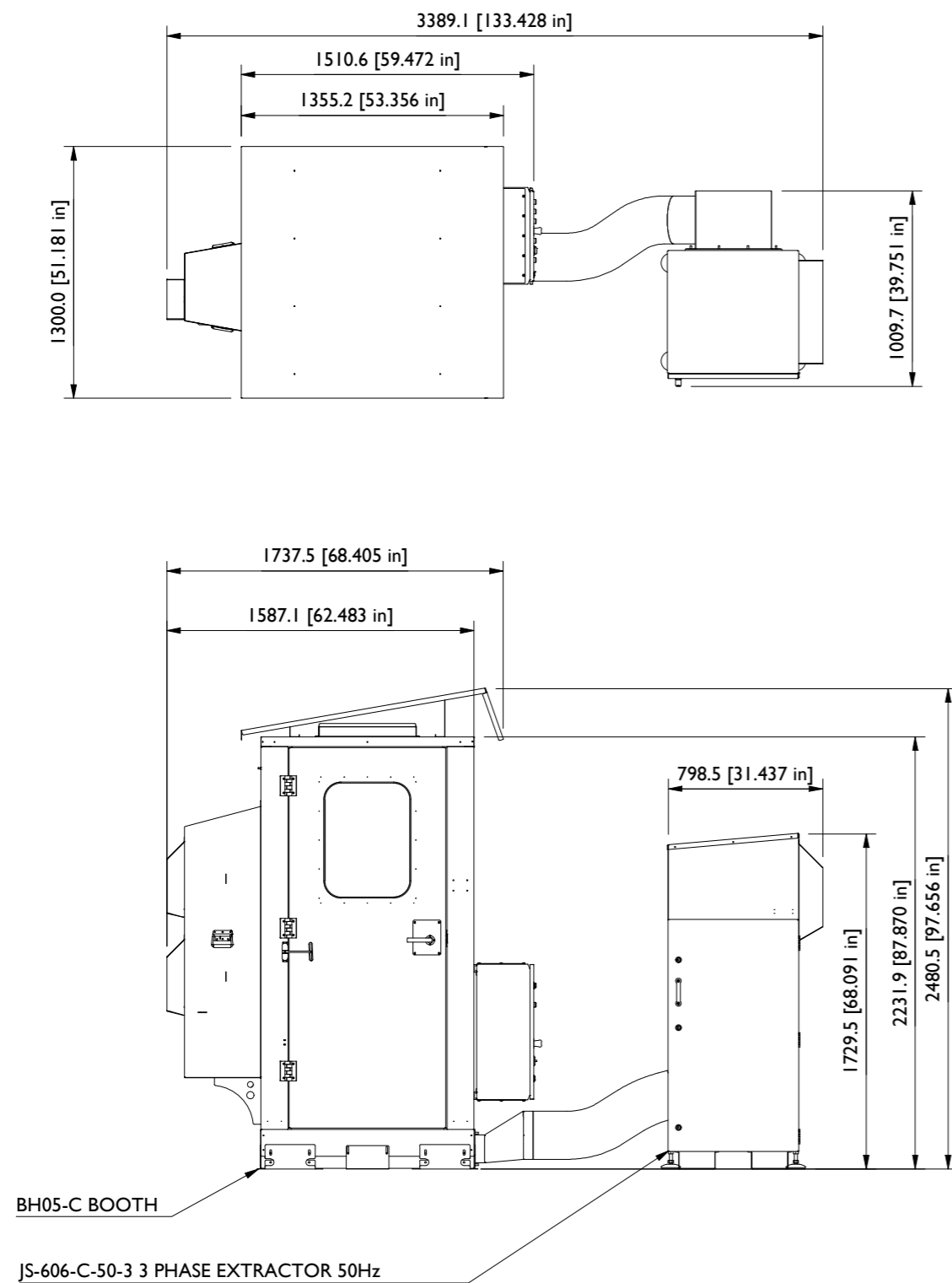
- H) PROTECTION FACIALE MONTÉE SUR RESSORT
- I) BOUTON D'ALIMENTATION EN AIR
- J) FICHES D'ARRIVÉE D'AIR À MOUVEMENT ALTERNATIF
- K) PLANCHER EN MAILLE MÉTALLIQUE

Modèle représenté : BH03

9 sur 34



4. SCHÉMA D'ENCOMBREMENT





5. RÉCEPTION/INSPECTION DES ÉQUIPEMENTS

Dans le cas d'une quelconque pénurie, discordance ou détérioration de votre produit à la livraison, veuillez contacter immédiatement le distributeur auprès duquel vous avez acheté l'équipement.

Veuillez noter : vous trouverez toutes les coordonnées des personnes à contacter sur notre site Web : www.jetblacksafety.com

6. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

- L'installation, la mise en service et l'installation électrique doivent être effectuées uniquement par du personnel de service qualifié et en conformité avec la réglementation IEE la plus récente.
- Cette cabine est livrée avec une fixation de mise à la terre située à l'arrière de la base. **METTRE À LA TERRE DANS TOUS LES CAS.**
- Les concepteurs, fabricants ou opérateurs sont responsables d'une installation correcte et sans danger ainsi que d'un fonctionnement fiable. **NE JAMAIS UTILISER CE PRODUIT SANS CONNEXION À UN CONDUIT D'EXTRACTION.**
- Les dispositifs de sécurité, par exemple les protections d'entrée, ne doivent pas être démontés, contournés ou rendus inopérants.

Avant d'utiliser la cabine de nettoyage JetBlack Safety

Sécurité électrique

- Le câble d'alimentation de la cabine doit être vérifié pour s'assurer qu'il est dénué d'entailles ou de coupure. Le câble doit être inspecté régulièrement pour s'assurer de son bon état.
- S'assurer que la tension électrique nécessaire est disponible. Avant tout raccordement, vérifier la plaque signalétique située à l'intérieur du panneau de contrôle, à l'arrière de la cabine.
- Il est recommandé que l'unité soit raccordée à une alimentation électrique protégée contre les surtensions et conforme aux réglementations locales.
- Vérifier que le point de mise à la terre (situé à l'arrière) est en place et n'est pas endommagé.
- Noter que le raccord du tuyau flexible entre la cabine et l'extracteur peut générer une charge statique. Dans ce cas, il est préférable de mettre à la terre l'hélice en fil de cuivre.
- Vérifier que toutes les prises sont appropriées, non endommagées et branchées.
- Il n'y a aucune pièce réparable dans la zone utilisateur de la cabine.
- Les éléments du filtre sont les seules pièces réparables dans la cabine de nettoyage JetBlack Safety.
- Le sac de collecte des poussières et le filtre à cartouche principal sont les seules pièces réparables de l'extracteur.
- Voir section 14. Liste des pièces détachées avec numéros et descriptions des pièces.



Sécurité générale

- Ne pas utiliser un nettoyeur à haute pression ou nettoyeur à vapeur pour nettoyer la cabine ou l'extracteur.
- Toujours débrancher l'alimentation électrique principale de la cabine et l'isoler avant toute intervention de nettoyage ou d'entretien.
- UTILISER UNE PROTECTION AUDITIVE, OCULAIRE ET RESPIRATOIRE EN PERMANENCE PENDANT TOUT FONCTIONNEMENT DE LA CABINE.
- Pour des raisons de sécurité, les moteurs du système d'alimentation en air de la cabine sont protégés par des capteurs thermiques qui déclenchent l'arrêt du système. Une utilisation prolongée peut entraîner l'arrêt du système. Dans ce cas, mettre l'unité hors tension et patienter quelques minutes avant de la réutiliser.
- Ne jamais retirer aucune des protections ni le tuyau flexible.
- Ne pas laisser d'objets passer à travers la protection pendant la rotation du ventilateur.

7. PROCÉDURES D'INSTALLATION

À la livraison, cette cabine de nettoyage se compose des éléments suivants :

Une cabine, un extracteur et une longueur de conduit flexible. Tous les éléments individuels sont conformes à la norme LEV, mais un assemblage et une installation correct(e)s doivent être effectuée(s) par un prestataire de service LEV afin de rendre le système entièrement conforme. Il est recommandé qu'un rapport complet de mise en service soit obtenu avant toute utilisation du système.

Installation

- Retirez les 4 cales de transport noires de la base. Montez les 4 pieds M16 et vérifiez le niveau horizontal. Le réglage de la porte s'effectue en desserrant les 6 boulons à tête cylindrique qui retiennent la charnière de la porte. Une fois le réglage effectué, les 6 boulons à tête cylindrique doivent être serrés.
- Fixez les supports d'ancrage et les pieds (par les ouvertures situées sous le bouchon supérieur en chrome) au sol selon les besoins.



Installation du filtre de toit

- Installez la plaque coulissante en plastique noir sur le toit de la cabine, avec les fixations à tête fraisée fournies. Vérifiez que les 4 trous d'entrée d'air sont dégagés et ne sont pas fermés par la plaque coulissante.
- Installez le cadre métallique qui retient le filtre sur le dessus de la plaque coulissante. L'extrémité ouverte doit être positionnée du côté de l'accès pour l'entretien.
- Installez le filtre de toit avec la poignée tournée vers l'extérieur, pour faciliter son démontage.
- Montez les 2 couvercles de filtre des jeux de trois filtres.



Autres composants fournis

- A - Cabine
- B - Conduit
- C - Extracteur
- D - Capot anti-pluie [À UTILISER UNIQUEMENT EN EXTÉRIEUR]



Installation (suite)

- Câblez selon les dernières réglementations IEE sur le dessous du panneau de contrôle principal. Assurez-vous que le produit est protégé par un fusible approprié.
- Reliez la base de la cabine à la terre via le point de raccordement situé à l'arrière de la cabine.
- Branchez le tuyau flexible sur l'extracteur avec des colliers adéquats..

Veuillez noter que tout système d'extraction externe doit être en marche avant que la station de nettoyage ne soit fonctionnelle.

- Branchez le câble de l'extracteur sur la prise de la cabine. Activez le sectionneur électrique principal (si fourni).
- La lumière et l'extraction intérieures (si fournies) fonctionnent avec deux interrupteurs de porte intégrés qui sont réglés en usine. La lumière et l'extracteur démarreront automatiquement quand l'une des portes sera ouverte.
- À l'intérieur de la cabine, les informations de sécurité sont indiquées au-dessus du bouton de démarrage vert rond.
- Pour les cabines BH03 et BH05 : réglez la protection faciale/oculaire pour que le lettrage à hauteur des yeux soit au niveau de votre ligne de vision.
- Pour tous les types de cabines : pour démarrer le nettoyage, appuyez sur le bouton vert rond. Cela fera démarrer automatiquement le flux d'air. Le cycle de nettoyage continue jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte.
- Quand la cabine sera vide, l'extracteur s'éteindra automatiquement (après un léger dépassement).
- Pendant le fonctionnement, il doit être possible de mesurer une vitesse de 5 à 8 m/s aux trous d'aération situés sur le panneau supérieur.

8. FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

Un EPI oculaire, auditif et respiratoire est nécessaire avant toute utilisation de cette cabine. Assurez-vous que toute zone de peau éraflée est protégée de la poussière et du débit d'air !

Utilisez cette cabine uniquement lorsque les mesures du manomètre sont dans la zone verte. Si la cabine fonctionne en dehors des limites de la zone verte, il est possible qu'un élément soit endommagé. Dans ce cas, arrêtez immédiatement d'utiliser la cabine, isolez l'alimentation et vérifiez entièrement toutes les conduites et les pièces de connexion.



Lorsque les filtres de l'extracteur sont bloqués, la cabine démarre et fonctionne pendant une courte période, puis s'arrête automatiquement. Dans ce cas, remplacez le filtre du toit et le préfiltre de l'extracteur. Ensuite, revérifiez le fonctionnement. Si le problème persiste, remplacez le filtre HEPA (extracteur supérieur). Pour

plus de détails, voir les sections 14 Liste des pièces détachées et 15 Dépannage.

Isolez toujours l'alimentation électrique et portez un EPI approprié lors de la maintenance de la cabine ou de l'extracteur.

Allumez l'alimentation sur le panneau de contrôle de la cabine. Activez le sectionneur électrique principal à l'arrière de la cabine. Appuyez sur le bouton de réinitialisation.

Avant toute utilisation de la cabine pour éliminer la poussière de ses vêtements, l'utilisateur doit porter un équipement de protection individuelle (EPI) qui réunit les éléments suivants :

- Un masque anti-poussière ou un respirateur
- Une protection auditive
- Une protection oculaire, lunettes de sécurité de préférence



UTILISATION PAR ÉTAPE

- Ouvrez la porte, entrez dans la cabine et fermez complètement la porte. Cela active l'interrupteur de la porte, qui allume la lumière intérieure et l'extracteur.
- Consultez les consignes de sécurité situées sur le côté du combiné à 6 buses à mouvement alternatif ou à buse portable.
- Pour les cabines BH03 et BH05. Réglez la protection faciale/oculaire pour que le lettrage à hauteur des yeux soit au niveau de votre ligne de vision. Ne démarrez jamais le réciprocatteur sans une configuration correcte de cette protection.
- Appuyez sur le bouton vert de mise en marche afin d'activer les buses à mouvement alternatif. La durée du cycle de nettoyage n'est pas limitée.
- Si un problème devait se produire pendant un cycle de nettoyage ou que vous souhaitez simplement arrêter le processus de nettoyage, vous avez l'option d'interrompre le flux d'air en ouvrant l'une des portes.
- Pendant le cycle de nettoyage, assurez-vous que tout votre corps est exposé au flux d'air. Dans la plupart des cas, 20 à 30 secondes suffisent pour un cycle de nettoyage complet.
- Vous ne devez pas craindre de vous approcher trop près du flux d'air. Celui-ci ne présente aucun risque et ne peut causer aucun dommage. En fait, plus le flux d'air est proche des vêtements et de la peau, meilleur est le processus de nettoyage. N'utilisez pas le flux d'air sur une peau lésée et recouvrez toute coupure avant usage.
- Dès que vous êtes suffisamment propre, vous pouvez sortir de la cabine. Le flux d'air s'arrêtera automatiquement. L'extracteur continuera à fonctionner pendant un moment. Cela permet de s'assurer que la cabine est suffisamment propre pour la prochaine utilisation.

Remarque :

Les moteurs d'air de la cabine sont dotés de capteurs thermiques pour assurer la sécurité. Une utilisation prolongée peut provoquer la mise hors tension de l'unité. Dans ce cas, mettez l'unité hors tension et patientez quelques minutes avant la prochaine utilisation.

9. DONNÉES RELATIVES AU SYSTÈME

Puissance : voir la plaque signalétique de la cabine

Alimentation : voir la plaque signalétique de la cabine

Poids : Voir la section 3. Poids et mesures pour Dimensions et poids

Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à la plaque signalétique du produit.

Voir la section 13. Données de niveaux de bruit de la cabine et de l'extracteur en fonctionnement.

10. DONNÉES LEV

Toute personne responsable de cet équipement doit connaître les risques associés à une exposition professionnelle à la poussière.

Assurez-vous que cette cabine a fait l'objet d'une évaluation des risques et qu'elle est conforme aux réglementations COSHH (Contrôle des substances dangereuses pour la santé) ou autrement aux réglementations locales équivalentes. Cette cabine est conforme à la norme LEV, ce qui peut aider votre organisation à répondre à des exigences réglementaires.

Pour de plus amples informations sur l'élimination de la poussière ou la contamination atmosphérique, consultez un site web d'information HSE (Hygiène Santé et Environnement). Au Royaume-Uni, consultez le site www.hse.gov.uk/coshh. Aux États-Unis, consultez le site www.osha.gov



Lorsque cette cabine est livrée, elle a passé des tests complets en usine à l'aide d'un extracteur standard et d'une longueur de conduite.

Tous les éléments individuels sont conformes à la norme LEV, mais un assemblage et une installation correct(e)s doivent être effectué(e)s par un prestataire de service LEV afin de rendre le système entièrement conforme. Il est recommandé qu'un rapport complet de mise en service soit obtenu avant toute utilisation du système.

Procédure du test LEV

Une fois la cabine installée, sa conformité LEV doit être testée (le cas échéant). La procédure de test suivante permettra au prestataire de service LEV d'établir un rapport complet, véridique et exact de la mise en service.

1. Assurez-vous que la cabine est installée selon la section 7. Vérifiez que tous les sacs, filtres et tuyaux sont fixés et que le flux d'air circule librement.

2. Lorsque vous entrez dans la cabine, l'extracteur doit démarrer et la lumière s'allumer. Ces fonctions sont assurées par des interrupteurs de porte intégrés. Les buses de nettoyage ne fonctionnent qu'une fois que l'extracteur et la lumière sont opérationnels et que le bouton vert est enfoncé.

Vérifiez, à l'aide d'un anémomètre, la vitesse de l'air à travers l'entrée d'air du toit. Cette vérification doit être effectuée avec toutes les voies d'air ouvertes et la porte totalement fermée. Pour les modèles monophasés, la vitesse de l'air doit être proche de 7 m/s. Pour les modèles triphasés, la vitesse de l'air doit être proche de 10 m/s.



Vérifiez visuellement la jauge de pression intérieure. Elle doit se situer nettement dans la partie verte de la jauge. Pour les unités monophasées, elle doit indiquer 0,7 kPa. Pour les unités triphasées, elle doit indiquer 1,2 kPa.

3. Lors de la sortie de la cabine, la lumière et l'extracteur continuent de fonctionner pendant 1 minute.

Au Royaume-Uni, ce produit doit être testé et mis en service selon la norme LEV. Le test requis est basé sur le dépassement des vitesses du flux d'air indiquées dans l'alinéa HSG258. Un test de fumée n'est pas demandé. Les vitesses de l'air dans les conduits doivent être vérifiées au niveau : 1) du toit de la cabine ; 2) de l'entrée du conduit dans l'extracteur ; 3) de l'entrée de l'extracteur. Les vitesses de base sur ces points doivent être déterminées pendant la mise en service (en fonction des conditions du site). Si vous avez des questions ou des exigences spécifiques, veuillez contacter votre distributeur qui vous donnera toutes les informations nécessaires.



JOURNAL DE MAINTENANCE LEV

N° de semaine	DATE	Vérifié par	Vérifier que le conduit n'est pas détérioré	Vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction	Vérifier que l'état des filtres n'a pas changé	Vérifier l'état des collecteurs de déchets et l'absence de détérioration	Vider le conduit de collecte	Commentaires :
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8	CHANGER LES FILTRES; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ÉLÉMENT ET BHREF01							
9								
10								
11								
12	CHANGER LES FILTRES; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ÉLÉMENT ET BHREF01							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24	CHANGER LES FILTRES; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ÉLÉMENT ET BHREF01							
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								

JOURNAL DE MAINTENANCE LEV

N° de semaine	DATE	Vérifié par	Vérifier que le conduit n'est pas détérioré	Vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction	Vérifier que l'état des filtres n'a pas changé	Vérifier l'état des collecteurs de déchets et l'absence de détérioration	Vider le conduit de collecte	Commentaires :
32								
33								
34								
35								
36	CHANGER LES FILTRES; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ÉLÉMENT ET BHREF01							
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48	CHANGER LES FILTRES; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ÉLÉMENT, BHREF01 ET BHREF02							
49								
50								
51								
	IL EST MAINTENANT TEMPS DE RENOUVELER LE-TEST ET LA CERTIFICATION LEV, LÉGALEMENT EXIGIBLE SOUS 14 MOIS.							
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60	CHANGER LES FILTRES; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ÉLÉMENT ET BHREF01							



LISTE DE CONTRÔLE LEV ET DE MISE EN SERVICE GÉNÉRALE

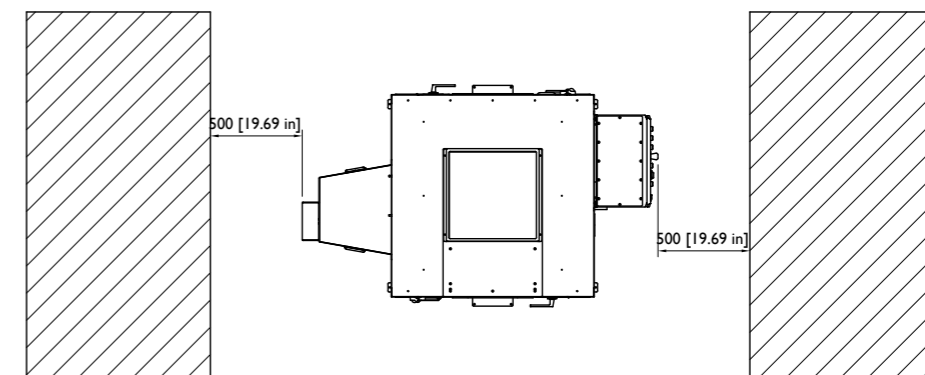
Obligation LEV (R-U uniquement)	Tâche	Résultat
	La zone prévue pour l'installation de la cabine a-t-elle fait l'objet d'une évaluation des risques ?	
	L'alimentation électrique protégée par des disjoncteurs miniatures (MCB) est-elle adaptée à l'environnement ?	
	La cabine et l'extracteur sont-ils correctement mis à la terre ? Veuillez noter que dans certains cas, les conduits peuvent également nécessiter une mise à la terre.	
	La cabine est-elle à niveau et installée sur des pieds M16 ?	
	Les ancrages au sol sont-ils correctement boulonnés au sol ?	
	La cabine est-elle protégée au niveau supérieur ? Ceci est particulièrement important pour les installations extérieures.	
Oui	Le filtre de toit est-il installé ?	
Oui	Le conduit d'extraction est-il fixé ?	
	Le panneau de contrôle principal de la cabine est-il correctement câblé ?	
Oui	La prise entre l'extracteur et la cabine est-elle en place ?	
Oui	La ou les portes s'ajustent-elles et se ferment-elles bien sur les fermetures automatiques ?	
Oui	À l'ouverture d'une porte, la lumière s'allume-t-elle et l'extraction commence-t-elle ?	
	Une étiquette d'avertissement interne est-elle présente pour rappeler la nécessité de protéger la respiration, les yeux et les oreilles ?	
Oui	Quelle est la mesure indiquée par la jauge de pression interne lors de l'installation ?	kPa
	Monophasé : Quelle est la vitesse du flux d'air au niveau du toit ? – Remarque : le flux d'air DOIT TOUJOURS ÊTRE SUPÉRIEUR à 5 m/s pour assurer la sécurité du fonctionnement avec tous les éléments en place et les portes fermées. 7 m/s est une bonne vitesse d'extraction optimale.	
Oui	Triphasé : Quelle est la vitesse du flux d'air au niveau du toit ? – Remarque : le flux d'air DOIT TOUJOURS ÊTRE SUPÉRIEUR à 5 m/s pour assurer la sécurité du fonctionnement avec tous les éléments en place et les portes fermées. 10 m/s est une bonne vitesse d'extraction optimale.	m/s
Oui	Le ou les boutons verts fonctionnent-ils et actionnent-ils l'alimentation en air ?	-
Oui	Le protecteur facial s'ajuste-t-il correctement ?	-
Oui	Le flux d'air alternatif s'arrête-t-il lorsque l'une des portes s'ouvre ?	
	Les utilisateurs portent-ils un EPR et un EPI adéquats ?	
Oui	Après la sortie de la cabine, l'extracteur continue-t-il de fonctionner pendant 1 minute ?	
	Le personnel a-t-il été formé à l'utilisation de la cabine ?	
Oui	Un calendrier de maintenance a-t-il été mis en place pour cet équipement ?	
Oui	Ces informations ont-elles été intégrées dans un rapport complet de mise en service ?	
Oui	Ce rapport de mise en service a-t-il été mis à la disposition de toutes les personnes concernées et des données de référence ont-elles été fournies ?	
	Les procédures de travail sécurisées actualisées ont-elles été acceptées ?	
	Toutes les évaluations et autorisations sont-elles en place (par exemple, COSHH, permis d'utilisation) ?	

11. MAINTENANCE ET REMISE EN SERVICE

Les points suivants doivent être respectés lors de l'exécution de toute opération de maintenance et de remise en service de la cabine.

Isolez toujours l'alimentation électrique et portez un EPI approprié lors de la maintenance de la cabine ou de l'extracteur.

Les zones hachurées sur le schéma doivent rester dégagées pour les opérations de maintenance et de remise en service. Un espace minimum de



500 mm est requis et indispensable pour une mise en service régulière.

La cabine est conçue pour nécessiter peu de maintenance, avec relativement peu de pièces remplaçables pour assurer un fonctionnement correct. Voir à la section 14 la liste des pièces détachées, qui donne des informations complètes sur les pièces de rechange et leurs numéros de référence. Veuillez également consulter le journal de maintenance LEV pour des informations sur le remplacement des filtres.



Détails du pressostat



12. SCHÉMA DE CÂBLAGE



<https://jetblacksafety.com/uk/cleaning-booths/21-personnel-cleaning-booth>

Suivez le QR ou le lien et naviguez jusqu'à la section TÉLÉCHARGEMENT



13. DONNÉES RELATIVES AU BRUIT

Spécifications des tests :

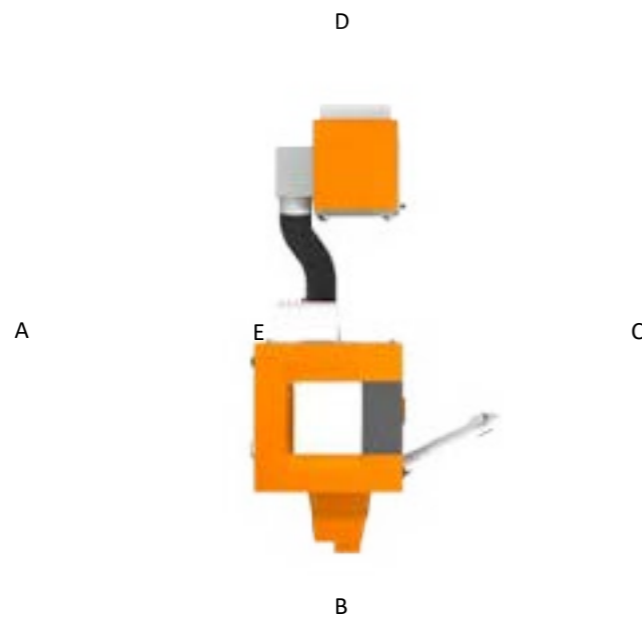
Tous les résultats de mesures ont été pris à une distance de 1 mètre à partir du marqueur donné et à une hauteur de 1 mètre. Le bruit de fond ambiant tout au long des tests s'élevait à 42 dB.

Équipement :

Sonomètre numérique intégrateur Cel-269.

Résultats :

Positions des mesures	dB(A) MAX de l'extracteur uniquement	dB(A) MAX de l'extracteur et de l'alimentation en air
A	77	78
B	71	77
C	72	77
D	74	80
E	80	95



14. LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

Des tutoriels vidéos sont disponibles pour toutes les pièces détachées fréquemment remplacées, expliquant comment les réparer et les monter. Veuillez consulter la chaîne YouTube de l'ACI pour obtenir des informations complètes sur l'entretien de la cabine.

Si vous avez besoin d'une pièce de rechange pour votre cabine de nettoyage, veuillez vous référer aux numéros de pièces suivants :

Numéro de pièce	Description de la pièce
BHREF02	Filtre de cartouche d'extracteur
BHREF01	Préfiltre
0-1257/10/PAPIER	Éléments de filtre papier HEPA de rechange (sur le côté de la cabine, 6 éléments requis)
7-1440	Interrupteur Marche (alimentation en air)
8-006/230/1200/A	Moteur de remplacement en 230 V pour le réciprocatteur (2 par unité requis)
0-011/150(EX)	Conduit de 150 mm entre la cabine et l'extracteur (2 mètres requis)
7-061/316	Clip jubilé pour conduit de 150 mm [chaque]
7-1838	Conduit de 250 mm entre la cabine et l'extracteur (2 mètres requis)
7-066/250 mm	Clip jubilé pour conduit de 250 mm [chaque]
7-1530	Bouton d'arrêt d'urgence (intérieur de la cabine)
7-1439	Interrupteur de porte
7-1062	Fermeture de porte
7-1530/contact	Contact eStop
BHTF01/ÉLÉMENT	Élément de remplacement du filtre du toit et poignée



15. DÉPANNAGE

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
Flux d'air faible	Filtre sale ou contaminé du système d'alimentation en air	Ces éléments DOIVENT être changés régulièrement (au minimum tous les 3 mois) selon l'environnement dans lequel ils fonctionnent.
	Buse endommagée	Remplacer la buse endommagée.
	Fuites d'air dans le système	Inspecter et remplacer le tuyau et les colliers endommagés.
Pas de mouvement linéaire	Moteur défectueux	Contactez immédiatement le fournisseur.
	Attaches	Vérifier et resserrer
Bruit irrégulier/excessif	Blocage dans la conduite d'air	Vérifier la conduite d'air sur toute sa longueur ainsi que les dispositifs du flux d'air, et repérer tout blocage ou détérioration éventuel(le). Remplacer selon les besoins.
	Fuite dans la tuyauterie d'air	Inspecter et remplacer le tuyau/ collier(s) endommagé(s).
Efficacité réduite de l'extraction	Filtre/conduit d'extraction obstrué, ou entrées d'air bloquées sur la cabine.	S'assurer que les 4 orifices d'entrée situés sur le panneau supérieur sont dégagés. Remplacer le préfiltre de l'extracteur et le filtre de toit de la cabine. Si le problème persiste, remplacer le filtre HEPA de l'extracteur. Vérifier que le conduit n'est pas bloqué.
	Panne de moteur	Contactez immédiatement le fournisseur.
	Aucune alimentation	Vérifiez l'alimentation et la position du sectionneur principal
Les moteurs du réciprocateur ne démarrent pas.	Moteur défectueux	Contactez immédiatement le fournisseur.
	Interrupteurs de porte	Vérifier la connexion électrique. Remplacer l'interrupteur s'il est défectueux.
	Interrupteur Marche	Vérifier la connexion électrique. Remplacer l'interrupteur s'il est défectueux.
L'extracteur n'a pas atteint son plein régime de vitesse, la lumière du filtre du panneau est activée	Le filtre de l'extracteur doit être changé	D'abord, remplacer le préfiltre de l'extracteur :
		BHREF01
		Si le problème persiste, changer : BHREF02
La porte devient difficile à ouvrir lorsque le système d'extraction est en marche.	Le filtre du toit doit être remplacé	Remplacer le filtre du toit :
		BHTF01/ÉLÉMENT
Extraction faible	Le ventilateur de l'extracteur peut fonctionner en sens inverse	Vérifier le sens de rotation S'il s'agit d'un système triphasé, isoler et intervertir une phase.
Le panneau de contrôle n'est pas activé	Fil neutre manquant	Isoler l'alimentation locale et s'assurer que le fil neutre est connecté.

16. INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

<https://www.aircontrolindustries.com/terms-conditions/>



17. NORME DEEE DE RECYCLAGE ET ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>



18. COORDONNÉES DU SERVICE CLIENT DU FABRICANT

Nos produits sont fabriqués conformément aux normes et réglementations internationales en vigueur. Si vous avez des questions concernant l'utilisation de nos produits, veuillez contacter :

Air Control Industries Ltd
Weycroft Avenue, Millwey Rise Industrial Estate,
Axminster, EX13 5HU, UK
www.aircontrolindustries.com
sales@aircontrolindustries.com
Tel: +44(0)1297 529242

Air Control Industries INC
76 Augusta Rockland Road,
Windsor, Maine, USA
www.aircontrolindustries.com/us
inquiries@aircontrolindustries.com
Tel: 207-445-2518

19. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>



ITALIANO

JetBLACK
SAFETY



PERSONNEL CLEANING BOOTH (CABINA DI
DEPOLVERAZIONE PROFESSIONALE)

(INTERNA/ESTERNA)

INSTALLAZIONE | FUNZIONAMENTO | MANUTENZIONE



Table of Contents

1. INFORMAZIONI IMPORTANTI	4
2. PANORAMICA DELLA CABINA DI DEPOLVERAZIONE	5
3. CARATTERISTICHE E COMPONENTI PRINCIPALI	6
4. SCHEMA	10
5. ARRIVO/ISPEZIONE DELL'APPARECCHIATURA	12
6. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	13
7. PROCEDURE DI INSTALLAZIONE	15
8. FUNZIONAMENTO GENERALE	18
9. RATING DEL SISTEMA	21
10. DATI LEV	22
11. MANUTENZIONE E ASSISTENZA	27
12. SCHEMA ELETTRICO	29
13. DATI SULL'EMISSIONE DI RUMORE	30
14. ELENCO RICAMBI	31
15. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	32
16. INFORMAZIONI SULLA GARANZIA	33
17. RICICLAGGIO E SMALTIMENTO DEI MATERIALI WEEE	33
18. RECAPITI DELL'ASSISTENZA DEL PRODUTTORE	34
19. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	34



1. INFORMAZIONI IMPORTANTI

Si raccomanda di leggere con attenzione le seguenti istruzioni di installazione, funzionamento e manutenzione della cabina di depolverazione JetBlack Safety. Assicurarsi sempre di isolare l'alimentazione prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione sul prodotto.

- Installare sempre in un'area sottoposta a una valutazione dei rischi.
- Solo persone competenti, per qualifica o esperienza, possono lavorare sull'unità.

Si presume che il lavoro di pianificazione base per l'installazione e tutto il lavoro relativo a trasporto, montaggio, messa in servizio, manutenzione e riparazione venga effettuato da personale qualificato. Prendere nota in particolare di quanto segue:

- Dati tecnici e informazioni sull'uso consentito, vedere le targhette dati del motore.
- Regolamenti generali in materia di costruzione, installazione, fissaggio della macchina e sicurezza.
- L'uso di dispositivi di protezione individuale.
- Evitare di rimuovere le coperture prima che l'unità sia elettricamente isolata alla fonte.
- Bloccare l'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi lavoro di installazione o manutenzione.

INDOSSARE SEMPRE GLI IDONEI DPI (DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE) DURANTE L'INSTALLAZIONE, LA MANUTENZIONE E IL FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ.

Le presenti istruzioni non pretendono di coprire nel dettaglio tutte le possibili variazioni dell'apparecchio, né di provvedere a ogni possibile esempio di installazione, funzionamento o manutenzione. Le misure specifiche di manutenzione e ispezione devono essere effettuate regolarmente da personale di servizio qualificato al fine di evitare qualsiasi interruzione o avaria

Si noti che è possibile anche scaricare questo manuale dal nostro sito web: www.jetblacksafety.com

2. PANORAMICA DELLA CABINA DI DEPOLVERAZIONE

La cabina di depolverazione JetBlack Safety è un sistema di soffiaggio e filtrazione autonomo, indipendente e a mani libere che rimuove, estrae e raccoglie polvere e detriti dagli abiti da lavoro dei dipendenti. La cabina di depolverazione comprende: un ugello azionato a mano o un sistema di erogazione dell'aria a movimento reciprocante a 6 ugelli che eroga un elevato volume di aria filtrata a bassa pressione, sufficiente a rimuovere polveri e pulviscolo in modo efficace e sicuro, anche se diretto sulla pelle esposta. Durante il funzionamento, il sistema di diffusione dell'aria viene utilizzato dagli occupanti della cabina per rimuovere polveri e fibre. I residui vengono quindi abbattuti e allontanati attraverso un pavimento a griglia mediante un effetto di vuoto creato da una ventola o un estrattore esterno.

Nel Regno Unito il prodotto deve essere collaudato e messo in funzione come da normativa LEV. Il test richiesto si basa sul superamento delle velocità del flusso d'aria suggerite dalla norma HSG258; non è richiesta una prova del fumo. Le velocità del condotto devono essere controllate in corrispondenza di: 1) tetto della cabina 2) imbocco del condotto verso l'estrattore e 3) ingresso dell'estrattore. Le velocità del livello di base in questi punti devono essere determinate nella fase di messa in servizio (in base alle condizioni del sito). Per qualsiasi domanda o dubbio, contattate il vostro distributore per maggiori dettagli.

Per ulteriori informazioni sulla riduzione delle polveri o della contaminazione nell'aria, consultare il sito web dell'HSE. Per il Regno Unito è il seguente: www.hse.gov.uk/coshh Per gli USA: www.osha.gov

NON UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO SENZA IL COLLEGAMENTO ALL'IMPIANTO DI ESTRAZIONE!

ASSICURARSI DI MANTENERE COPERTE EVENTUALI ZONE DELLA CUTE LESIONATE, NON DIRIGERE L'ARIA VERSO LA CUTE LESIONATA!

NON UTILIZZARE IN ZONE ATEX O IN PROSSIMITÀ DI SOSTANZE ESPLOSIVE!

La cabina è completamente elettrica e non utilizza aria compressa: gli operatori contaminati possono entrare e uscire continuamente dall'unità senza dover aspettare che il serbatoio del compressore si riempi nuovamente.



3. CARATTERISTICHE E COMPONENTI PRINCIPALI

- Modelli BH02: I modelli BH02 presentano una struttura in acciaio verniciato a polvere per ogni stagione, dotata di estrazione da remoto e di un ugello manuale per l'emissione di aria. Il processo di estrazione inizia automaticamente aprendo la porta della cabina, il sistema di emissione di aria viene attivato tramite un pulsante.
- Modelli BH03: I modelli BH03 presentano una struttura in acciaio verniciato a polvere per ogni stagione, dotata di estrazione da remoto e di un sistema di emissione di aria reciprocante a sei ugelli, semi-automatico, a mani libere. L'estrazione inizia automaticamente aprendo la porta della cabina, il sistema di emissione di aria viene attivato tramite un pulsante.
- Modelli BH05: I modelli BH05 includono una struttura in acciaio verniciato a polvere per ogni stagione, dotata di estrazione da remoto e di un sistema di emissione di aria reciprocante a sei ugelli, semi-automatico, a mani libere e di un ugello manuale per l'emissione dell'aria. L'estrazione inizia automaticamente aprendo la porta della cabina, i sistemi di emissione di aria vengono attivati tramite un pulsante indipendente.
- Funzione di estrazione: In tutti i modelli di cabina il processo di estrazione continua per un breve periodo dopo che l'utente ha liberato la cabina e la porta è stata chiusa.

Pesi e misure

- L'ingombro del sistema è di 1200 mm di larghezza x 1472 mm di profondità senza estrattore, 1810 mm di larghezza x 1554 mm di profondità con estrattore.
- Il peso della cabina senza estrattore è di 219 kg (485 lb) e con estrattore è di 333 kg (735 lb).
- Cassa della cabina (sistema completo) 1970 mm (6.46 ft) x 1370 mm (4.49 ft) x 2440 mm (8.0 ft)
- Cassa della cabina (sistema completo) peso circa 755 Kg (1664 lb).
- Il design della base della cabina consente l'accesso ai carrelli elevatori per una facile movimentazione.

Possibili alimentazioni elettriche:

[Controllare la targhetta di identificazione accanto all'isolatore sul retro della cabina.]

- 208-240V, 1 fase 50/60Hz
- 400V, 3 fasi + Neutro 50Hz
- 480V, 3 fasi + Neutro 50/60Hz



A) PROTEZIONE DEL SISTEMA RECIPROCANTE

B) FILTRI DI INGRESSO

MONTARE LE COPERTURE CONTRO LE INTEMPERIE SU QUESTI FILTRI AL MOMENTO DELL'INSTALLAZIONE. NON VENGONO MONTATE IN FABBRICA A CAUSA DELLE DIMENSIONI DELLA CASSA E DELLA SPEDIZIONE

7 di 34



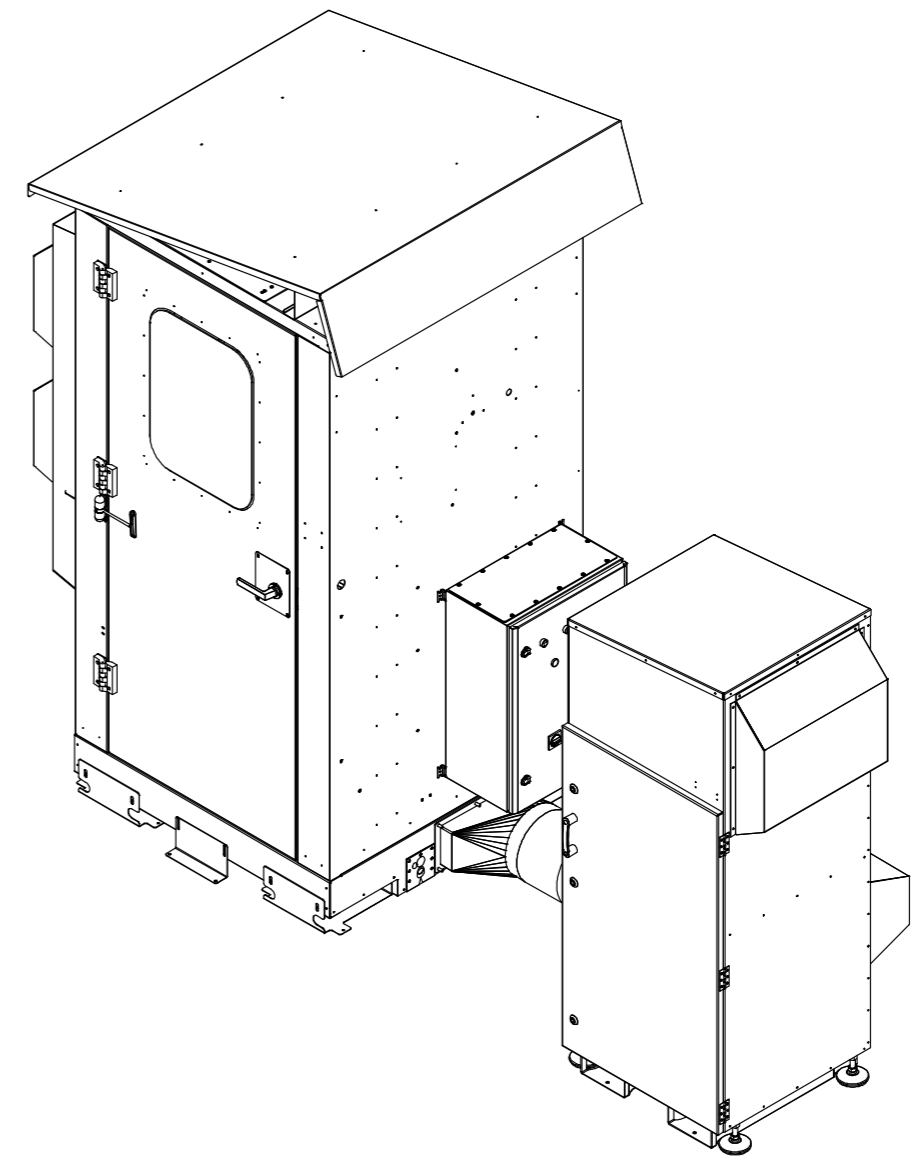
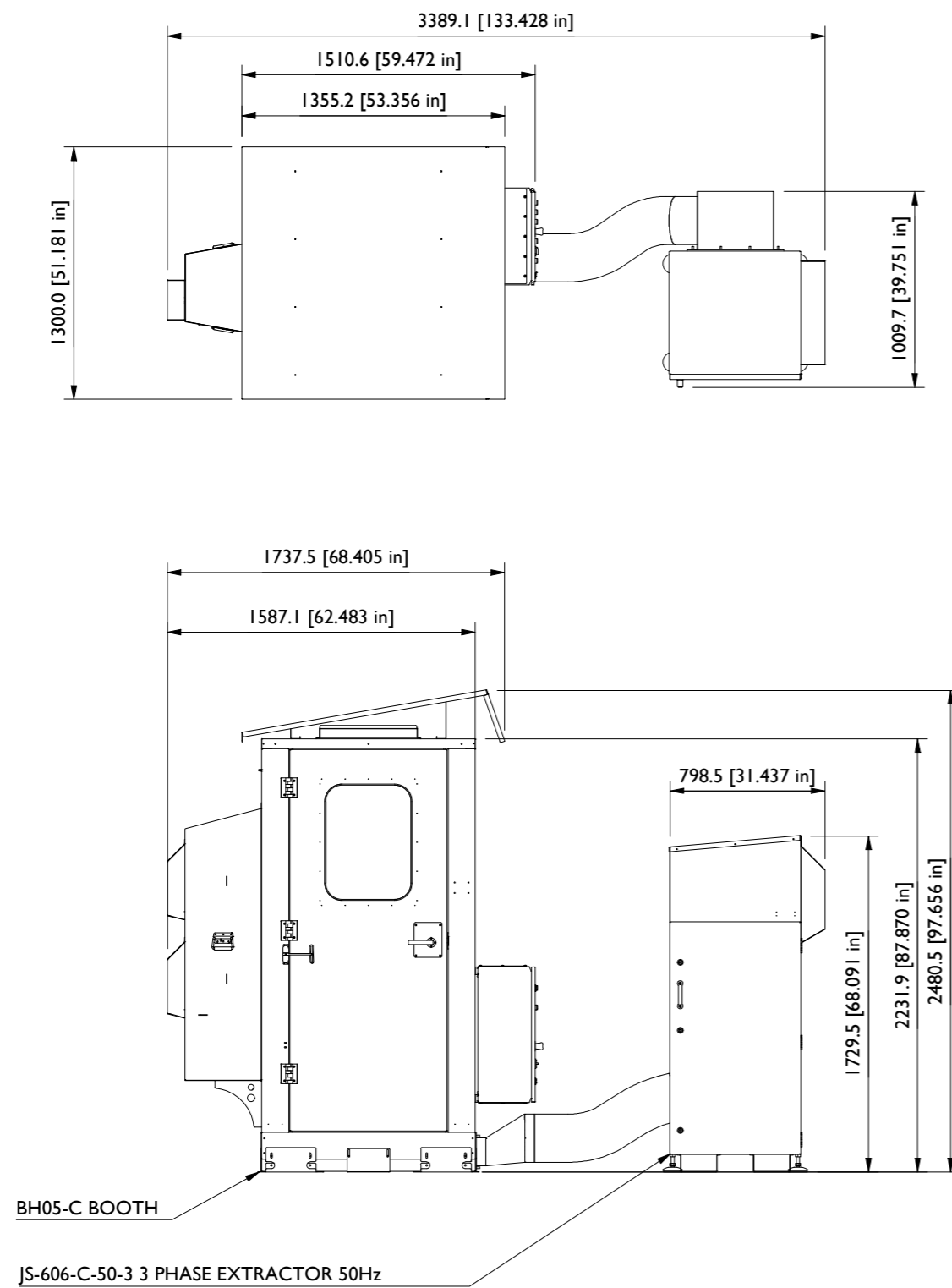
- C) PANNELLO DI CONTROLLO PRINCIPALE
- D) RACCORDO PER LA CANALIZZAZIONE VERSO L'ESTRATTORE
- E) PIEDI DI ANCORAGGIO (DA FISSARE SILDAMENTE AL PAVIMENTO)
- F) PIEDINI DI TRASPORTO (DA RIMUOVERE E SOSTITUIRE CON PIEDINI REGOLABILI AL MOMENTO DELL'INSTALLAZIONE)
- G) PRESA DI CORRENTE DELL'ESTRATTORE



- H) PARAFACCIA A MOLLA
 - I) PULSANTE DI AVVIAMENTO DELL'ARIA
 - J) PRESE D'ARIA A MOVIMENTO RECIPROCANTE
 - K) PAVIMENTO IN RETE D'ACCIAIO
- Modello raffigurato: BH03



4. SCHEMA





5. ARRIVO/ISPEZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Se il prodotto presenta carenze, discrepanze o danni alla consegna, contattare immediatamente il distributore presso il quale è stata acquistata l'apparecchiatura.

Nota bene - tutti i dati di contatto sono disponibili sul nostro sito web: www.jetblacksafety.com

6. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- L'installazione, la messa in funzione e l'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale di assistenza qualificato e in conformità alle normative IEE più recenti.
- La cabina viene fornita con un fissaggio a terra sul retro della sezione di base. **SI PREGA DI METTERE A TERRA IN TUTTI I CASI.**
- È compito di progettisti, produttori e operatori garantire un'installazione corretta e sicura e un funzionamento sicuro. **NON UTILIZZARE MAI QUESTO PRODOTTO SENZA IL COLLEGAMENTO ALL'IMPIANTO DI ESTRAZIONE.**
- I dispositivi di sicurezza, ad esempio le protezioni di ingresso, non devono essere smontati, bypassati o resi inutilizzabili.

Prima di utilizzare la cabina di depolverazione JetBlack Safety

Sicurezza elettrica

- Controllare che il cavo di alimentazione della cabina non presenti intaccature o tagli. Il cavo deve essere controllato regolarmente per assicurarsi che sia in buone condizioni.
- Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia quella corretta. Prima di procedere al collegamento, controllare la targhetta all'interno del pannello di controllo, sul retro della cabina.
- Si raccomanda di collegare l'unità a un'alimentazione elettrica protetta da sovratensioni e conforme alle norme locali.
- Controllare che il punto di terra della base (situato sul retro) sia in posizione e non sia danneggiato.
- Tenere presente che il raccordo del tubo flessibile tra la cabina e l'estrattore potrebbe generare una carica statica. In questi casi è possibile effettuare la messa a terra della spirale in filo di rame.
- Verificare che le spine siano appropriate, non danneggiate e che siano collegate.
- Nell'area utente della cabina non ci sono parti che possono essere sottoposte a manutenzione.
- Le uniche parti manutenibili della cabina JetBlack Safety Personnel Cleaning Booth sono gli elementi filtranti.
- Le uniche parti manutenibili all'interno dell'estrattore sono il sacchetto di raccolta del filtro e il filtro principale a tanica.
- Vedere la Sezione 14. Elenco dei ricambi per codici prodotto e descrizioni.



Sicurezza generale

- Non utilizzare un'idropulitrice o un'idropulitrice a vapore per pulire la cabina o l'estrattore.
- Disattivare sempre l'alimentazione elettrica principale della cabina e isolarla prima della manutenzione o della pulizia.
- DURANTE L'UTILIZZO DELLA CABINA È NECESSARIO UTILIZZARE SEMPRE PROTEZIONI PER ORECCHIE, OCCHI E VIE RESPIRATORIE.
- I motori di soffiaggio utilizzati nella cabina sono dotati di dispositivi di arresto termico per motivi di sicurezza. Un uso prolungato può causare lo spegnimento dell'unità. In questo caso, spegnere l'unità e attendere qualche minuto prima di riutilizzarla.
- Non rimuovere mai le protezioni o il tubo flessibile.
- Non far passare oggetti attraverso la protezione mentre la ventola è in funzione.

7. PROCEDURE DI INSTALLAZIONE

La cabina di depolverazione è composta dai seguenti elementi:

cabina, estrattore e tubo flessibile. Ogni singolo elemento è conforme alle norme LEV, ma il corretto assemblaggio e l'installazione devono essere eseguiti (da un fornitore di servizi LEV) al fine di realizzare un sistema perfettamente conforme. Si raccomanda la stesura di una relazione tecnica dettagliata di messa in servizio prima dell'utilizzo del sistema.

Installazione

- Rimuovere le 4 staffe per il trasporto di colore nero dalla base. Montare i 4 piedini M16 e livellare. La regolazione della porta si ottiene allentando i 6 bulloni a testa cilindrica che trattengono la cerniera della porta stessa. Una volta effettuata la regolazione, i 6 bulloni a testa cilindrica devono essere serrati.
- Fissare al pavimento le staffe di ancoraggio e i piedini (tramite i fori sotto la calotta superiore cromata) come richiesto.



Montaggio del filtro sul tetto

- Fissare la piastra di scorrimento in plastica nera al tetto della cabina, utilizzando gli elementi di fissaggio a testa svasata in dotazione. Assicurarsi che tutti e 4 i fori di ingresso dell'aria siano liberi dalla piastra di scorrimento.
- Montare il telaio metallico di fissaggio del filtro sulla piastra di scorrimento. L'estremità aperta deve essere posizionata sul lato di accesso per la manutenzione.
- Montare il filtro sul tetto con la maniglia rivolta verso l'esterno, per facilitarne la rimozione.
- Montare le 2 coperture dei filtri per i set di tre filtri.



Altri elementi della spedizione

- A - Cabina
- B - Condotto
- C - Estrattore
- D - Copertura antipioggia [SOLO USO ESTERNO]



16 di 34

Installazione - Continua

- Collegare al lato inferiore del pannello di controllo principale in conformità alle normative IEE più recenti. Assicurare che il prodotto è adeguatamente protetto da fusibili.
- Mettere a terra la sezione di base utilizzando il punto di terra fornito sul retro della cabina.
- Collegare il condotto flessibile all'estrattore con le fascette stringitubo.

Si ricorda che prima di azionare la cabina di depolverazione è necessario che l'impianto di estrazione esterno sia in funzione.

- Collegare il cavo dell'estrattore alla presa della cabina e accendere l'isolatore principale (se in dotazione).
- La luce interna e il sistema di estrazione (se in dotazione) sono azionati da due interruttori integrati nella porta, preimpostati in fabbrica. La luce e l'estrattore si avviano automaticamente all'apertura della porta.
- All'interno della cabina, le informazioni sulla sicurezza si trovano sopra il pulsante verde rotondo di avviamento.
- Per le cabine BH03 e BH05: regolare la protezione per il viso/gli occhi in modo che le scritte siano all'altezza della linea degli occhi.
- Per tutti i tipi di cabina: per avviare l'operazione di depolverazione, è necessario premere il pulsante verde rotondo di avviamento. Questo avvia automaticamente il flusso d'aria. Il ciclo di depolverazione continuerà fino all'apertura della porta.
- Quando la cabina si libera, l'estrattore si spegne automaticamente (dopo un breve intervallo).
- Durante il funzionamento, dovrebbe essere possibile misurare una velocità di 5-8 m/s in corrispondenza dei fori di sfiato del pannello superiore.

17 di 34

8. FUNZIONAMENTO GENERALE

Per l'utilizzo di questa cabina sono necessari DPI per occhi, orecchie e vie respiratorie. Assicurarsi che eventuali lesioni cutanee siano protette dalla polvere e dal flusso dell'aria!

La cabina deve essere utilizzata solo quando il manometro si trova nell'area verde. Se il funzionamento della cabina avviene al di fuori della zona verde, è possibile che nel gruppo sia presente un elemento danneggiato. In tal caso, interrompere immediatamente l'uso della cabina, isolare l'alimentazione e controllare accuratamente tutti i condotti e le parti di collegamento.



Quando i filtri dell'estrattore sono bloccati, la cabina si avvierà e funzionerà per un breve periodo di tempo, quindi si spegnerà automaticamente. In questo caso cambiare il filtro sul tetto e il pre-filtro dell'estrattore. Verificare nuovamente il funzionamento. Se il problema persiste cambiare il filtro HEPA (estrattore

superiore). Vedere le sezioni 14 Elenco ricambi e 15 Risoluzione dei problemi per ulteriori dettagli.

Isolare sempre l'alimentazione elettrica e indossare i DPI corretti durante la manutenzione della cabina o dell'estrattore.

Attivare l'alimentazione del pannello di controllo della cabina. Attivare l'isolatore principale sul retro della cabina. Premere il tasto di reset

Prima di utilizzare la cabina *Personnel Cleaning Booth* per rimuovere la polvere dagli indumenti del personale, l'utente deve assicurarsi di indossare i corretti Dispositivi di Protezione Individuale (DPI), che normalmente comprendono:

- Mascherina antipolvere o respiratore
- Protezione per le orecchie
- Protezione per gli occhi - preferibilmente occhiali di protezione



FUNZIONAMENTO PASSO-PASSO

- Aprire la porta, entrare nella cabina e chiudere completamente la porta. In questo modo si attiva l'interruttore della porta che accende la luce interna e l'estrattore.
- Osservare le istruzioni di sicurezza poste a lato dei 6 ugelli reciprocanti o dell'ugello manuale.
- Per Cabine BH03 e BH05. Azionare la protezione occhi/viso in modo che le scritte si trovino all'altezza degli occhi. Non avviare mai il sistema reciprocante senza che la protezione sia correttamente posizionata.
- Premere il pulsante verde di avviamento per attivare gli ugelli reciprocanti. Il ciclo di depolverazione non ha limiti di tempo.
- In caso di anomalie durante un ciclo di depolverizzazione o se si desidera semplicemente interromperlo, è possibile arrestare il flusso d'aria aprendo una delle due porte.
- Durante il ciclo di depolverazione, l'utente deve assicurarsi che tutto il corpo sia esposto al flusso d'aria. Nella maggior parte dei casi 20-30 secondi sono un ciclo di depolverazione sufficiente.
- Il flusso d'aria è perfettamente sicuro e non provoca alcun danno. Anzi, più il flusso d'aria è vicino agli indumenti e alla pelle, migliore risulta il processo. Non utilizzare su cute lesionata; lavare e coprire eventuali ferite prima dell'uso.
- Una volta terminato il trattamento, uscire dalla cabina per interrompere il flusso d'aria. L'estrattore continuerà a funzionare per un breve periodo di tempo. Questo assicura che la cabina sia sufficientemente pulita per l'uso successivo.

Nota:

I motori di soffiaggio utilizzati all'interno della cabina sono dotati di dispositivi di arresto termico per motivi di sicurezza. Un uso prolungato può causare lo spegnimento dell'unità. In questo caso, spegnere l'unità e attendere qualche minuto prima di riutilizzarla.

9. RATING DEL SISTEMA

Potenza: vedere la targhetta della cabina

Alimentazione: vedere la targhetta della cabina

Peso: Vedere la Sezione 3. Pesì e misure per dimensioni e pesi

Assicurare sempre che la tensione di alimentazione sia corretta in base alla targhetta di identificazione del prodotto.

Vedere la Sezione 13. Dati sull'emissione di rumore per la cabina e l'estrattore quando sono in funzione.

10. DATI LEV

Si consiglia agli addetti a questa apparecchiatura di informarsi sui rischi associati all'esposizione alla polvere sul posto di lavoro.

Assicurarsi che la cabina sia stata sottoposta a una valutazione dei rischi e sia conforme alle norme COSHH (Control Of Substances Hazardous to Health) o, in alternativa, alle norme locali equivalenti. Questo prodotto è conforme alla normativa LEV, quindi rappresenta un importante strumento per la vostra organizzazione di soddisfare le normative vigenti.

Per ulteriori informazioni sulla riduzione delle polveri o della contaminazione nell'aria, consultare il sito web dell'HSE. Per il Regno Unito è il seguente: www.hse.gov.uk/coshh Per gli USA: www.osha.gov



Alla consegna della cabina, l'unità sarà stata completamente testata in fabbrica insieme a un estrattore standard e a un condotto.

Ogni singolo elemento è conforme alle norme LEV, ma il corretto assemblaggio e l'installazione devono essere eseguiti (da un fornitore di servizi LEV) al fine di realizzare un sistema perfettamente conforme. Si raccomanda la stesura di una relazione tecnica dettagliata di messa in servizio prima dell'utilizzo del sistema.

Procedura di test LEV

Una volta installata, la cabina deve essere testata per verificarne la conformità LEV (se applicabile). La seguente procedura di test guiderà il fornitore di servizi LEV nella stesura di una relazione tecnica di messa in servizio dettagliata, corretta e veritiera.

1. Accertarsi che la cabina sia installata come indicato nella sezione 7. Controllare che tutti i sacchetti, i filtri e i tubi siano collegati e che l'aria sia libera di circolare.

2. Quando si entra nella cabina, si avvia l'estrattore e la luce si accende. Queste funzioni sono gestite da interruttori integrati nella porta. Gli ugelli di depolverazione funzionano solo quando l'estrattore e la luce sono in funzione e viene premuto il pulsante verde.

Verificare con un anemometro la velocità attraverso l'ingresso dell'aria del tetto. Tale controllo deve essere completato con tutte le prese d'aria aperte e la porta completamente chiusa. Per i modelli monofase la velocità dell'aria deve essere prossima a 7 m/s. Per i modelli trifase la velocità dell'aria deve essere prossima a 10 m/s.

Controllare visivamente il manometro interno, che dovrebbe trovarsi nella parte verde della legenda del manometro stesso. Per le unità monofase deve essere prossima a 0,7 kPa. Per le unità trifase deve essere



prossima a 1,2 kPa.

3. All'uscita dalla cabina, la luce e l'estrattore devono funzionare per 1 minuto.

Nel Regno Unito il prodotto deve essere collaudato e messo in funzione come da normativa LEV. Il test richiesto si basa sul superamento delle velocità del flusso d'aria suggerite dalla norma HSG258; non è richiesta una prova del fumo. Le velocità del condotto devono essere controllate in corrispondenza di: 1) tetto della cabina 2) imbocco del condotto verso l'estrattore e 3) ingresso dell'estrattore. Le velocità del livello di base in questi punti devono essere determinate nella fase di messa in servizio (in base alle condizioni del sito). Per qualsiasi domanda o dubbio, contattate il vostro distributore per maggiori dettagli.



REGISTRO DI MANUTENZIONE LEV

Settimana N°	DATA	Controllato da	Controllare che il condotto non sia danneggiato	Controllare che non vi siano ostruzioni	Controllare i filtri per verificarne le condizioni di funzionamento	Controllare i raccoglitori di rifiuti, i danni ai sacchi e le loro condizioni	Raccolta a vuoto del condotto	Commenti
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8	CAMBIO FILTRI; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT e BHTF01							
9								
10								
11								
12	CAMBIO FILTRI; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT e BHTF01							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24	CAMBIO FILTRI; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT e BHTF01							
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								

REGISTRO DI MANUTENZIONE LEV

Settimana N°	DATA	Controllato da	Controllare che il condotto non sia danneggiato	Controllare che non vi siano ostruzioni	Controllare i filtri per verificarne le condizioni di funzionamento	Controllare i raccoglitori di rifiuti, i danni ai sacchi e le loro condizioni	Raccolta a vuoto del condotto	Commenti
32								
33								
34								
35								
36	CAMBIO FILTRI; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT e BHTF01							
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48	CAMBIO FILTRI; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT , BHREF01 e BHREF02							
49								
50								
51								
	È GIUNTO IL MOMENTO DI PRENOTARE UN NUOVO TEST E UNA NUOVA CERTIFICAZIONE LEV, OBBLIGATORI PER LEGGE PRIMA DEI 14 MESI.							
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60	CAMBIO FILTRI; 0-1257/10/PAPER (6x), BHTF01/ELEMENT e BHTF01							



CHECK LIST DI MESSA IN OPERA E DI MESSA IN FUNZIONE GENERALE LEV

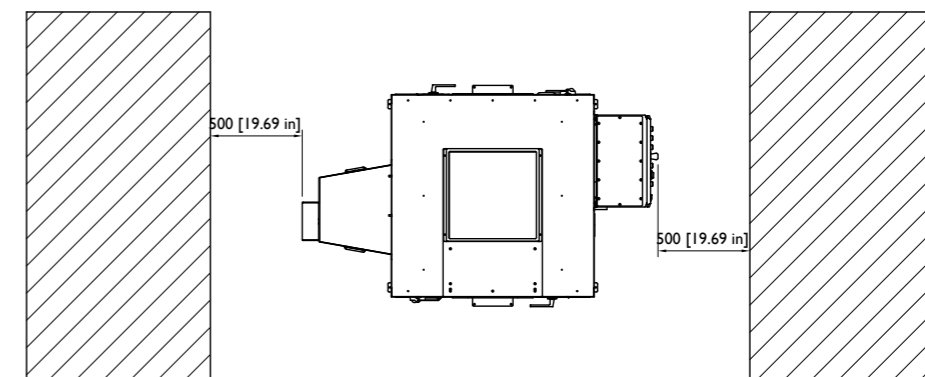
Requisiti LEV (solo per il Regno Unito)	Attività	Risultati
	L'area è stata sottoposta a una valutazione dei rischi correlati all'installazione della cabina?	
	L'alimentazione elettrica protetta da MCB è adatta all'ambiente?	
	È stata effettuata la messa a terra della cabina e dell'estrattore? In alcuni casi, anche il condotto può richiedere la messa a terra.	
	La cabina è stata installata su piedi M16 e livellata?	
	Gli ancoraggi a terra sono stati adeguatamente fissati al pavimento?	
	La cabina è supportata in altezza? Questo è particolarmente importante per le installazioni esterne	
Y	È stato installato il filtro sul tetto?	
Y	Il condotto di estrazione è collegato?	
	Il pannello di controllo principale della cabina è stato cablato correttamente?	
Y	Il connettore che collega l'estrattore alla cabina è in posizione?	
Y	La/e porta/e è/sono ben inserita/e nelle chiusure automatiche?	
Y	All'apertura della porta si accende la luce e si avvia l'estrazione?	
	È presente una targhetta interna di avvertenze per la protezione di vie respiratorie, occhi e orecchie?	
Y	Che valori indica il manometro interno al momento dell'installazione?	kPa
	Monofase: Qual è la velocità del flusso d'aria sul tetto? - Si noti che questa velocità deve essere SEMPRE SUPERIORE a 5 m/s per un funzionamento sicuro con tutti gli elementi in posizione e le porte chiuse. 7 m/s è una buona velocità di estrazione al massimo livello.	
Y	Trifase: Qual è la velocità del flusso d'aria sul tetto? - Si noti che questa velocità deve essere SEMPRE SUPERIORE a 5 m/s per un funzionamento sicuro con tutti gli elementi in posizione e le porte chiuse. 10 m/s è una buona velocità di estrazione al massimo livello.	m/s
y	L'interruttore GREEN funziona e aziona l'alimentazione dell'aria?	-
y	La protezione per il viso si regola correttamente?	-
y	L'aria a movimento reciprocante si ferma quando si apre una delle due porte?	
	Gli operatori indossano RPE e DPI adeguati?	
Y	Dopo l'uscita dalla cabina, l'estrattore rimane in funzione per 1 minuto?	
	Gli operatori sono stati adeguatamente addestrati all'uso della cabina?	
Y	È stato predisposto un programma di manutenzione per questa apparecchiatura?	
Y	Queste informazioni sono state raccolte in una relazione tecnica dettagliata di messa in servizio?	
Y	Tale relazione tecnica di messa in servizio è stata resa disponibile a tutte le persone interessate e sono stati forniti dati di benchmark?	
	Sono state concordate procedure operative sicure aggiornate?	
	Sono presenti tutti i controlli e le autorizzazioni (ad es. COSHH, permessi di lavoro)?	
	Sono state apportate modifiche alle valutazioni dei rischi in loco?	
	Il controllo delle polveri è stato efficace?	
	Il personale si attiene alle corrette procedure operative?	

11. MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Quando si eseguono interventi di manutenzione o assistenza sulla cabina, è necessario osservare i seguenti punti.

Isolare sempre l'alimentazione elettrica e indossare i DPI corretti durante la manutenzione della cabina o dell'estrattore.

Le aree tratteggiate indicate devono essere tenute libere per la manutenzione/assistenza. 500 mm è il requisito minimo ed è essenziale per



la manutenzione ordinaria.

La cabina è progettata per richiedere una manutenzione minima, con un numero relativamente basso di ricambi necessari a garantirne il corretto funzionamento. Vedere la sezione 14 Elenco ricambi per i dettagli completi delle parti di ricambio e i relativi codici d'ordine. Consultare anche il Registro di manutenzione LEV per informazioni sulle sostituzioni essenziali dei filtri.



Dettagli del pressostato



12. SCHEMA ELETTRICO



<https://jetblacksafety.com/uk/cleaning-booths/21-personnel-cleaning-booth>

Seguire il QR o il link e visitare la sezione DOWNLOAD



13. DATI SULL'EMISSIONE DI RUMORE

Specifiche del test:

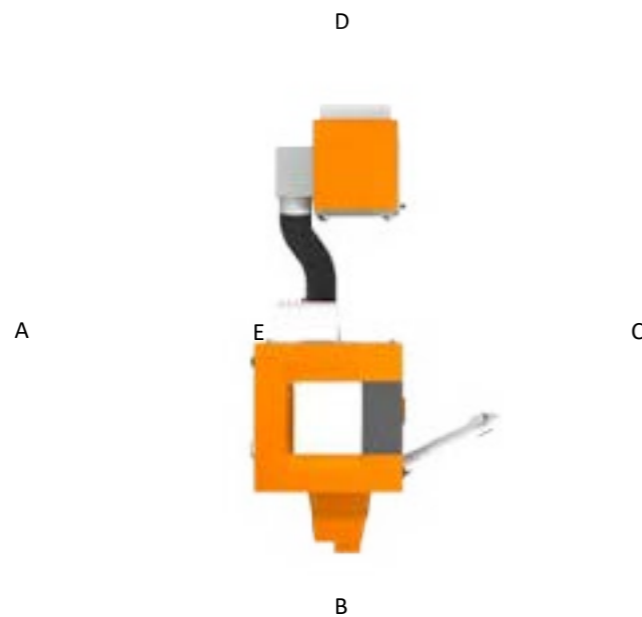
Tutti i risultati delle misurazioni sono stati presi a una distanza di 1 metro dal marcatore dato e a un'altezza di 1 metro. Il rumore di fondo dell'ambiente durante i test era di 42 dB.

Apparecchiatura:

Misuratore digitale di livello sonoro integrato Cel-269.

Risultati:

Posizioni di misurazione	Solo estrattore dB(A) MAX	Estrattore e alimentazione aria dB(A) MAX
A	77	78
B	71	77
C	72	77
D	74	80
E	80	95



14. ELENCO RICAMBI

Tutti i pezzi di ricambio che vengono comunemente sostituiti sono accompagnati da video che ne mostrano la riparazione e il montaggio. Consultare il canale YouTube dell'ACI per informazioni complete sull'assistenza relativa alle cabine.

Se si necessita di parti di ricambio per la cabina di depolverazione, fare riferimento ai seguenti codici prodotto:

Codice prodotto	Descrizione prodotto
BHREF02	Filtro a cartuccia dell'estrattore
BHREF01	Prefiltro
0-1257/10/PAPER	Elementi di ricambio del filtro HEPA in carta (sul lato della cabina, 6 unità)
7-1440	Interruttore di avviamento [alimentazione aria]
8-006/230/1200/A	Motore di ricambio 230V per il sistema reciprocante [2 per unità]
0-011/150(EX)	Condotto tra la cabina e l'estrattore da 150 mm [2 metri]
7-061/316	Fascetta stringitubo condotto da 150 mm [ciascuna]
7-1838	Condotto tra la cabina e l'estrattore da 250 mm [2 metri]
7-066/250 mm	Fascetta stringitubo condotto da 250 mm [ciascuna]
7-1530	Pulsante per arresto di emergenza [interno della cabina]
7-1439	Interruttore porta
7-1062	Chiudiporta
7-1530/contatto	Contatto e-stop
BHTF01/ELEMENT	Elemento e impugnatura di ricambio per il filtro sul tetto

**15. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Guasto	Possibile causa	Soluzione
Flusso d'aria ridotto	Filtro della ventola sporco o contaminato	Questi componenti DEVONO essere sostituiti regolarmente (minimo ogni 3 mesi) a seconda dell'ambiente in cui si opera.
	Ugello danneggiato	Sostituire l'ugello danneggiato.
	Perdite d'aria all'interno del sistema	Ispezionare e sostituire il tubo flessibile e i fermagli danneggiati.
Assenza di movimento lineare	Motore difettoso	Contattare immediatamente il fornitore.
	Raccordo	Controllare e stringere
Rumore irregolare/eccessivo	Ostruzione nel condotto dell'aria	Controllare la presenza di eventuali ostruzioni o danni in tutti i condotti e i dispositivi di emissione dell'aria. Sostituire se necessario.
	Perdita nel condotto di emissione dell'aria	Ispezionare/sostituire il tubo flessibile e i fermagli danneggiati.
Efficienza di estrazione ridotta	Filtro/condotto di estrazione ostruito o ingressi d'aria alla cabina bloccati.	Assicurarsi che i 4 fori di ingresso sul pannello superiore della struttura siano liberi. Sostituire il prefiltro dell'estrattore e il filtro sul tetto della cabina; se il problema persiste, sostituire il filtro HEPA dell'estrattore. Controllare che il condotto non sia ostruito.
	Avaria al motore	Contattare immediatamente il fornitore.
	Assenza di energia elettrica	Controllare lo stato dell'alimentazione e la posizione dell'interruttore
I motori del sistema reciprocante non si avviano	Motore difettoso	Contattare immediatamente il fornitore.
	Interruttori delle porte	Verificare i collegamenti elettrici. Sostituire l'interruttore se difettoso.
	Interruttore di avviamento	Verificare i collegamenti elettrici. Sostituire l'interruttore se difettoso.
L'estrattore non raggiunge la massima velocità e si attiva la spia del filtro a pannello	Il filtro dell'estrattore va sostituito	Sostituire prima il prefiltro dell'estrattore:
		BHREF01
		Se il problema persiste, cambiare: BHREF02
La porta diventa difficile da aprire quando è in funzione il sistema di estrazione	Il filtro sul tetto deve essere sostituito	Sostituire il filtro sul tetto:
		BHTF01/ELEMENT
bassa estrazione	è possibile che la ventola dell'estrattore non funzioni in modo appropriato	verificare la rotazione. Se trifase isolare e sostituire una fase.
il pannello di controllo non si attiva	manca il conduttore neutro	isolare l'alimentazione locale quindi assicurare che il conduttore neutro sia connesso.

16. INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

<https://www.aircontrolindustries.com/terms-conditions/>

**17. RICICLAGGIO E SMALTIMENTO DEI MATERIALI WEEE**

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>



18. RECAPITI DELL'ASSISTENZA DEL PRODUTTORE

I nostri prodotti sono fabbricati in conformità alle norme e alle regolamentazioni internazionali applicabili.
Per qualsiasi domanda sull'uso dei nostri prodotti, contattare:

Air Control Industries Ltd
Weycroft Avenue, Millwey Rise Industrial Estate,
Axminster, EX13 5HU, UK
www.aircontrolindustries.com
sales@aircontrolindustries.com
Tel: +44(0)1297 529242

Air Control Industries INC
76 Augusta Rockland Road,
Windsor, Maine, USA
www.aircontrolindustries.com/us
inquiries@aircontrolindustries.com
Tel: 207-445-2518

19. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>



JetBLACK
SAFETY



PERSONNEL CLEANING BOOTH

(BINNEN/BUITEN)

INSTALLATIE | GEBRUIK | ONDERHOUD



Table of Contents

1. BELANGRIJKE INFORMATIE	4
2. OVERZICHT CLEANING BOOTH	5
3. BELANGRIJKE FUNCTIES EN ONDERDELEN	6
4. CONTOURTEKENINGEN	10
5. ONTVANGST EN CONTROLE VAN APPARATUUR	12
6. VEILIGHEIDSINFORMATIE	13
7. INSTALLATIEPROCEDURES	15
8. ALGEMENE BEDIENING	18
9. SYSTEEMTYPE	21
10. INFORMATIE OVER LEV	22
11. ONDERHOUD	27
12. BEKABELINGSSCHEMA	29
13. GELUIDGEGEVENS	30
14. LIJST MET RESERVEONDERDELEN	31
15. PROBLEMEN OPLOSSEN	32
16. INFORMATIE OVER DE GARANTIE	33
17. RECYCLEN EN AFDANKEN VAN MATERIALEN CONFORM AEEA-RICHTLIJN	33
18. SERVICEADRES FABRIKANT	34
19. CONFORMITEITSVERKLARING	34



1. BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees de volgende installatie-, bedienings- en onderhoudsinstructies voor de JetBlack Safety Cleaning Booth zorgvuldig. Zorg er altijd voor dat de voeding is losgekoppeld alvorens onderhoud aan dit product uit te voeren.

- Installeer de eenheid altijd in een gebied dat aan een risicobeoordeling is onderworpen.
- Alleen competente personen, zij het vanwege een kwalificatie of ervaring, mogen aan de eenheid werken.

Er wordt aangenomen dat het fundamentele planningswerk voor de installatie en alle werkzaamheden betreffende transport, assemblage, inbedrijfstelling, onderhoud en reparaties door gekwalificeerd personeel wordt uitgevoerd. Er moet met name op het volgende worden gelet:

- Technische gegevens en informatie over toegestaan gebruik vindt u op de typeplaatjes.
- Algemene regelgeving met betrekking tot de bouw, installatie, machinebevestiging en veiligheid.
- Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Dekplaten van de eenheid mogen pas worden verwijderd nadat de elektrische voeding van de eenheid bij de bron is afgesloten.
- Vergrendel en blokkeer de elektrische voeding alvorens installatie- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

DRAAG ALTIJD GESCHIKTE PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN (PBM) WANNEER U DE EENHEID INSTALLEERT, ONDERHOUDT EN BEDIENT.

In deze instructies worden geen details over alle mogelijke variaties van de machine en elk mogelijk voorbeeld van installatie, bediening of onderhoud behandeld. De gespecificeerde onderhouds- en inspectiewerkzaamheden moeten regelmatig door getrainde onderhoudsmedewerkers worden uitgevoerd om storingen of uitval te voorkomen.

Opmerking: deze handleiding kunt u ook downloaden via onze website: www.jetblacksafety.com

2. OVERZICHT CLEANING BOOTH

De JetBlack Safety Cleaning Booth is een autonoom, vrijstaand, handsfree ontstoffingssysteem dat stof en vuil van de werkkleding van medewerkers verwijdert, verzamelt en afvoert. De Cleaning Booth is voorzien van een luchttoevoersysteem met ofwel een handbediend reinigingsmondstuk of 6 op en neer bewegende mondstukken dat een hoog volume gefilterde lucht met een lage druk levert om poeder en stof effectief en veilig te verwijderen, zelfs van de blote huid. Het luchttoevoersysteem zorgt ervoor dat gebruikers van de Booth worden verlost van stof en vezels. Stof en vezels worden dankzij een vacuüm gecreëerd door een externe blower of extractor omlaag getrokken en afgevoerd via een vloerrooster.

In het Verenigd Koninkrijk moet dit product volgens de LEV-procedure getest en in bedrijf genomen worden. Bij deze vereiste test wordt gecontroleerd op te hoge snelheden van de luchtstroom en het niet voldoen aan de gegevens vermeld in HSG258 - een rooktest is niet vereist. Snelheden in kanalen moeten worden gecontroleerd bij: 1) de bovenzijde van de Booth 2) de inlaat van het kanaal naar de extractor en 3) de inlaat naar de extractor. Basissnelheden op deze punten moeten worden bepaald bij het in bedrijf nemen (ter plaatste). Neem contact op met uw distributeur voor meer informatie wanneer u vragen of opmerkingen hebt.

Raadpleeg uw betreffende HSE-website voor meer informatie over het verminderen van stof of vervuiling in de lucht. Voor het Verenigd Koninkrijk is dat www.hse.gov.uk/coshh Voor de Verenigde Staten is dat www.osha.gov

GEBRUIK DIT PRODUCT NIET ZONDER AANGESLOTEN EXTRACTIE!

ZORG ERVOOR DAT BESCHADIGDE HUID IS BEDEKT, RICHT DE LUCHT NIET OP BESCHADIGDE HUID!

NIET GEBRUIKEN IN ATEX-ZONES OF IN DE BUURT VAN EXPLOSIEVE STOFFEN!

De Booth is geheel elektrisch en gebruikt geen perslucht – medewerkers kunnen de eenheid gebruiken zonder hoeven te wachten op het bijvullen van een compressortank.



3. BELANGRIJKE FUNCTIES EN ONDERDELEN

- BH02-modellen: De BH02-modellen hebben een weerbestendige gepoedercoate stalen behuizing die is uitgerust met een op afstand bediende mondstukhandset voor extractie en luchttoevoer. Het extractieproces begint automatisch zodra de deur van de Booth wordt geopend; het luchttoevoersysteem wordt via een drukknop geactiveerd.
- BH03-modellen: De BH03-modellen hebben een weerbestendige gepoedercoate stalen behuizing die is uitgerust met op afstand bediende extractie en een handsfree, semiautomatisch luchttoevoersysteem met zes op en neer bewegende mondstukken. De extractie begint automatisch zodra de deur van de Booth wordt geopend; het luchttoevoersysteem wordt via een drukknop geactiveerd.
- BH05-modellen: De BH05-modellen hebben een weerbestendige gepoedercoate stalen behuizing die is uitgerust met op afstand bediende extractie en een handsfree, semiautomatisch luchttoevoersysteem met zes op en neer bewegende mondstukken, en een mondstukhandset voor luchttoevoer. De extractie begint automatisch zodra de deur van de Booth wordt geopend; de luchttoevoersystemen worden via een onafhankelijke drukknop geactiveerd.
- Extractiefunctie: In alle Booth-modellen wordt het extractieproces een korte tijd voortgezet nadat de gebruiker de Booth heeft verlaten en deur heeft dichtgedaan.

Gewichten en maten

- Het systeem is 1.200 mm (3,94 voet) breed x 1.472 mm (4,83 voet) diep zonder extractor, 1.810 mm (5,94 voet) breed x 1.554 mm (5,1 voet) diep met extractor.
- Het gewicht van de Booth zonder extractor is 219 kg (485 lb) en met extractor is dat 333 kg (735 lbs).
- Verpakking met Booth (compleet systeem) 1.970 mm (6,46 ft) x 1.370 mm (4,49 ft) x 2.440 mm (8,0 ft)
- Verpakking met Booth (compleet systeem) weegt ongeveer 755 kg (1664 lbs).
- Het ontwerp van de onderzijde van de Booth maakt het mogelijk om deze met een vorkheftruck te verplaatsen.

Mogelijke elektrische voeding:

[Controleer het typeplaatje naast de isolator op de achterzijde van de Booth.]

- 208-240V, 1 fase 50/60Hz
- 400V, 3 fasi + Neutro 50Hz
- 480V, 3 fasi + Neutro 50/60Hz



A) BESCHERMING VAN RECIPRICATOR

B) INLAATFILTERS

BRENG TIJDENS DE INSTALLATIE VAN DE EENHEID BESCHERMKAPPEN OP DEZE FILTERS AAN. DEZE ZIJN NIET IN DE FABRIEK AANGEBRACHT VANWEGE VERPAK- EN TRANSPORTFORMATEN.

7 van 34



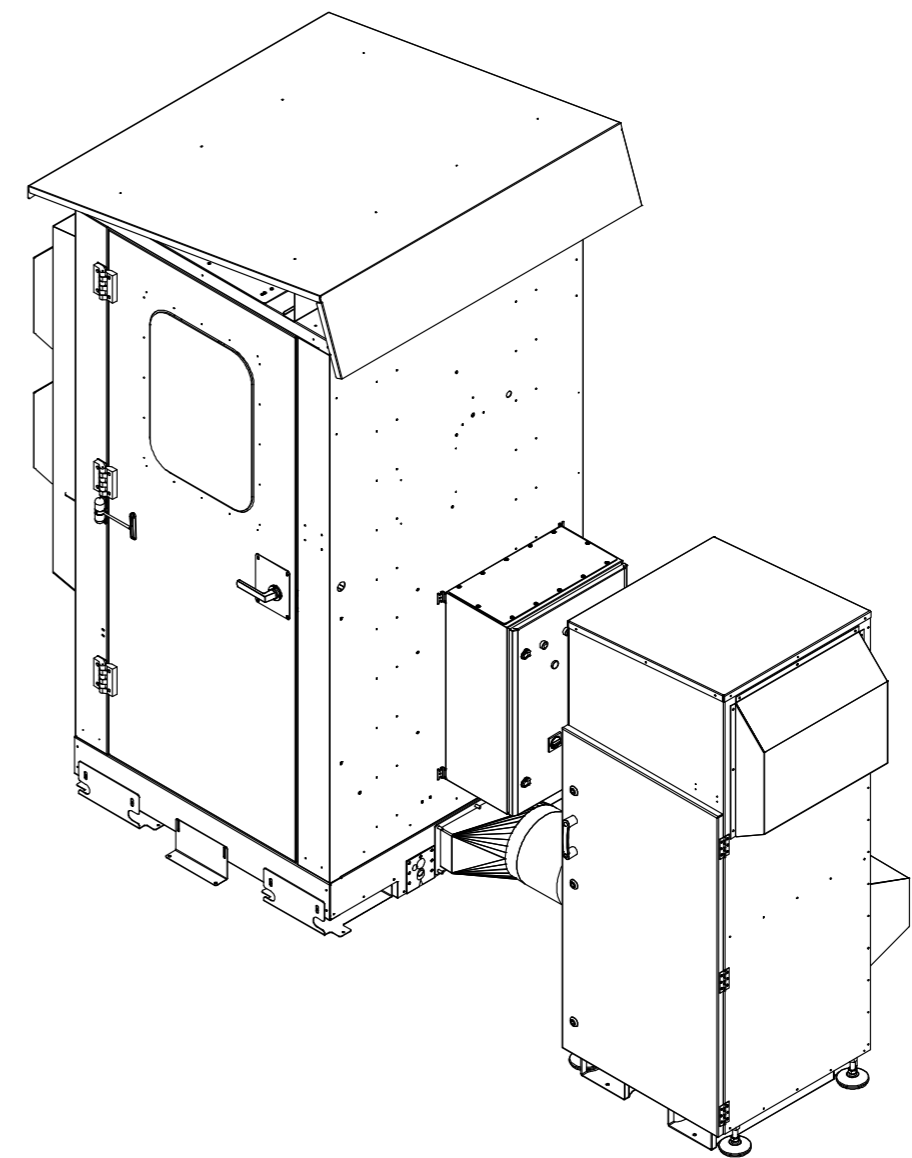
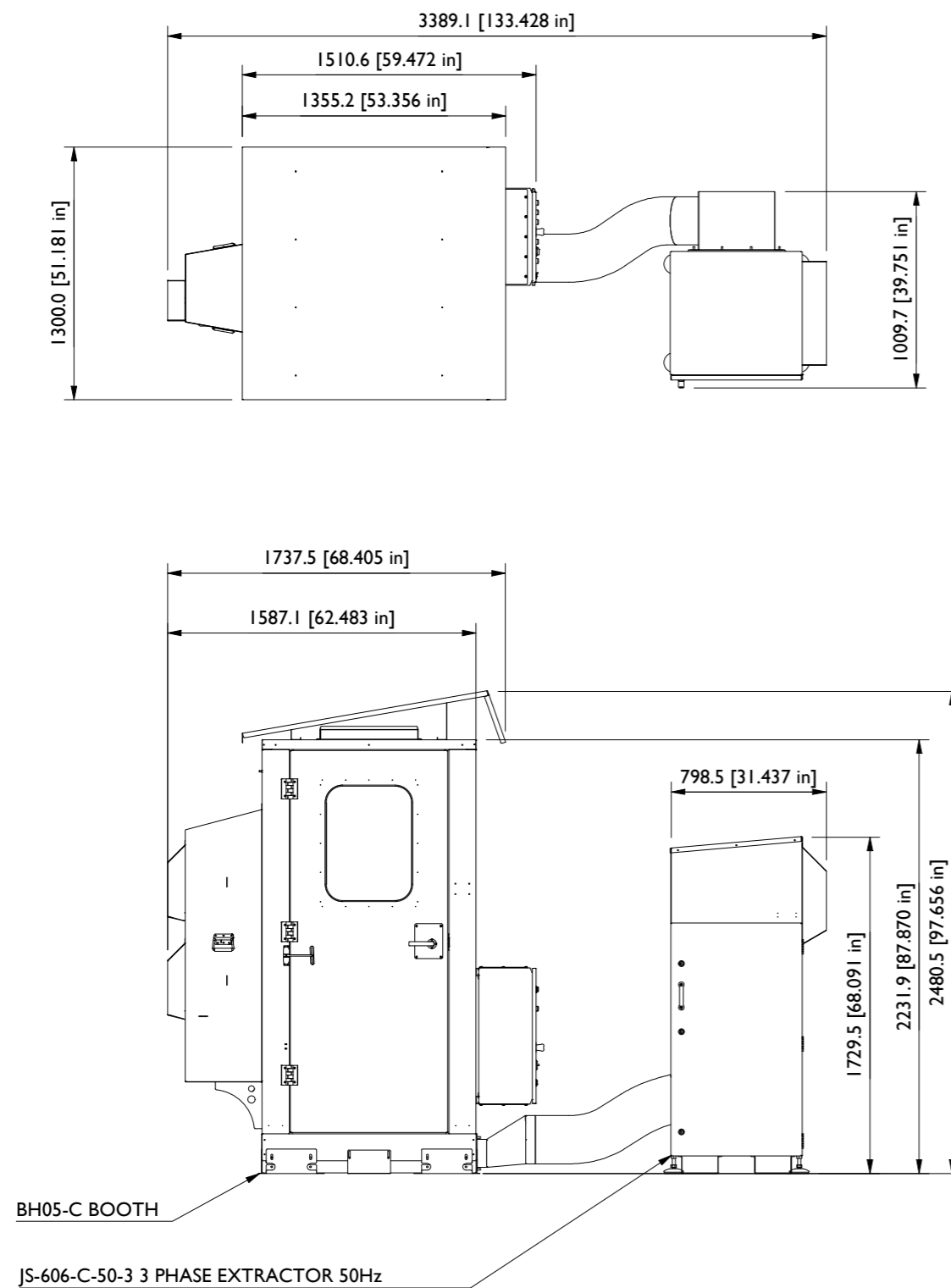
- C) HOOFDBEDIENINGSPANEEL
- D) SPIE VOOR KANALEN NAAR EXTRACTOR
- E) VERANKERINGSPOTEN (MOETEN GOED VAST OP DE VLOER WORDEN BEVESTIGD)
- F) TRANSPORTPOTEN (MOETEN BIJ DE INSTALLATIE WORDEN VERWIJDERD EN WORDEN VERVANGEN DOOR STELVOETEN)
- G) VOEDINGSAANSLUITING EXTRACTOR



- H) VEERGELADEN GEZICHTSBESCHERMING
 - I) KNOP LUCHT STARTEN
 - J) LUCHTTOEVOEROPENINGEN (OP EN NEER GAANDE BEWEGING)
 - K) STALEN VLOERROOSTER
- Afgebeeld model: BH03



4. CONTOURTEKENINGEN





5. ONTVANGST EN CONTROLE VAN APPARATUUR

Als bij levering blijkt dat onderdelen ontbreken, of het product afwijkingen of schade vertoont, neem dan onmiddellijk contact op met de distributeur waarbij u het product hebt gekocht.

Opmerking: alle contactgegevens kunt u vinden op onze website: www.jetblacksafety.com

6. VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Installatie, in gebruik nemen en elektrische aansluiting mogen enkel uitgevoerd worden door daarvoor getrainde en opgeleide medewerkers in overeenstemming met de laatste IEE-richtlijnen.
- Aan de achterzijde van de basis van deze Booth bevindt zich een aarde-aansluiting. **ZORG ERVOOR DAT DEZE APPARATUUR ALTIJD GEAARD IS.**
- Ontwerpers, fabrikanten of operators zijn verantwoordelijk voor een juiste en veilige installatie en veilige bediening. **GEBRUIK DIT PRODUCT NIET ZONDER AANGESLOTEN EXTRACTIE.**
- Veiligheidsvoorzieningen zoals inlaatbeschermingen mogen niet worden ontmanteld, omzeild of buiten werking worden gesteld.

Vóór het gebruik van de JetBlack Safety Cleaning Booth

Veiligheid op het gebied van elektriciteit

- De voedingskabel van de Booth moet worden gecontroleerd op barsten en sneetjes. De kabel moet regelmatig worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat deze in goede staat verkeerd.
- Zorg ervoor dat de juiste voedingsspanning beschikbaar is. Controleer het typeplaatje in het bedieningspaneel aan de achterzijde van de Booth voordat u tot aansluiten overgaat.
- Het is aanbevolen om de eenheid met een kabel aan te sluiten op een elektrische voeding die beveiligd tegen overbelasting en kortsluiting is conform de lokale wetgeving.
- Controleer of de aarde-aansluiting op de basis (aan de achterzijde) aanwezig en onbeschadigd is.
- Houd er rekening mee dat de aangesloten flexibele slang tussen de Booth en de extractor een statische lading kan genereren. Als dat het geval is, kan de koperen spiraaldraad worden geaard.
- Controleer of stekkers geschikt, onbeschadigd en aangesloten zijn.
- Het gebruikersgedeelte van de Booth bevat geen onderdelen die onderhouden kunnen worden.
- De enige onderdelen van de JetBlack Safety Personnel Cleaning Booth die onderhouden kunnen worden, zijn de filterelementen.
- De enige onderdelen binnen de extractor die onderhouden kunnen worden, zijn de filteropvangzak en het hoofdbusfilter.
- Zie hoofdstuk 14. Lijst met nummers en beschrijving van reserveonderdelen.



Algemene veiligheid

- Gebruik voor het reinigen van de Booth of de extractor geen water onder druk of stoom.
- Schakel de elektrische hoofdvoeding van de Booth altijd uit en isoleer deze voordat u de Booth gaat reinigen of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.
- BIJ HET GEBRUIK VAN DE BOOTH DIENT ALTIJD OOG-, GEHOOR- EN ADEMHALINGSBESCHERMING TE WORDEN GEDRAGEN.
- De blowermotoren die in de Booth worden gebruikt, zijn om veiligheidsredenen voorzien van thermische uitschakelvoorzieningen. Langdurig continu gebruik kan ervoor zorgen dat de eenheid wordt uitgeschakeld. Als dat het geval is, schakelt u de eenheid uit en wacht u enkele minuten alvorens deze opnieuw te gebruiken.
- Verwijder nooit enige bescherming of de flexibele slang.
- Laat geen voorwerpen de bescherming passeren terwijl de ventilator draait.

7. INSTALLATIEPROCEDURES

Bij aflevering bestaat deze Cleaning Booth uit:

Booth, extractor en een aantal meter flexibele kanalen. Alle afzonderlijke onderdelen voldoen aan LEV, maar pas als het systeem correct is gemonteerd en geïnstalleerd (door een LEV-monteur) voldoet het systeem volledig aan de gestelde eisen. Het is raadzaam om een volledig inbedrijfstellingsrapport op te laten maken voordat het systeem wordt gebruikt.

Installatie

- Verwijder de 4 zwarte transportbeugels van de basis. Monteer de 4 M16-poten en zet deze waterpas. De deur kan worden afgehangen door de 6 kopbouten van het deurscharnier los te draaien. Wanneer de deur is afgehangen, moeten de 6 kopbouten weer worden vastgedraaid.
- Zet de verankeringsbeugels en -poten (via de uitsparingen onder de chromen bovenste dop) vast op de vloer, zoals vereist.

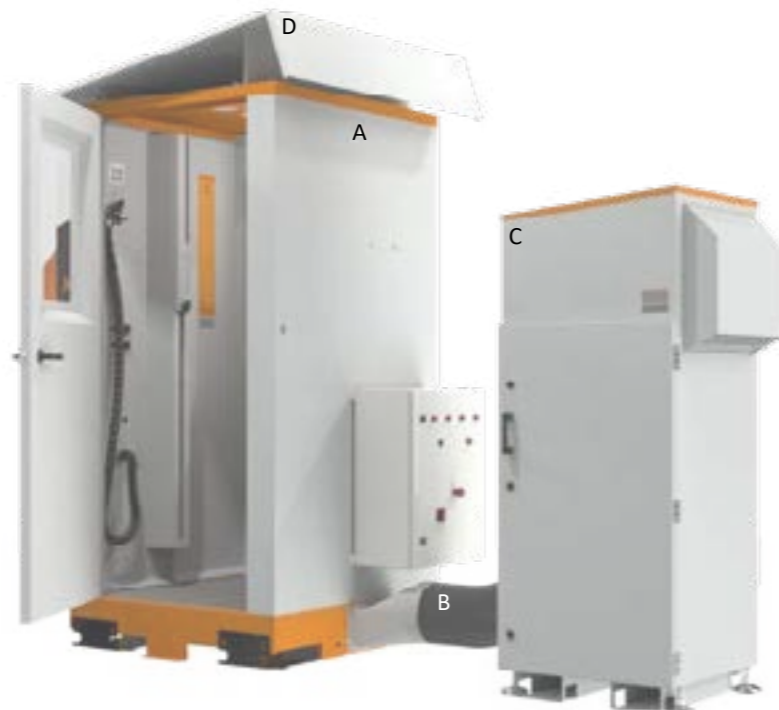
Dakfilter monteren

- Monteer de zwarte kunststof schuifplaat in het dak van de Booth met de meegeleverde verzonken bevestigingen. Zorg ervoor dat alle 4 luchtinlaatopeningen vrij van de schuifplaat zijn.
- Plaats het metalen frame voor het filter boven op de schuifplaat. Het open uiteinde moet aan de toegangszijde voor onderhoud zitten.
- Plaats het filter voor het dak met de hendel naar buiten gericht zodat het eenvoudig kan worden verwijderd.
- Monteer de 2x filterkappen voor de sets van drie filters.



Overige geleverde onderdelen

- A – Booth
- B – Kanalen
- C – Extractor
- D – Regenkap [ALLEEN EXTERN GEBRUIK]



16 van 34

Installatie vervolg

- Bedraad volgens de meest recente IEE-richtlijnen aan de onderkant van het hoofdbedieningspaneel. Zorg dat het product met geschikte zekeringen is beschermd.
- Aard het basisgedeelte via de aarde-aansluiting aan de achterzijde van de Booth.
- Sluit het flexibele kanaal met slangklemmen op de extractor aan.

Houd er rekening mee dat een extern extractiesysteem in bedrijf moet zijn voordat de Cleaning Booth wordt gebruikt.

- Steek de stekker van de kabel van de extractor in de aansluiting van de Booth en schakel de hoofdisolator (indien aanwezig) in.
- De binnenverlichting en de extractie (indien meegeleverd) worden bediend via twee ingebouwde deurschakelaars die in de fabriek zijn aangebracht. De verlichting en de extractor starten automatisch wanneer een deur wordt geopend.
- In de Booth is boven de ronde groene startknop veiligheidsinformatie aangebracht.
- Voor Booths BH03 en BH05: zorg ervoor dat de gezichts-/oogbescherming zo zit dat de letters op één lijn met uw gezichtsveld zijn.
- Voor alle Booth-types: om het reinigen te starten, moet op de ronde groene startknop worden gedrukt. Hierdoor wordt de luchtstroom automatisch gestart. De reinigingscyclus stopt wanneer een deur wordt geopend.
- Wanneer de Booth wordt verlaten, schakelt de extractor automatisch uit (na een korte vertraging).
- Tijdens bedrijf moet het mogelijk zijn om een snelheid van 5-8 m/s te meten bij de ventilatieopeningen van het bovenste paneel.

17 van 34

8. ALGEMENE BEDIENING

Om deze Booth te gebruiken, is het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen voor ogen, het gehoor en de ademhaling verplicht. Bedek beschadigde huid tegen stof en de luchtstroom!

Gebruik deze Booth alleen wanneer de drukmeter het groene gedeelte aangeeft. Als de Booth wordt gebruikt terwijl de drukmeter niet het groene gedeelte aangeeft, kan er sprake zijn van een beschadigd onderdeel. In dat geval moet het gebruik van de Booth direct worden gestaakt, moet de voeding worden geïsoleerd en moeten alle kanalen en verbindingsonderdelen grondig worden gecontroleerd.



Wanneer de extractorfilters zijn verstopt, start en draait de Booth eventjes, waarna hij automatisch wordt uitgeschakeld. In dat geval vervangt u het dakfilter en het voorfilter van de extractor. Controleer de werking vervolgens opnieuw. Als het probleem aanhoudt, vervangt u het HEPA-filter (bovenste extractorfilter). Zie

hoofdstuk 14 Lijst met reserveonderdelen en hoofdstuk 15 Problemen oplossen voor meer informatie.

Isoleer, bij onderhoud aan de Booth of extractor, altijd de elektrische voeding en draag de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen.

Schakel de voeding naar het bedieningspaneel van de Booth in. Schakel de hoofdisolator aan de achterzijde van de Booth in. Druk op de resetknop.

Voordat de Personnel Cleaning Booth wordt gebruikt om stof van kleding van medewerkers te verwijderen, moet de gebruiker de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen, gewoonlijk een:

- Stofmasker of gasmasker
- Gehoorbescherming
- Oogbescherming - bij voorkeur een veiligheidsbril



STAPSGEWIJZE BEDIENING

- Open de deur, stap de Booth binnen en sluit de deur volledig. Hierdoor wordt de deurschakelaar geactiveerd die de binnenverlichting en de extractor inschakelt.
- Neem de veiligheidsinstructies die naast de 6 op en neer bewegende mondstukken of de handset zijn vermeld in acht.
- Voor Booths BH03 en BH05. Zorg ervoor dat de gezichts-/oogbescherming zo zit dat de letters op één lijn met uw gezichtsveld zijn. Start de reciprocator nooit wanneer deze bescherming niet goed zit.
- Druk op de groene startknop om de op en neer bewegende mondstukken te activeren. Er is geen tijdslimiet voor de reinigingscyclus.
- Als tijdens het reinigen iets niet in orde is of wanneer u het reinigingsproces wilt stoppen, kunt u de luchtstroom stoppen door een deur te openen.
- Tijdens de reinigingscyclus moet de gebruiker erop letten dat het gehele lichaam aan de luchtstroom wordt blootgesteld. In de meeste gevallen is een reinigingscyclus van 20-30 seconden voldoende.
- U hoeft u geen zorgen te maken dat u te dicht op de luchtstroom staat. Het is volkomen veilig en veroorzaakt geen letsel. Het is zelfs zo dat hoe dichter kleding en huid bij de luchtstroom staan, hoe beter er wordt gereinigd. Houd beschadigde huid uit de buurt van de luchtstroom en was en bedek beschadigde huid voor gebruik van de eenheid.
- Wanneer het reinigingsproces is voltooid, verlaat u de Booth waardoor de luchtstroom wordt gestopt. De extractor blijft nog even actief. Dit waarborgt dat de Booth goed schoon is voor het volgende gebruik.

Opmerking

De blowermotoren die in de Booth worden gebruikt, zijn om veiligheidsredenen voorzien van thermische uitschakelvoorzieningen. Langdurig gebruik kan ervoor zorgen dat de eenheid wordt uitgeschakeld. Als dit het geval is, schakelt u de eenheid uit en wacht enkele minuten alvorens deze opnieuw te gebruiken.

9. SYSTEEMTYPE

Vermogen: Zie het typeplaatje van de Booth

Voeding: Zie het typeplaatje van de Booth

Gewicht: Zie hoofdstuk 3. Gewichten en maten voor afmetingen en gewichten

Controleer altijd of de voedingsspanning overeenkomt met wat er op het typeplaatje van het product staat aangegeven.

Zie hoofdstuk 13. Geluidgegevens voor geluidsniveaus wanneer de Booth en de extractor in gebruik zijn.

10. INFORMATIE OVER LEV

Het is raadzaam dat iedereen die verantwoordelijk is voor deze apparatuur op de hoogte is van de risico's verbonden met beroepsmatige blootstelling aan stof.

Zorg ervoor dat de risico's van deze Booth zijn geanalyseerd en dat er wordt voldaan aan de COSHH-regelgeving (Control Of Substances Hazardous to Health) of gelijkwaardige plaatselijke regelgeving. Deze Booth is LEV-compatibel, dus dit kan uw bedrijf helpen bij het voldoen aan veiligheidsvoorschriften.

Raadpleeg uw betreffende HSE-website voor meer informatie over het verminderen van stof of vervuiling in de lucht. Voor het Verenigd Koninkrijk is dat www.hse.gov.uk/coshh Voor de Verenigde Staten is dat www.osha.gov



Wanneer deze Booth wordt geleverd, is deze in de fabriek volledig getest inclusief een standaard extractor en een aantal meter kanalen.

Alle afzonderlijke onderdelen voldoen aan LEV, maar pas als het systeem correct is gemonteerd en geïnstalleerd (door een LEV-monteur) voldoet het systeem volledig aan de gestelde eisen. Het is raadzaam om een volledig inbedrijfstellingsrapport op te laten maken voordat het systeem wordt gebruikt.

LEV-testprocedure

Wanneer de Booth is geïnstalleerd, moet worden getest of deze voldoet aan de LEV-normen (indien van toepassing). De volgende testprocedure leidt de LEV-monteur door het proces voor een volledig, naar waarheid en correct inbedrijfstellingsrapport.

1. Zorg ervoor dat de Booth wordt geïnstalleerd zoals beschreven in gedeelte 7. Controleer of alle zakken, filters en slangen zijn aangesloten en dat lucht vrij kan stromen.

2. Wanneer de Booth wordt binnengetreden, moet de extractor starten en de verlichting gaan branden. Deze functies worden bediend via de ingebouwde deurschakelaars. De reinigingsmondstukken werken alleen wanneer de extractor en de verlichting werken en de groene knop is ingedrukt.

Controleer met een anemometer de snelheid van de lucht door de luchtinlaat van het dak. Deze controle moet worden uitgevoerd met alle luchtvoorzieningen geopend en met een volledig gesloten deur. Voor enkelfasige modellen moet de luchtsnelheid ongeveer 7 m/s zijn. Voor driefasige modellen moet de luchtsnelheid ongeveer 10 m/s zijn.

Controleer de drukmeter aan de binnenzijde. De naald moet in het groene gedeelte van de meter staan. Voor enkelfasige eenheden moet de meter 0,7 kPa aangeven. Voor driefasige eenheden moet de meter 1,2 kPa aangeven.



3. Wanneer de Booth wordt verlaten, dienen de verlichting en de extractor nog 1 minuut ingeschakeld te zijn.

In het Verenigd Koninkrijk moet dit product LEV worden getest & in bedrijf worden genomen. Bij deze vereiste test wordt gecontroleerd op te hoge snelheden van de luchtstroom en het niet voldoen aan de gegevens vermeld in HSG258 - een rooktest is niet vereist. Snelheden in kanalen moeten worden gecontroleerd bij: 1) de bovenzijde van de Booth 2) de inlaat van het kanaal naar de extractor en 3) de inlaat naar de extractor. Basissnelheden op deze punten moeten worden bepaald bij het in bedrijf nemen (ter plaatste). Neem contact op met uw distributeur voor meer informatie wanneer u vragen of opmerkingen hebt.



LEV-ONDERHOUDSLOGBOEK

Weeknr.	DATUM	Gecontroleerd door	Controleer de kanalen op schade	Controleer op verstoppingen	Controleer of de toestand van de filters is veranderd	Controleer afvalopvang en de zak op beschadiging	Leeg de kanaalopvang	Opmerkingen
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8	VERVANG FILTERS; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ELEMENT EN BHREF01							
9								
10								
11								
12	VERVANG FILTERS; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ELEMENT EN BHREF01							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24	VERVANG FILTERS; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ELEMENT EN BHREF01							
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								

LEV-ONDERHOUDSLOGBOEK

Weeknr.	DATUM	Gecontroleerd door	Controleer de kanalen op schade	Controleer op verstoppingen	Controleer of de toestand van de filters is veranderd	Controleer afvalopvang en de zak op beschadiging	Leeg de kanaalopvang	Opmerkingen
32								
33								
34								
35								
36	VERVANG FILTERS; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ELEMENT EN BHREF01							
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48	VERVANG FILTERS; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ELEMENT, BHREF01 EN BHREF02							
49								
50								
51								
	NU MOET OPNIEUW EEN LEV-TEST & CERTIFICATIE WORDEN GEBOEKT, DIT IS WETTELIJK VERPLICHT VOORDAT 14 MAANDEN ZIJN VERSTREKEN							
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60	VERVANG FILTERS; 0-1257/10/PAPIER (6x), BHTF01/ELEMENT EN BHREF01							

CONTROLELIJST LEV EN ALGEMENE INBEDRIJFSTELLING

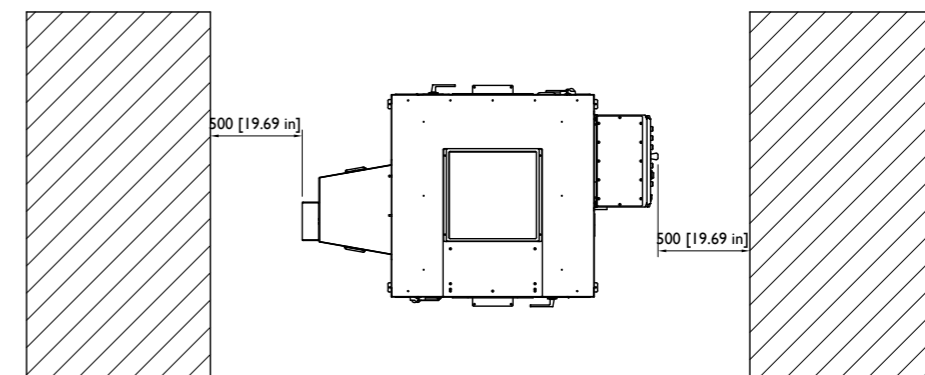
LEV-vereisten (alleen voor het Verenigd Koninkrijk)	Taak	Resultaten
	Is de locatie waar de Booth wordt geïnstalleerd gecontroleerd op risico's?	
	Is de MCB-beveiligde elektrische spanning geschikt voor de locatie?	
	Zijn de Booth en de extractor geaard? Houd er rekening mee dat in sommige gevallen ook de kanalen geaard moeten worden.	
	Is de Booth geïnstalleerd met M16-poten en staat deze waterpas?	
	Zijn de grondverankeringen stevig op de grond vastgezet?	
	Wordt de Booth op een hoog niveau ondersteund? Dit is vooral belangrijk bij externe installaties	
J	Is het dakfilter geïnstalleerd?	
J	Is het extractiekanaalwerk aangebracht?	
	Is het hoofdbedieningspaneel van de Booth goed bekabeld?	
J	Is de stekker van de extractor naar de Booth aangesloten?	
J	Is de deur(en) goed afgehangen en worden deze door de automatische sluitmechanismen goed gesloten?	
J	Gaat de verlichting branden en wordt de extractor gestart als een deur wordt geopend?	
	Is er een waarschuwingslabel voor het dragen van ademhaling-, oog-, en gehoorbescherming aan de binnenzijde aanwezig?	
J	Wat geeft de interne drukmeter bij installatie aan?	kPa
	Enkelfasig: Wat is de luchtsnelheid op het dak? – DEZE MOET ALTIJD BOVEN 5 m/s AANGEVEN voor een veilig gebruik met alle onderdelen aanwezig en de deuren gesloten. 7 m/s is een goede luchtsnelheid voor extractie via de bovenzijde.	
J	Driefasig: Wat is de luchtsnelheid op het dak? – DEZE MOET ALTIJD BOVEN 5 m/s AANGEVEN voor een veilig gebruik met alle onderdelen aanwezig en de deuren gesloten. 10 m/s is een goede luchtsnelheid voor extractie via de bovenzijde.	m/s
J	Werkt/werken de GROENE knop/knoppen en bedient/bedienen deze de luchttoevoer?	-
J	Kan de gezichtsbescherming goed worden aangepast?	-
J	Stop de heen en weer bewegende luchtstroom wanneer een van de deuren wordt geopend?	
	Dragen medewerkers geschikte RBM & PBM?	
J	Blijft de extractor nog 1 minuut actief nadat de Booth is verlaten?	
	Zijn operators getraind om de Booth te gebruiken?	
J	Is er een onderhoudsschema aanwezig voor deze apparatuur?	
J	Is deze informatie opgenomen in een volledig inbedrijfstellingsrapport?	
J	Is het inbedrijfstellingsrapport beschikbaar gesteld aan alle relevante personen en zijn referentiegegevens gegeven?	
	Is er overeenstemming over bijgewerkte procedures voor een veilige werkomgeving?	
	Zijn alle beoordelingen en vergunningen aanwezig (zoals COSHH, werkvergunningen)?	
	Zijn risicobeoordelingen op locatie aangepast?	
	Is stof effectief verwijderd?	
	Werken de operators volgens de juiste werkwijze?	

11. ONDERHOUD

De volgende punten moeten in acht genomen worden bij het uitvoeren van onderhoud aan de Booth.

Isoleer, bij onderhoud aan de Booth of extractor, altijd de elektrische voeding en draag de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen.

De ruimte bij de luiken moeten vrij worden gehouden voor onderhoudswerkzaamheden. De ruimte moet minimaal 500 mm bedragen en is van groot belang om regelmatig onderhoud uit te voeren.



De Booth is zo ontworpen dat er weinig onderhoud hoeft plaats te vinden met maar een paar vervangbare onderdelen om een juiste werking te garanderen. Zie hoofdstuk 14 Lijst met reserveonderdelen voor informatie over reserveonderdelen en de betreffende bestelnummers. Zie ook het LEV-onderhoudslogboek voor informatie over het vervangen van belangrijke filters.



Details drukschakelaar



12. BEKABELINGSSHEMA



<https://jetblacksafety.com/uk/cleaning-booths/21-personnel-cleaning-booth>

Scan de QR of volg de link en navigeer naar de sectie DOWNLOAD

13. GELUIDGEGEVENS

Testspecificatie:

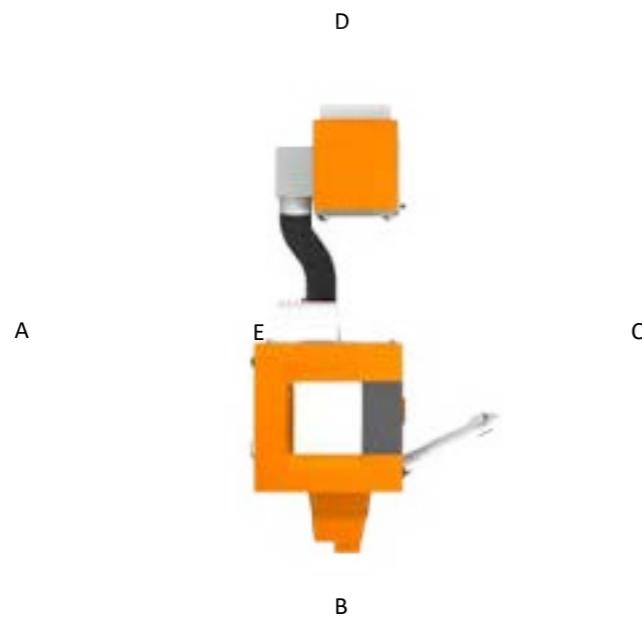
Alle metingen zijn uitgevoerd op 1 meter afstand van het gegeven meetpunt en op een hoogte van 1 meter. Tijdens het uitvoeren van de test bedroeg het omgevingsgeluid 42 dB.

Apparatuur:

Cel-269 Digitale geluidsniveaumeter.

Resultaten:

Meetposities	Alleen extractor dB(A) MAX	Extractor en luchttoevoer dB(A) MAX
A	77	78
B	71	77
C	72	77
D	74	80
E	80	95



14. LIJST MET RESERVEONDERDELEN

Van alle reserveonderdelen zijn video's beschikbaar over hoe u deze kunt repareren en plaatsen. Bekijk het YouTube-kanaal van ACI voor informatie over het onderhouden van de Booth.

Gebruik de volgende onderdeelnummers wanneer u reserveonderdelen voor uw Cleaning Booth nodig hebt:

Onderdeelnummer	Omschrijving van het onderdeel
BHREF02	Extractorcartridgefilter
BHREF01	Voorfilter
0-1257/10/PAPER	Vervangende papieren HEPA-filterelementen [aan weerskanten van de Booth, 6 stuks vereist]
7-1440	Startschakelaar [luchttoevoer]
8-006/230/1200/A	230 V vervangende motor voor reciprocator [2 stuks per eenheid vereist]
0-011/150(EX)	150 mm kanaalwerk tussen Booth en extractor [2 meter vereist]
7-061/316	Jubileeklem voor 150 mm kanaalwerk [elk]
7-1838	250 mm kanaalwerk tussen Booth en extractor [2 meter vereist]
7-066/250 mm	Jubileeklem voor 250 mm kanaalwerk [elk]
7-1530	Noodstop [binnenzijde van de Booth]
7-1439	Deurschakelaar
7-1062	Sluitmechanisme deur
7-1530/contact	Contact noodstop
BHTF01/ELEMENT	Vervanging element en handgreep dakfilter

**15. PROBLEMEN OPLOSSEN**

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Lage luchtstroom	Vuil of verstopt filter	Deze onderdelen MOETEN regelmatig worden vervangen (minimaal elke 3 maanden), afhankelijk van de gebruiksomgeving.
	Beschadigd mondstuk	Vervang het beschadigde mondstuk.
	Luchtlekken in het systeem	Controleer en vervang beschadigde slang en klemmen.
Geen lineaire beweging	Defecte motor	Neem direct contact op met de leverancier.
	Verbindingen	Controleren en aandraaien
Onregelmatig/overmatig geluid	Verstopte slang	Controleer alle kanaalwerk en luchttoevoermachines op obstructies/schade. Vervang zo nodig.
	Lek in luchttoevoerkanaal	Controleer en vervang beschadigde slang en klemmen
Extractie werkt niet goed	Verstopt filter/extractiekanaal of verstopte luchtinlaten naar de Booth.	Controleer of de 4 inlaatopeningen in het bovenste paneel van de behuizing vrij zijn. Vervang het voorfilter van de extractor en het dakfilter van de Booth. Wanneer de storing niet is verholpen, vervang dan het HEPA-filter van de extractor.
		Controleer het kanaal op verstoppingen.
	Defecte motor	Neem direct contact op met de leverancier.
	Geen elektriciteitstoevoer	Controleer de voeding en de stand van de schakelaar
Reciprocator motoren starten niet	Defecte motor	Neem direct contact op met de leverancier.
	Deurschakelaars	Controleer de elektrische aansluiting. Vervang de schakelaar als deze defect is.
	Startschakelaar	Controleer de elektrische aansluiting. Vervang de schakelaar als deze defect is.
	Een of beide deuren staan open.	Sluit de Booth-deuren en druk opnieuw op de startschakelaar.
Extractor werkt niet op volle snelheid, en paneelfilterlampje brandt	Het extractorfilter moet worden vervangen	Vervang eerst het voorfilter van de extractor:
		BHREF01
		Als hiermee het probleem niet is verholpen, vervangt u:
	BHREF02	
Deur kan moeilijk worden geopend wanneer het extractiesysteem werkt	Het dakfilter moet vervangen worden	Vervang het dakfilter:
		BHTF01/ELEMENT
lage extractie	extractorventilator draait misschien in de verkeerde richting	controleer de draairichting. Als 3-fasig, isoleer en wissel een fase.
bedieningspaneel wordt niet geactiveerd	ontbrekende neutrale draad	isoleer de lokale voeding en controleer of de neutrale draad is aangesloten.

16. INFORMATIE OVER DE GARANTIE

<https://www.aircontrolindustries.com/terms-conditions/>

**17. RECYCLEN EN AFDANKEN VAN MATERIALEN CONFORM AEEA-RICHTLIJN**

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>



18. SERVICEADRES FABRIKANT

Onze producten worden gemaakt in naleving van de toepasselijke internationale normen en voorschriften. Wanneer u vragen hebt over het gebruik van onze producten, kunt u contact met ons opnemen:

Air Control Industries Ltd
Weycroft Avenue, Millwey Rise Industrial Estate,
Axminster, EX13 5HU, VK
www.aircontrolindustries.com
sales@aircontrolindustries.com
Tel: +44(0)1297 529242

Air Control Industries INC
76 Augusta Rockland Road,
Windsor, Maine, VS
www.aircontrolindustries.com/us
inquiries@aircontrolindustries.com
Tel: 207-445-2518

19. CONFORMITEITSVERKLARING

<https://www.aircontrolindustries.com/about-us/certificates-approvals/>

